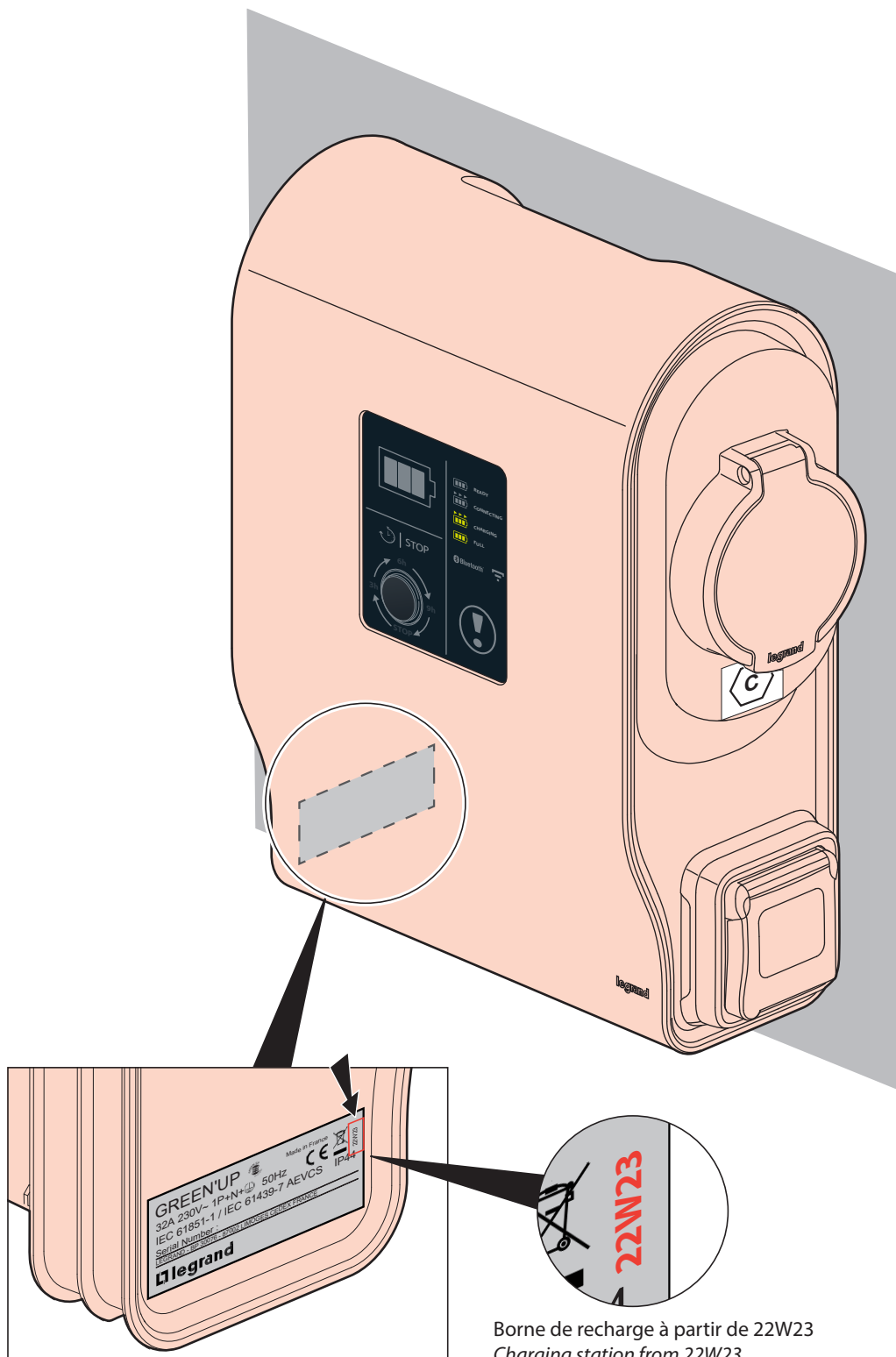


FR / EN

ES / PT



DE / FL



Borne de recharge à partir de 22W23

Charging station from 22W23

Toma de recarga lote $\geq 22W23$

Postos de carregamento a partir da semana 23 de 2022

Colonnina di ricarica da 22W33

Ladestation ab 22W23

Laadstation vanaf 22W23

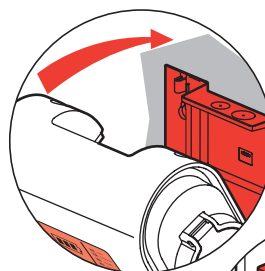

Consignes de sécurité / Safety instructions

DEEE / WEEE

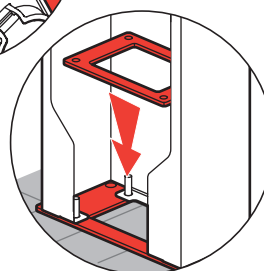
Caractéristiques techniques p 18
 Technical characteristics p 18

**CARACTERISTIQUES
 TECHNICAL CHARACTERISTICS**

Références / Cat. No.
Dimensions H x L x P
Poids (kg) / Weight (kg)
Caractéristiques électriques
Tension / Fréquence

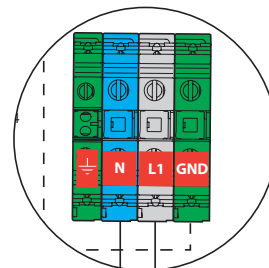
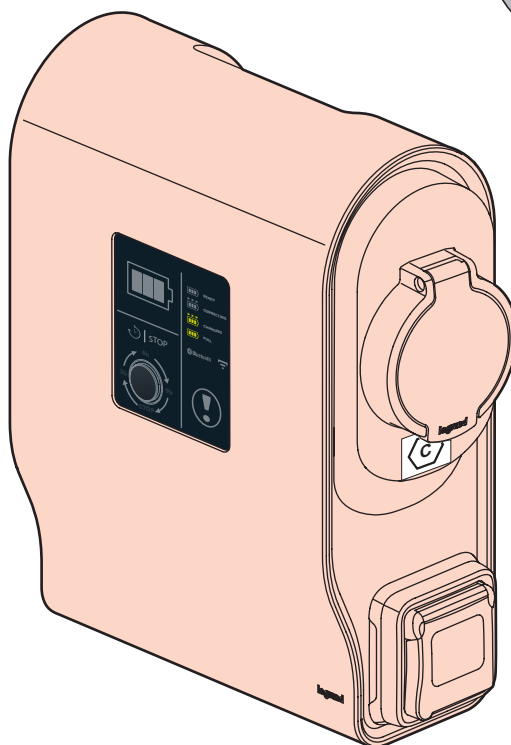
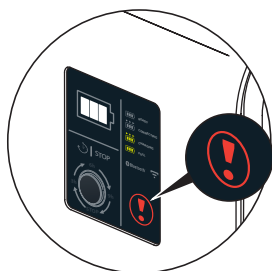


Installation p 2
 Installation p 2

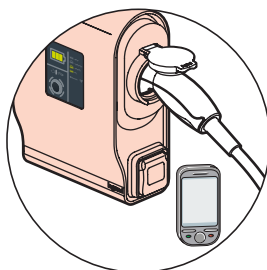


Installation p 4
 Installation p 4

Solutions en cas d'anomalie p 17
 Troubleshooting solutions p 17



Raccordement p 6
 Connection p 6



Borne pilotée
 par application p 16
 Charging station
 operated via the app p 16

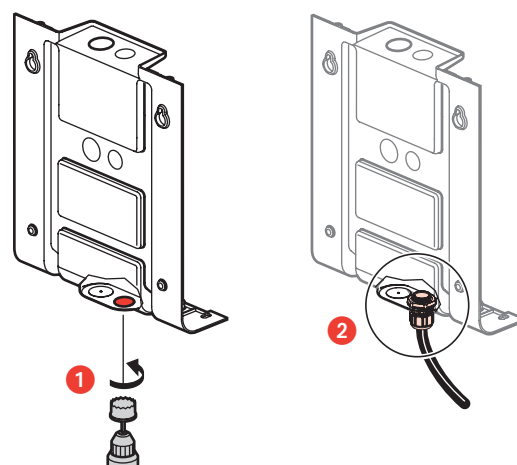
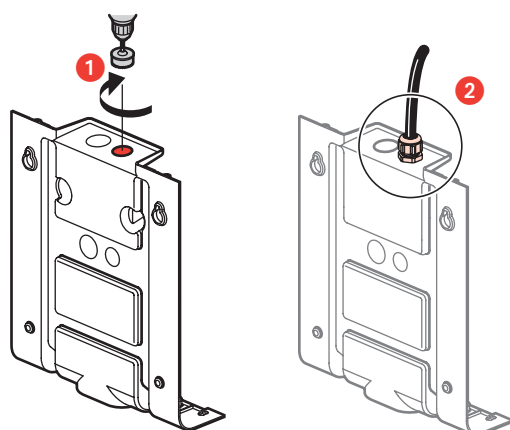
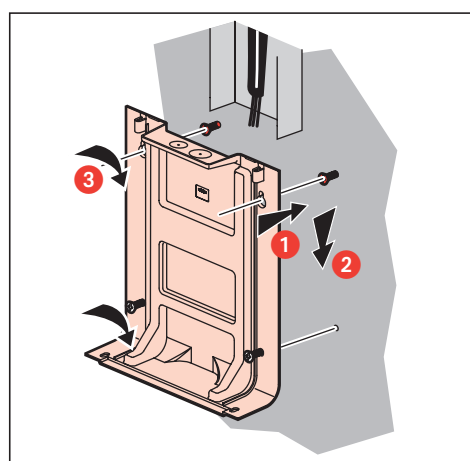
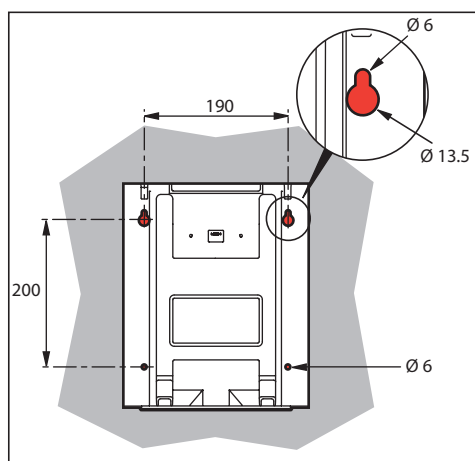
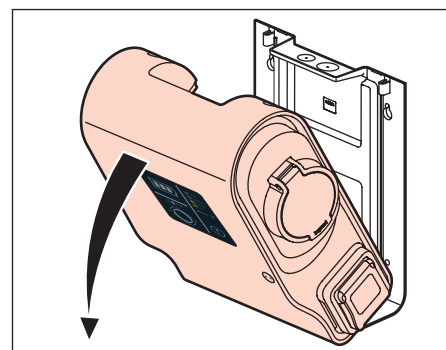
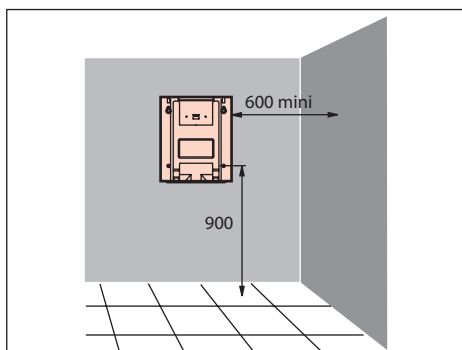
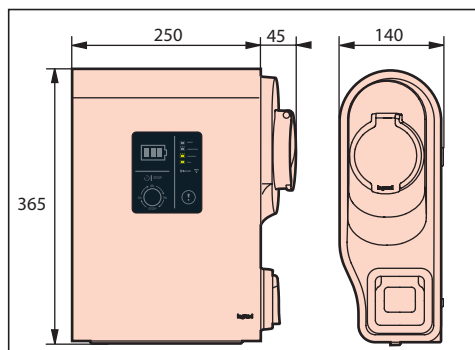


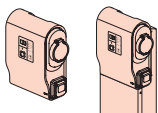
Fonctionnement p 10
 Operation p 10





INSTALLATION//INSTALLATION 0 580 00/01/02/03/04/30/35

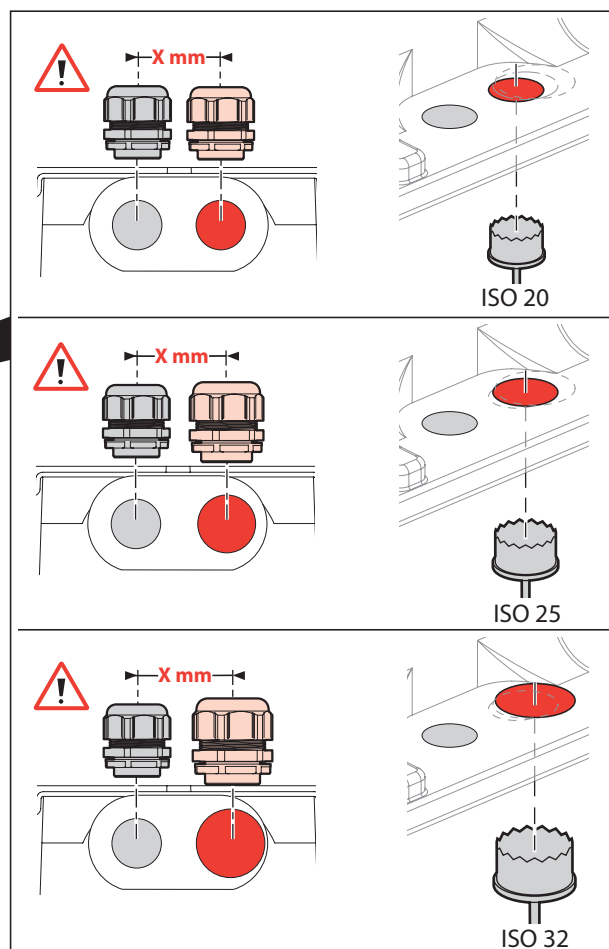
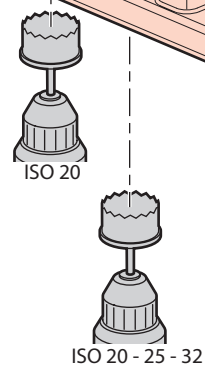
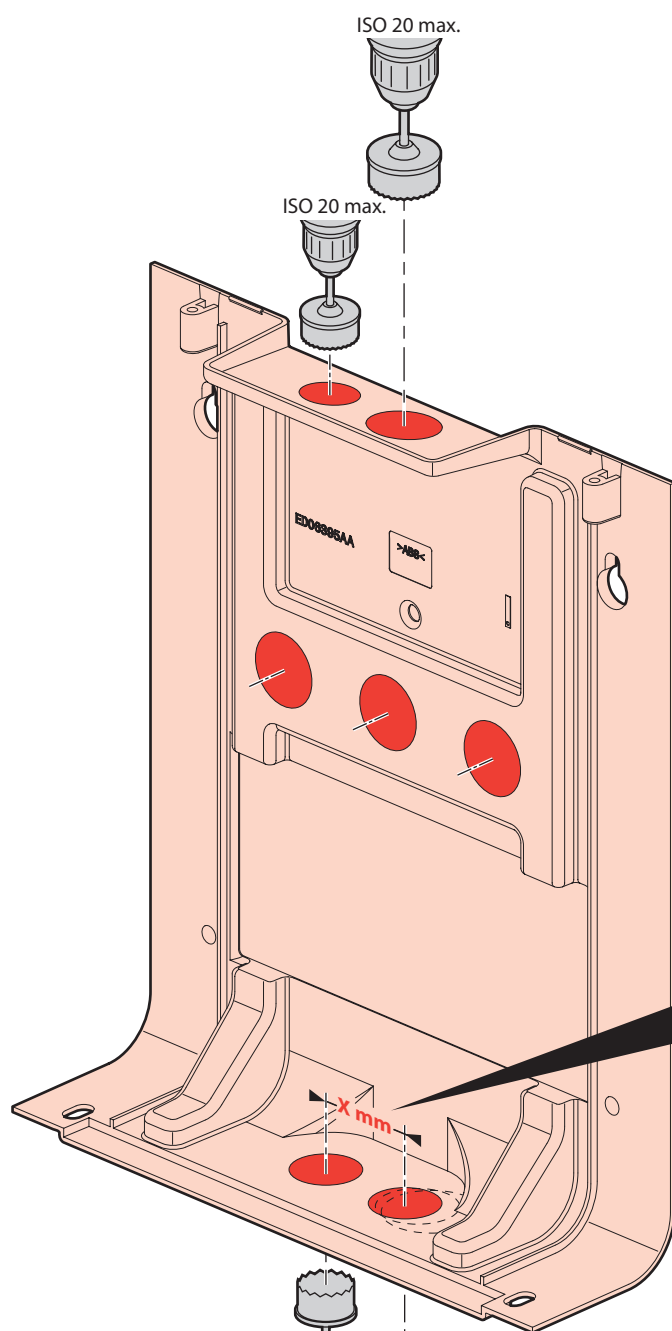


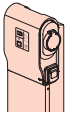


INSTALLATION//INSTALLATION 0 580 00/01/02/03/04/30/35 - 0 590 52

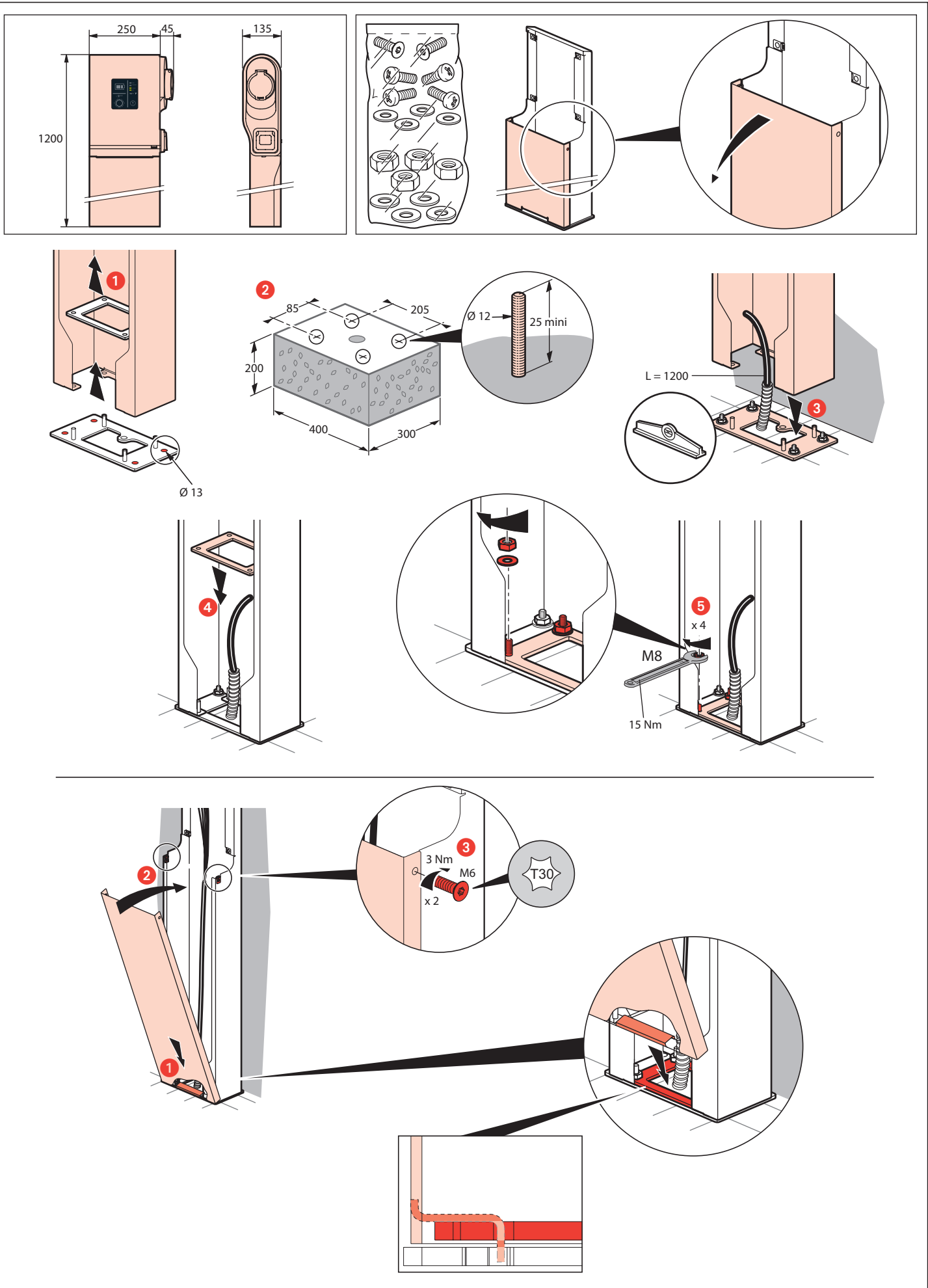


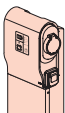
Pour les entrées de câbles, percer avec un outil (non défonçable)
For cable entries, drill with a tool (no breakable)



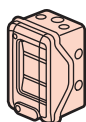
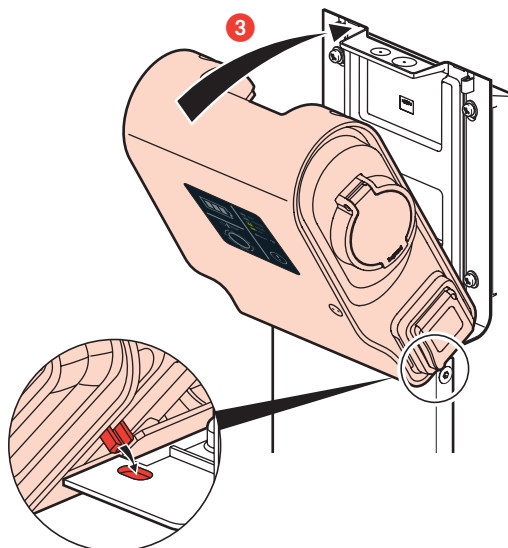
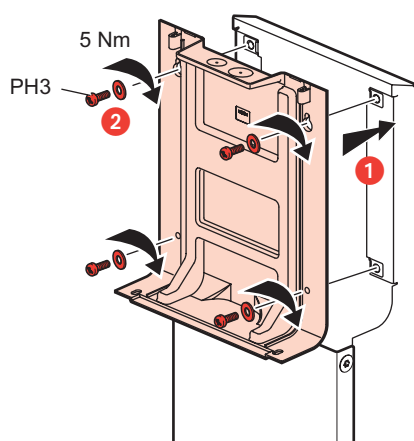


INSTALLATION//INSTALLATION 0 590 52

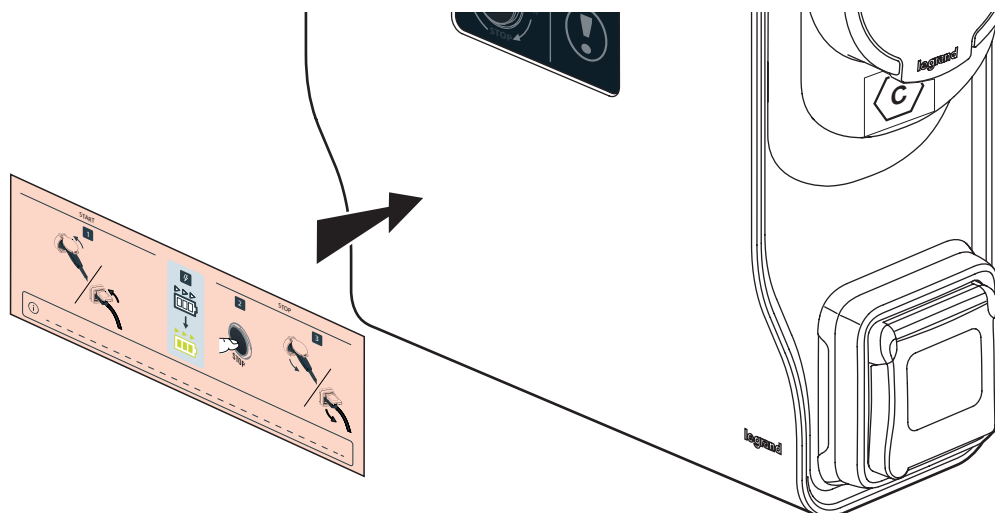
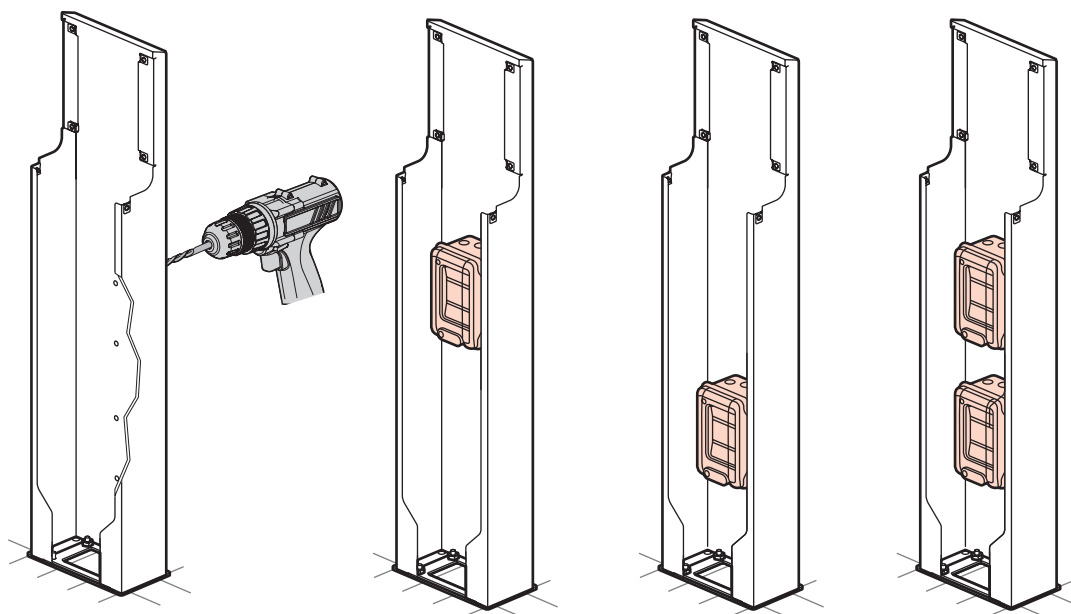


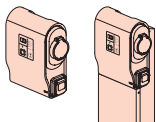


INSTALLATION/INSTALLATION 0 590 52



Réf./Cat. No. 0 019 04 - 06 - 08





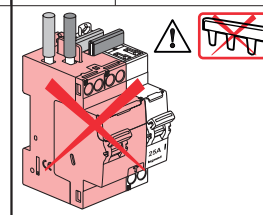
RACCORDEMENT/CONNECTION 0 580 00/01/02/03/04/30/35

Caractéristiques et références des appareils de protection associés (non livrés)

Characteristics and catalogue numbers of associated protection devices (not supplied)

Détection 6mA intégrée contre les courants de défaut DC / 6mA built-in DC fault current detection

Références Cat. Nos	Ampérage Current strength (A)	Puissance Power (kW)	Section ligne puissance Power line section (mm ²)	Protection/Protection					
				Déclencheur à émission de tension Shunt trip	Disjoncteur différentiel RCBO	Ou/ Or	Interrupteur différentiel RCD	Disjoncteur ligne de puissance MCB Power line	Parafoudre Surge protective device
0 580 00	16	3,7	2,5	12 V à/to 48 V	Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 20A type F 30mA - courbe C RCBO : U+N 230V~ 20A type F 30mA - C-curve	Ou/ Or	30 mA type F	20A Courbe C 20A Curve C	Parafoudre type 2 Imax 12kA/pole 1P+N Type 2 SPD Imax 12kA/pole 1P+N
	20	4,6	4		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 25A type F 30mA - courbe C RCBO : U+N 230V~ 25A type F 30mA - C-curve			25A Courbe C 25A Curve C	
0 580 01	16	3,7	2,5	12 V à/to 48 V	Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 20A type F 30mA - courbe C RCBO : U+N 230V~ 20A type F 30mA - C-curve		30 mA type F (ex HPI)	20A Courbe C 20A Curve C	
	20	4,6	4		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 25A type F 30mA - courbe C RCBO : U+N 230V~ 25A type F 30mA - C-curve			25A Courbe C 25A Curve C	
	25	5,8	6		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 32A type F 30mA - courbe C RCBO : U+N 230V~ 32A type F 30mA - C-curve			32A Courbe C 32A Curve C	
	32	7,4	10		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 40A type F 30mA RCBO : U+N 230V~ 40A type F 30mA - C-curve			40A Courbe C 40A Curve C	
0 580 02	16	11	2,5	12 V à/to 48 V	Disjoncteur différentiel 3P+N 400V~ 20A type F 30mA - courbe C RCBO : 3P+N 400V~ 20A type F 30mA - C-curve		30 mA type F (ex HPI)	20A Courbe C 20A Curve C	Parafoudre type 2 Imax 12kA/pole 3P+N Type 2 SPD Imax 12kA/pole 3P+N
	20	15	4		Disjoncteur différentiel 3P+N 400V~ 25A type F 30mA - courbe C RCBO : 3P+N 400V~ 25A type F 30mA - C-curve			25A Courbe C 25A Curve C	
	25	18	6		Disjoncteur différentiel 3P+N 400V~ 32A type F 30mA - courbe C RCBO : 3P+N 400V~ 32A type F 30mA - C-curve			32A Courbe C 32A Curve C	
	32	22	10					40A Courbe C 40A Curve C	
0 580 03/30	16	3,7	2,5	12 V à/to 48 V	Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 20A type F 30mA - courbe C RCBO : U+N 230V~ 20A type F 30mA - C-curve		30 mA type F	20A Courbe C 20A Curve C	Parafoudre type 2 Imax 12kA/pole 1P+N Type 2 SPD Imax 12kA/pole 1P+N
	20	4,6	4		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 25A type F 30mA - courbe C RCBO : U+N 230V~ 25A type F 30mA - C-curve			25A Courbe C 25A Curve C	
0 580 04/35	16	3,7	2,5	12 V à/to 48 V	Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 20A type F 30mA - courbe C RCBO : U+N 230V~ 20A type F 30mA - C-curve		30 mA type F (ex HPI)	20A Courbe C 20A Curve C	
	20	4,6	4		Disjoncteur différentiel arrivée haute et départ bas U+N 230V~ 25A type F 30mA - courbe C - 2 modules RCBO : U+N 230V~ 25A type F 30mA - C-curve			25A Courbe C 25A Curve C	
	25	5,8	6		Disjoncteur différentiel arrivée U+N 230V~ 32A type F 30mA - courbe C RCBO : U+N 230V~ 32A type F 30mA - C-curve			32A Courbe C 32A Curve C	
	32	7,4	10		Disjoncteur différentiel U+N 230V~ 40A type F 30mA RCBO : U+N 230V~ 40A type F 30mA			40A Courbe C 40A Curve C	



 Si les protections sont situées dans le pied de la borne, veillez à protéger la ligne d'alimentation de la borne.
If the protections are located in the charging station pedestal, make sure the charging station supply line is protected.

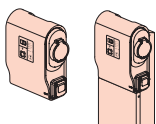
Longueur de ligne (m) maxi selon la norme NFC15100/Max. line length (m) according to the NFC15100 standard

Section (mm ²) câble rigide Cross-section (mm ²) rigid cable	Intensité (A) de la borne/Charging station current (A)			
	16	20	25	32
2.5	50	-	-	-
4	80	64	-	-
6	120	96	75	-
10	200	160	125	100
16	320	256	200	160

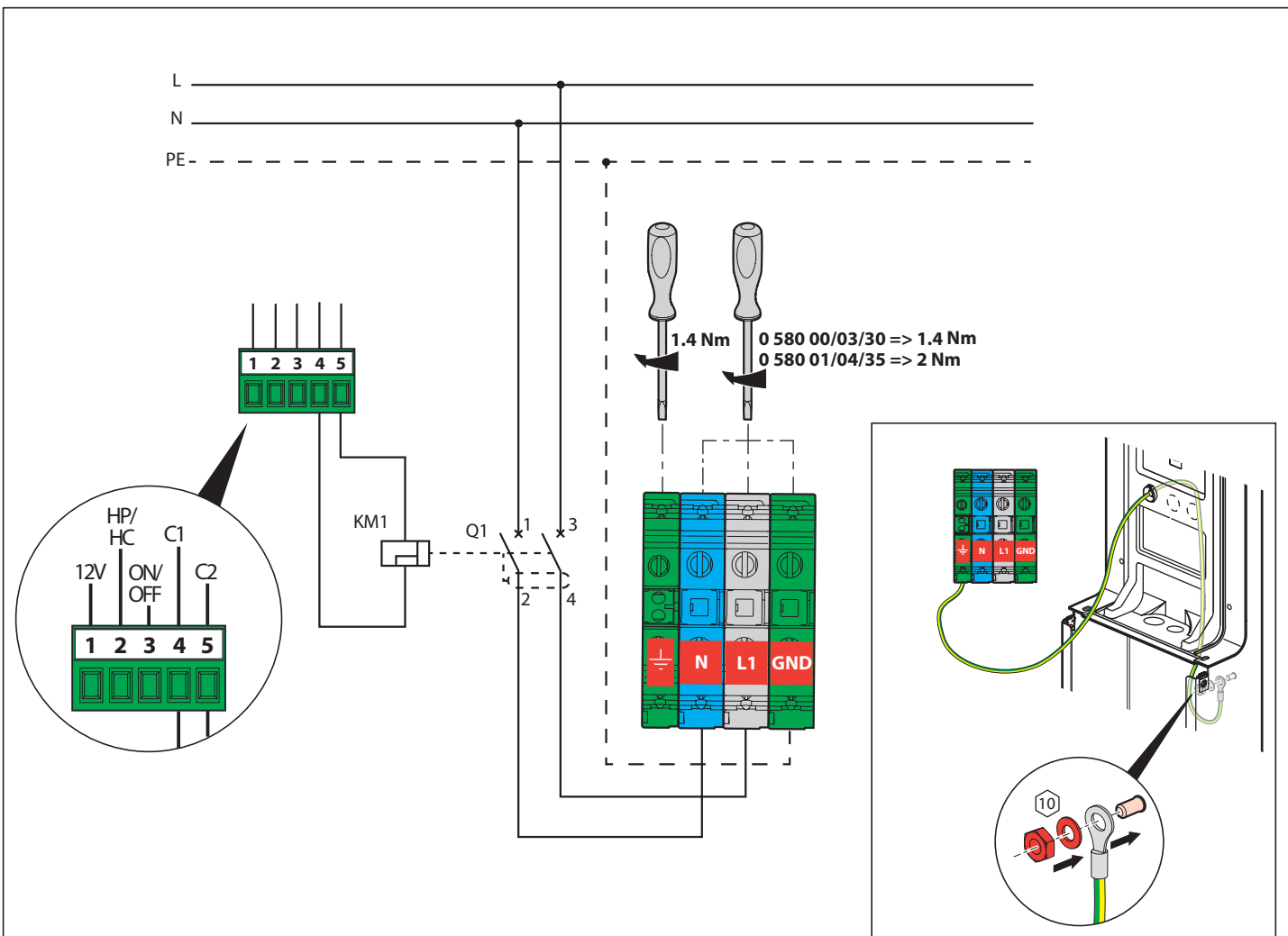
Attention : Les valeurs indiquées sont des préconisations, se référer à la note de calculs.

Caution: The values indicated are recommendations, refer to the calculation note.

Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 580 00/01/02/03/04/30/35) est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante : www.legrandoc.com
The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of type (0 580 00/01/02/03/04/30/35) complies with the Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity can be found at: www.legrandoc.com



RACCORDEMENT PUISSANCE/POWER CONNECTION 0 580 00/01/03/04/30/35*



				Références catalogue Legrand France Legrand France catalogue numbers			Références catalogue Legrand Export Legrand Export catalogue numbers		
Références Cat. Nos	Ampérage Current strength (A)	Puissance Power (kW)	Section ligne puissance Power line section (mm ²)	Déclencheur à émission (KM1) Shunt trip (KM1)	Disjoncteur différentiel (Q1) RCBO (Q1)	Parafoudre Surge protective device	Déclencheur à émission (KM1) Shunt trip (KM1)	Disjoncteur différentiel (Q1) RCBO (Q1)	Parafoudre Surge protective device
0 580 00	16	3,7	2,5	4 062 76	4 107 54	0 039 51	4 062 76	4 110 95	0 039 51
	20	4,6	4		4 107 55			4 110 96	
0 580 01	16	3,7	2,5	4 062 76	4 107 54		4 062 76	4 110 95	
	20	4,6	4		4 107 55			4 110 96	
	25	5,8	6		4 107 56			4 110 97	
0 580 03 0 580 30	16	3,7	2,5	4 062 76	4 107 54		4 062 76	4 110 95	
	20	4,6	4		4 107 55			4 110 96	
0 580 04 0 580 35	16	3,7	2,5	4 062 76	4 107 54		4 062 76	4 110 95	
	20	4,6	4		4 107 55			4 110 96	
	25	5,8	6		4 107 56			4 110 97	
	32	7,4	10		4 108 59			4 110 98	

Attention : Les valeurs indiquées sont des préconisations, se référer à la note de calculs.

Caution: The values indicated are recommendations, refer to the calculation note.

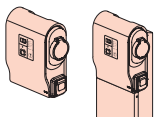
FRANCE : Le décret N° 2021-546 du 4 mai 2021, ARTICLE 15 impose que les points de recharge pour véhicules électriques (>3.7kVA) soient installés par un professionnel habilité et certifié IRVE.

Valeur de la prise de terre

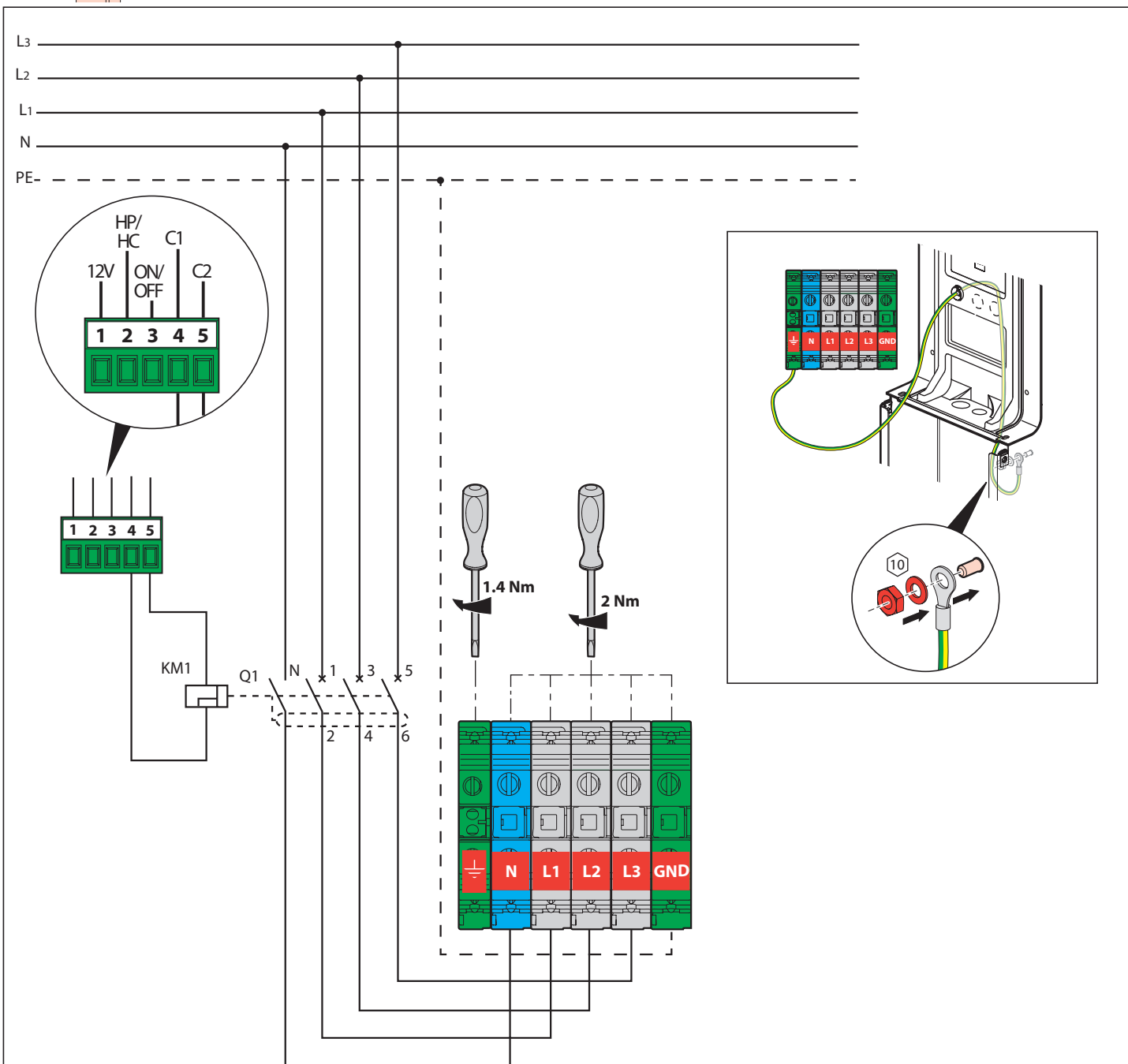
Attention : Certains véhicules requièrent une valeur de terre inférieure à 30 Ohms.

Earth value

Caution : Some vehicles require a lower land value at 30 Ohms.



RACCORDEMENT PUISSANCE/POWER CONNECTION 0 580 02*



				Références catalogue Legrand France Legrand France catalogue numbers			Références catalogue Legrand Export Legrand Export catalogue numbers		
Références Cat. Nos	Ampérage Current strength (A)	Puissance Power (kW)	Section ligne puissance Power line section (mm ²)	Déclencheur à émission (KM1) Shunt trip (KM1)	Disjoncteur différentiel (Q1) RCBO (Q1)	Parafoudre Surge protective device	Déclencheur à émission (KM1) Shunt trip (KM1)	Disjoncteur différentiel (Q1) RCBO (Q1)	Parafoudre Surge protective device
0 580 02	16	11	2,5	4 062 76	4 112 45	0 039 53	4 062 76	4 112 45	0 039 53
	20	15	4		4 112 46			4 112 46	
	25	18	6		4 112 47			4 112 47	
	32	22	10		4 079 02 + 4 105 33			4 079 32 + 4 105 34	

Attention : Les valeurs indiquées sont des préconisations, se référer à la note de calculs.
Caution: The values indicated are recommendations, refer to the calculation note.

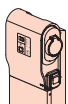
FRANCE : Le décret N° 2021-546 du 4 mai 2021, ARTICLE 15 impose que les points de recharge pour véhicules électriques (>3.7kVA) soient installés par un professionnel habilité et certifié IRVE.

Valeur de la prise de terre

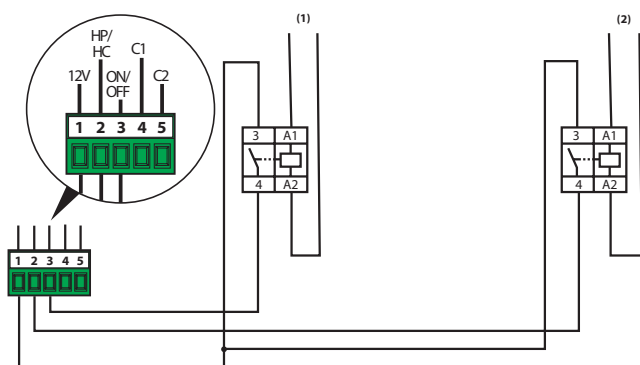
Attention : Certains véhicules requièrent une valeur de terre inférieur à 30 Ohms.

Earth value

Caution : Some vehicles require a lower land value at 30 Ohms.



RACCORDEMENT ENTREES COMMANDES EXTERNES/ CONNECTION OF EXTERNAL REMOTE INPUTS



- (1) Télécommande d'activation ou de désactivation de la charge sans marche forcée possible
Remote control for activation or deactivation of charging without override mode
- (2) Télécommande d'activation ou de désactivation de la charge avec marche forcée possible sur la borne
Remote control for activation or deactivation of charging with possible override mode on the charging station

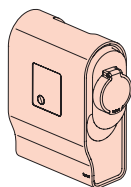
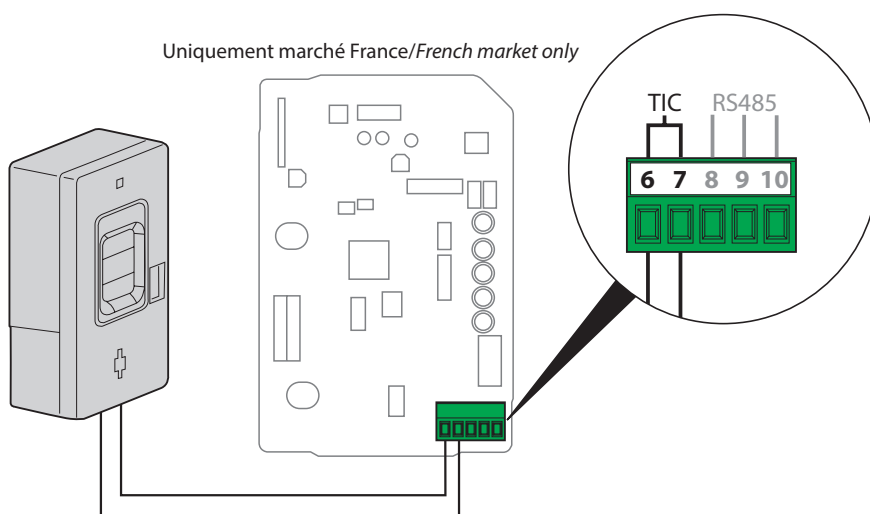
4 125 58 Contacteur de puissance silencieux bobine 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F
Silent power contactor version with coil - 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F

Raccordement TIC/TIC connection

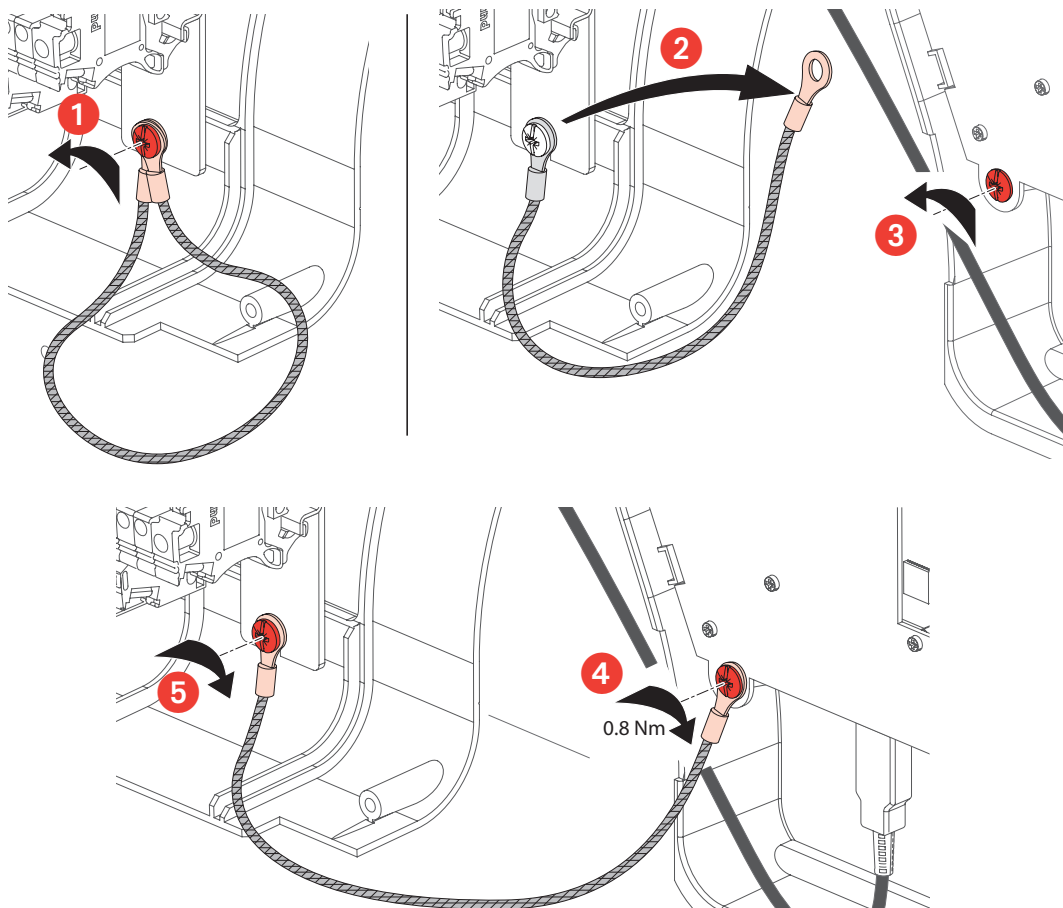
Préconisation de câble (avec longueur max 100m)
Cable recommendation (with max length 100m)

- Belden 9842 /3106A
- Ethernet cat 6

Uniquement marché France/French market only



+ 0 590 56

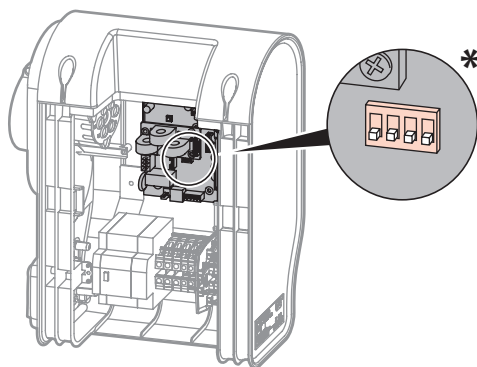




CHOIX DU MODE DE FONCTIONNEMENT/CHOICE OF OPERATING MODE

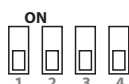


Mettre la borne hors tension
Power down the charging station



Réglage fonctionnement Operational settings

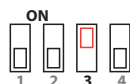
Immédiat (24/24) Immediate (24/24) *



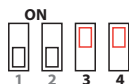
Télécommande 1 Remote control 1



Télécommande 2 Remote control 2



Télécommandes 1 et 2 Remote controls 1 and 2



Télécommande 1 : Télécommande d'activation ou de désactivation de la charge sans marche forcée possible.

Remote control 1: Remote control for activation or deactivation of charging without override mode.

Télécommande 2 : Télécommande d'activation ou de désactivation de la charge avec marche forcée possible sur la borne.

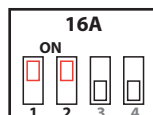
Remote control 2: Remote control for activation or deactivation of charging with possible override mode on the charging station

Réglage courant de charge Charging current setting

0 580 00/03/30



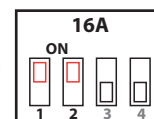
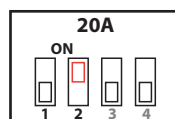
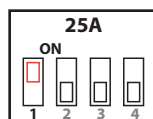
*



0 580 01/02/04/35



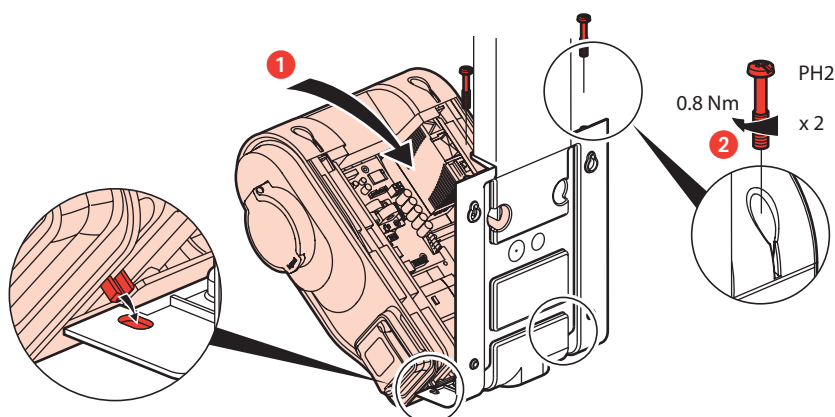
*

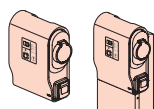
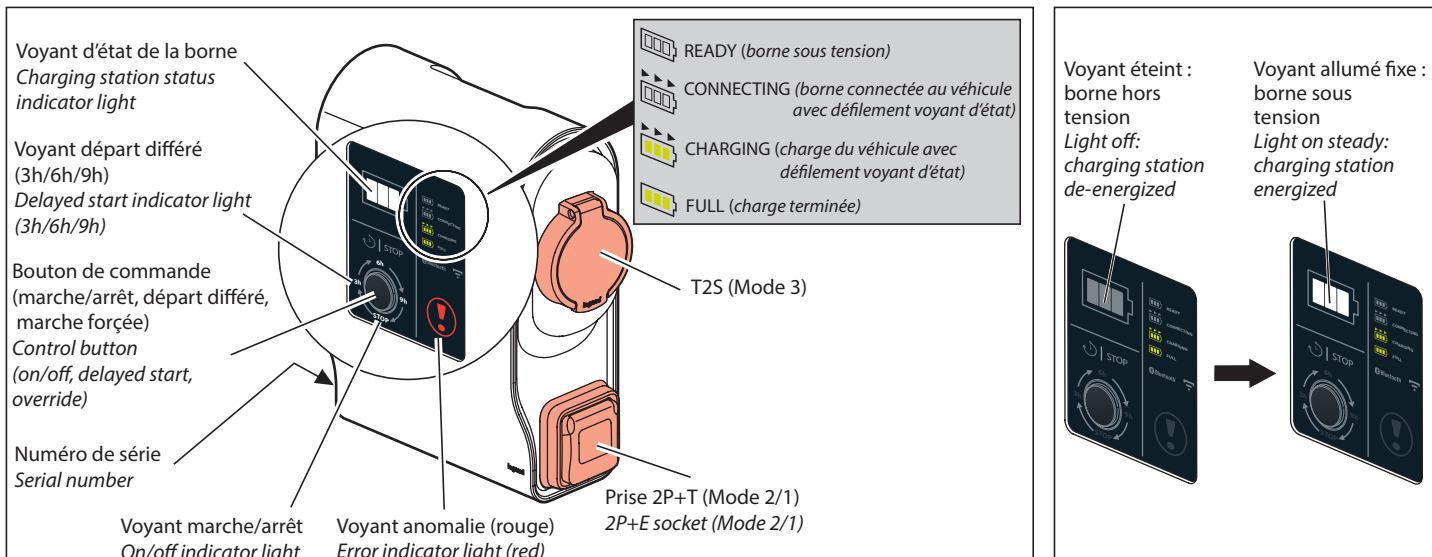


* Réglage usine / Factory setting - Départ différé 3h/6h/9h possible (voir page 12) / Delayed start 3h/6h/9h possible (see page 12)

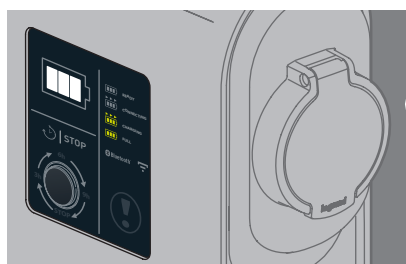
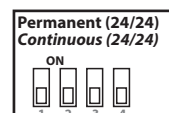
Nota : paramètres modifiables par l'application (abaissement du courant de charge)

Note: settings can be changed via the app (reduced charging current)

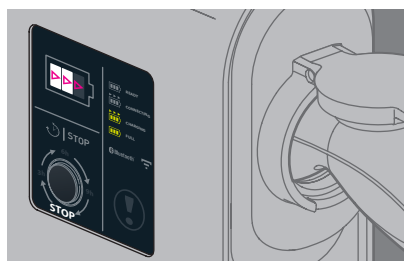
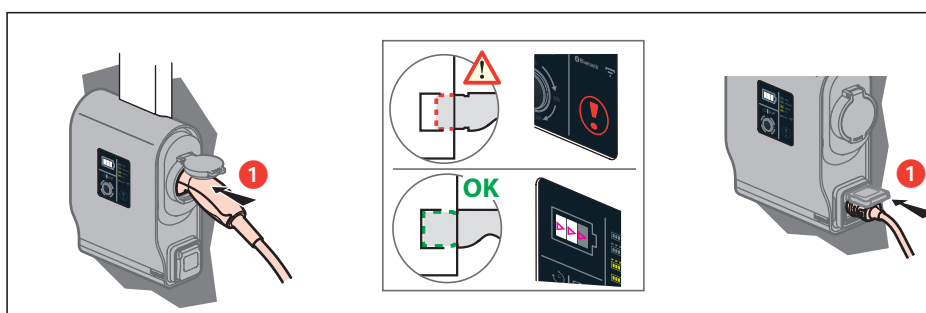




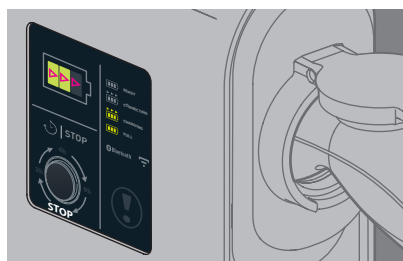
FONCTIONNEMENT MODE CHARGE IMMEDIATE (Livraison usine) IMMEDIATE CHARGING MODE OPERATION (factory setting)



"Borne sous tension" (blanc fixe)
"Charging station energized" (steady white)



"Borne connectée au véhicule"
en attente de charge (défilement blanc)
(0 à 30" selon véhicules)
"Charging station connected to the vehicle"
awaiting charging (white scrolling)
(0 to 30s depending on vehicles)

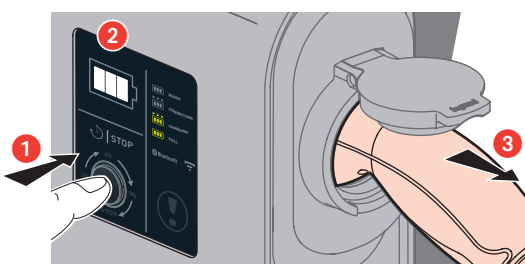


"Charge du véhicule" (défilement vert)
"Vehicle charging" (green scrolling)

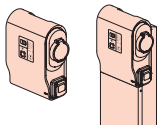


"Charge terminée" (vert fixe)
"Charging complete" (steady green)

Arrêt et déconnexion Stop and disconnection

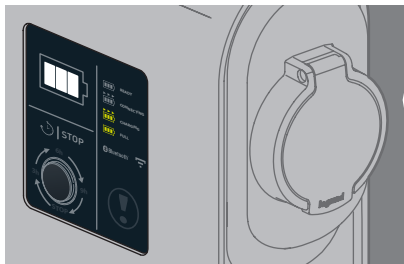


- 1 Appui court/Short press
- 2 Voyants d'état et stop allumés (blanc clignotant)
(0 à 6" selon véhicules)
Status and stop indicator lights on (flashing white)
(0 to 6s depending on vehicles)
- 3 Déconnexion prise/Disconnect plug

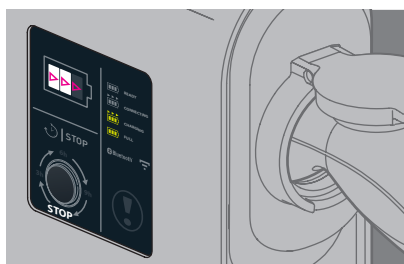
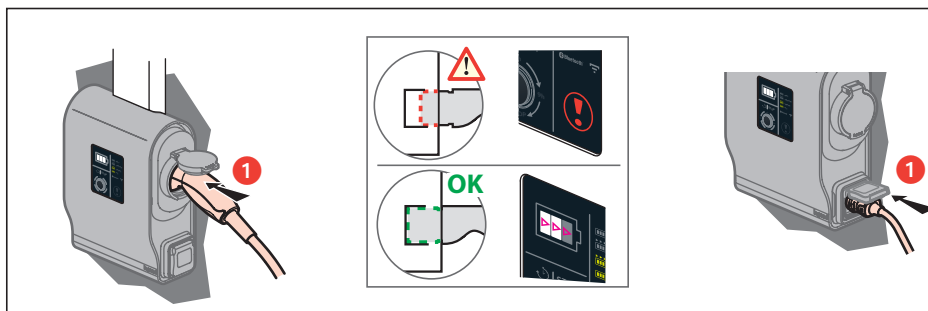


FONCTIONNEMENT MODE CHARGE IMMEDIATE AVEC DEPART DIFFERE (3H/6H/9H) IMMEDIATE CHARGING OPERATION MODE WITH DELAYED START (3H/6H/9H)

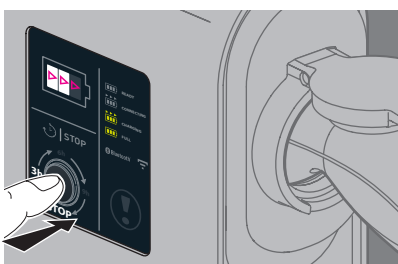
Permanent (24/24) Continuous (24/24)			
ON			
1	2	3	4



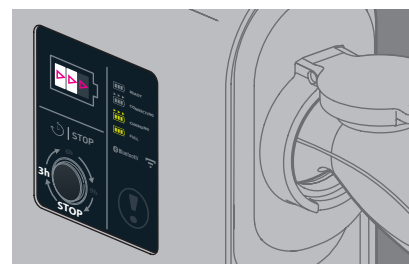
"Borne sous tension" (blanc fixe)
 "Charging station energized" (steady white)



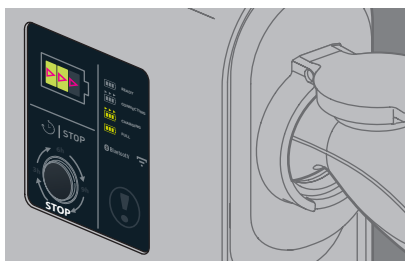
"Borne connectée au véhicule"
 (défilement blanc ou vert)
 "Charging station connected to the vehicle"
 (white or green scrolling)



Appui long sans relacher
 "3h/6h/9h" clignotent successivement
 Relacher quand le choix est atteint
 Long press and hold
 "3h/6h/9h" flash in succession
 Release when choice is reached



Borne en attente de départ différé
 (défilement blanc)
 Voyants "3h" (ou 6h ou 9h) et stop allumés
 (blanc fixe)
 Charging station awaiting delayed start
 (white scrolling)
 "3h" (or 6h or 9h) and stop indicator lights on
 (steady white)

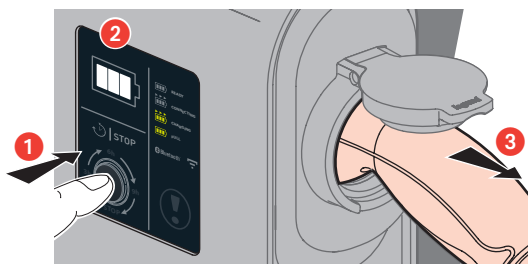


Fin du temps programmé
 "Charge du véhicule" (défilement vert)
 Voyants "3h/6h/9h" éteints
 End of programmed time
 "Vehicle charging" (green scrolling)
 "3h/6h/9h" indicator lights off



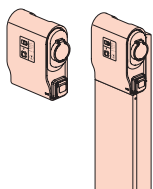
"Charge terminée" (vert fixe)
 "Charging complete" (steady green)

Arrêt et déconnexion Stop and disconnection

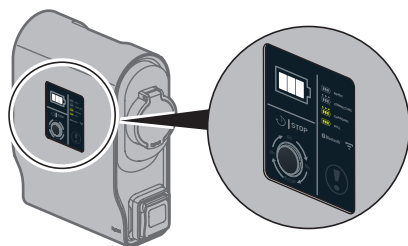
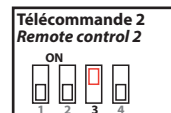


- 1 Appui court/Short press
- 2 Voyants d'état et stop allumés (blanc clignotant)
(0 à 6" selon véhicules)
Status and stop indicator lights on (flashing white)
(0 to 6s depending on vehicles)
- 3 Déconnexion prise/Disconnect plug

Nota : Pour annuler le départ différé, faire un appui long jusqu'à extinction de "3h/6h/9h"
Note: To cancel the delayed start, press and hold until "3h/6h/9h" goes out



FONCTIONNEMENT AVEC TELECOMMANDE D'ACTIVATION OU DE DESACTIVATION DE LA CHARGE AVEC MARCHE FORCEE POSSIBLE SUR LA BORNE OPERATION WITH REMOTE CONTROL FOR ACTIVATION OR DEACTIVATION OF CHARGING WITH POSSIBLE OVERRIDE MODE ON THE CHARGING STATION 0 580 00/01/02/03/04/30/35



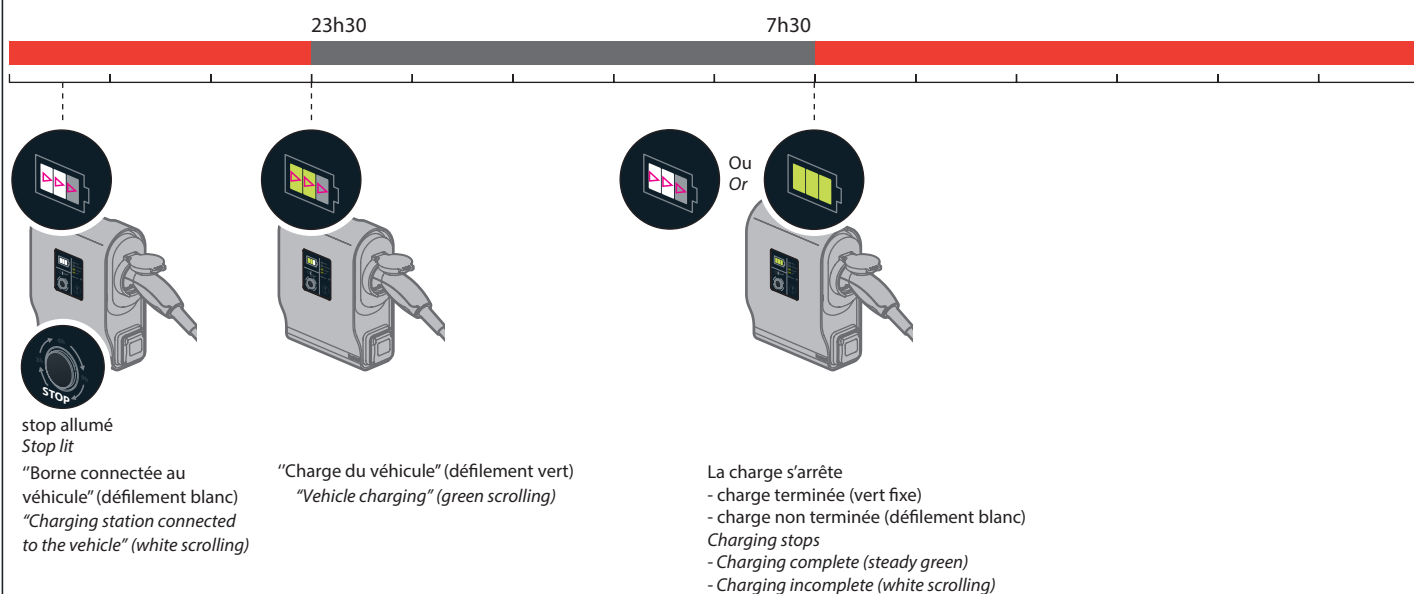
Borne sous tension
Voyant blanc fixe
Charging station energized
steady white indicator light

Période de charge
autorisée (par exemple
heures creuses)
Authorised charging period
(for example off-peak hours)

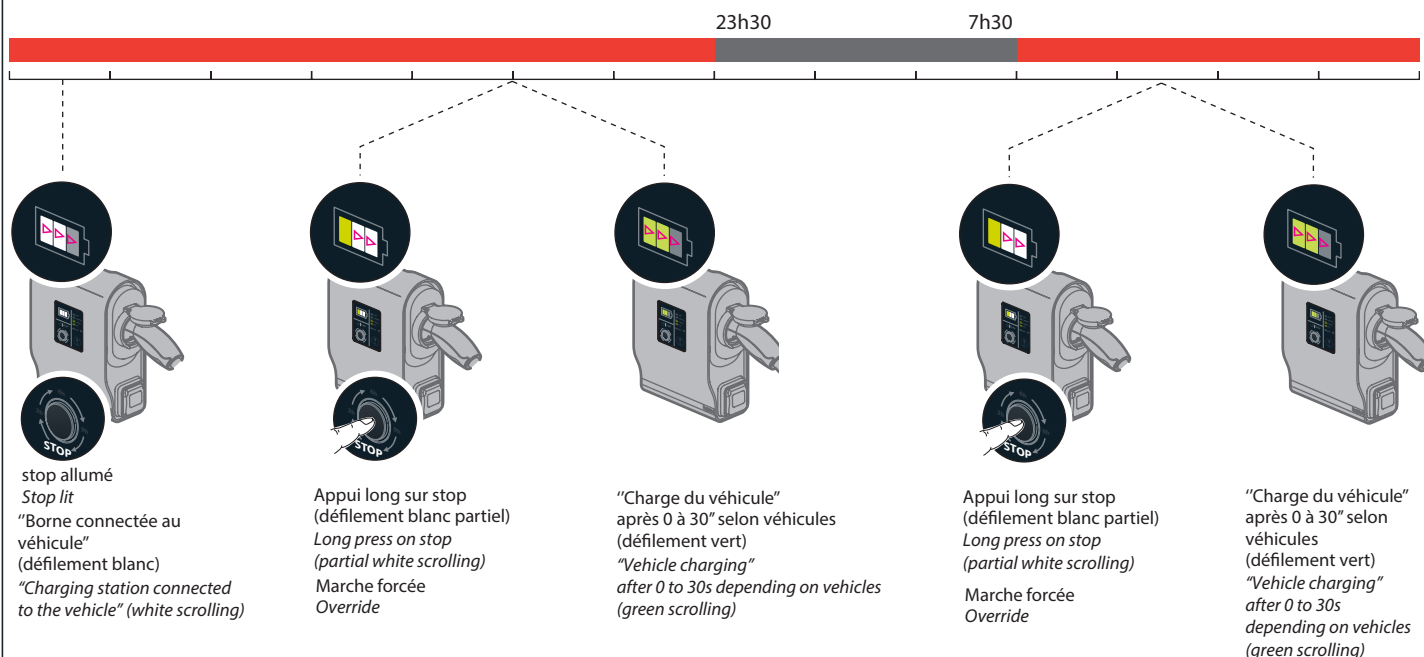
Période de charge non
autorisée (par exemple
heures pleines)
Unauthorised charging
period (for example,
peak hours)

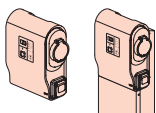
▷▷▷ Défilement
Scrolling

La charge commence en période autorisée et s'arrête en période non autorisée Charging begins in the authorised period and stops in an unauthorised period

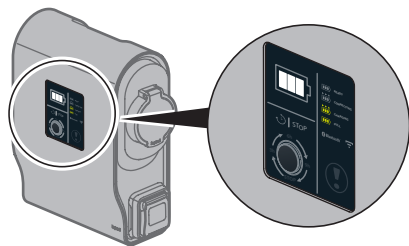
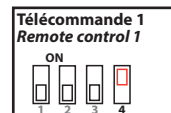


La charge peut être forcée pendant les périodes non autorisées Charging can be overridden during unauthorised periods





FONCTIONNEMENT AVEC TELECOMMANDE D'ACTIVATION OU DE DESACTIVATION DE LA CHARGE SANS MARCHE FORCEE POSSIBLE **OPERATION WITH REMOTE CONTROL FOR ACTIVATION OR DEACTIVATION OF CHARGING WITHOUT OVERRIDE MODE** **0 580 00/01/02/03/04/30/35**



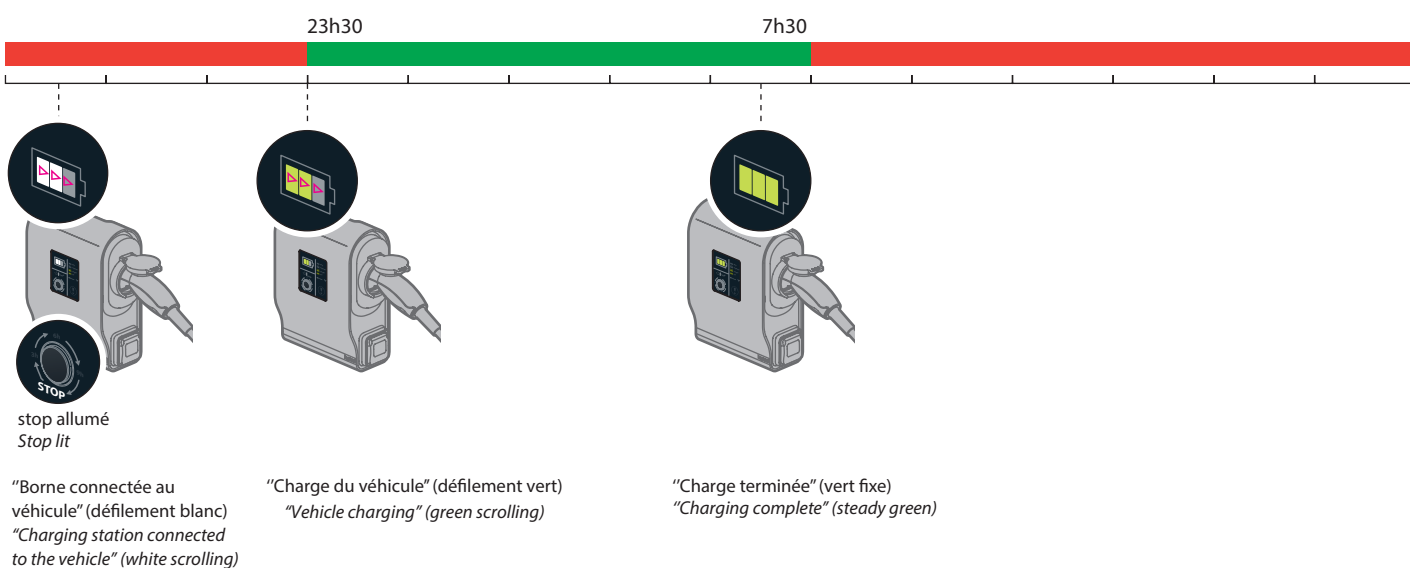
Borne sous tension
Voyant blanc fixe
Charging station energized,
steady white light

Période de charge
autorisée (par exemple
heures creuses)
Authorised charging period
(for example
off-peak hours)

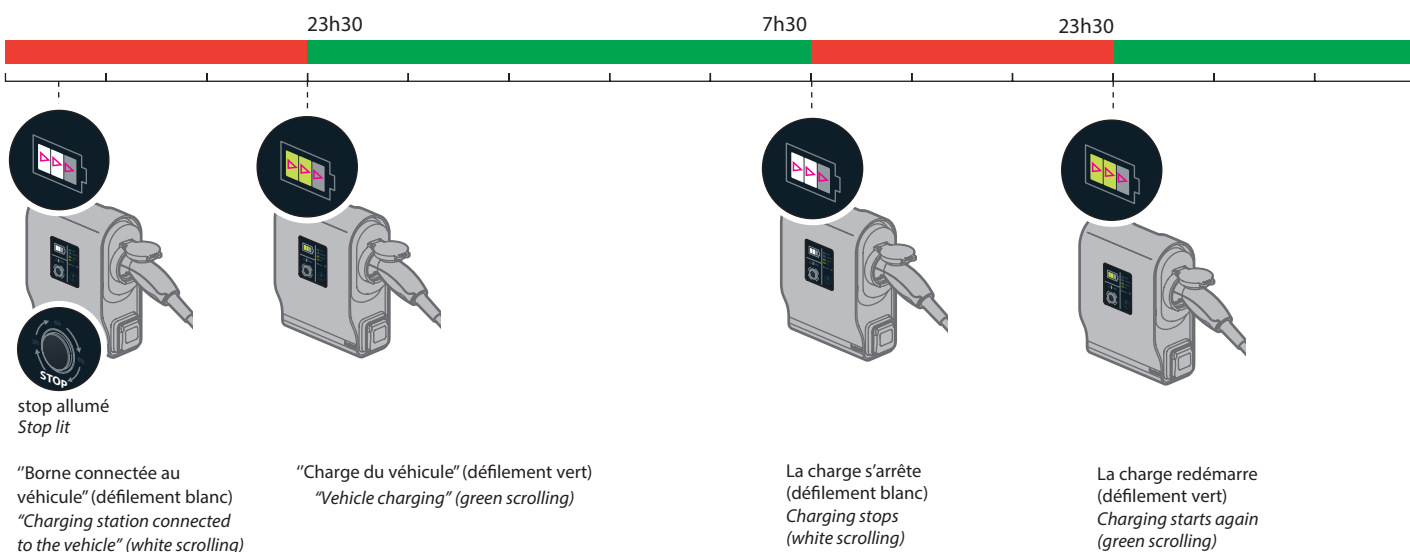
Période de charge non
autorisée (par exemple
heures pleines)
Unauthorised charging
period (for example,
peak hours)

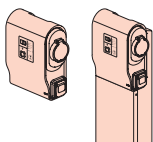
▷▷▷ Défilement
Scrolling

La charge commence et se termine en période autorisée **Charging starts and ends in the authorised period**



La charge commence en période autorisée et s'arrête à la période non autorisée **Charging starts in the authorised period and stops in the unauthorised period**

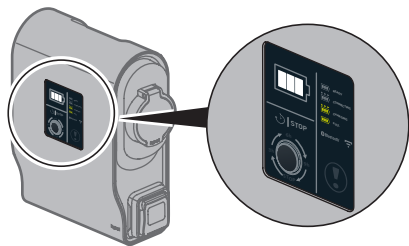
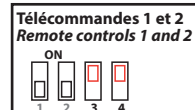




FONCTIONNEMENT AVEC DOUBLE TELECOMMANDE

OPERATION WITH DUAL REMOTE CONTROL

0 580 00/01/02/03/04/30/35

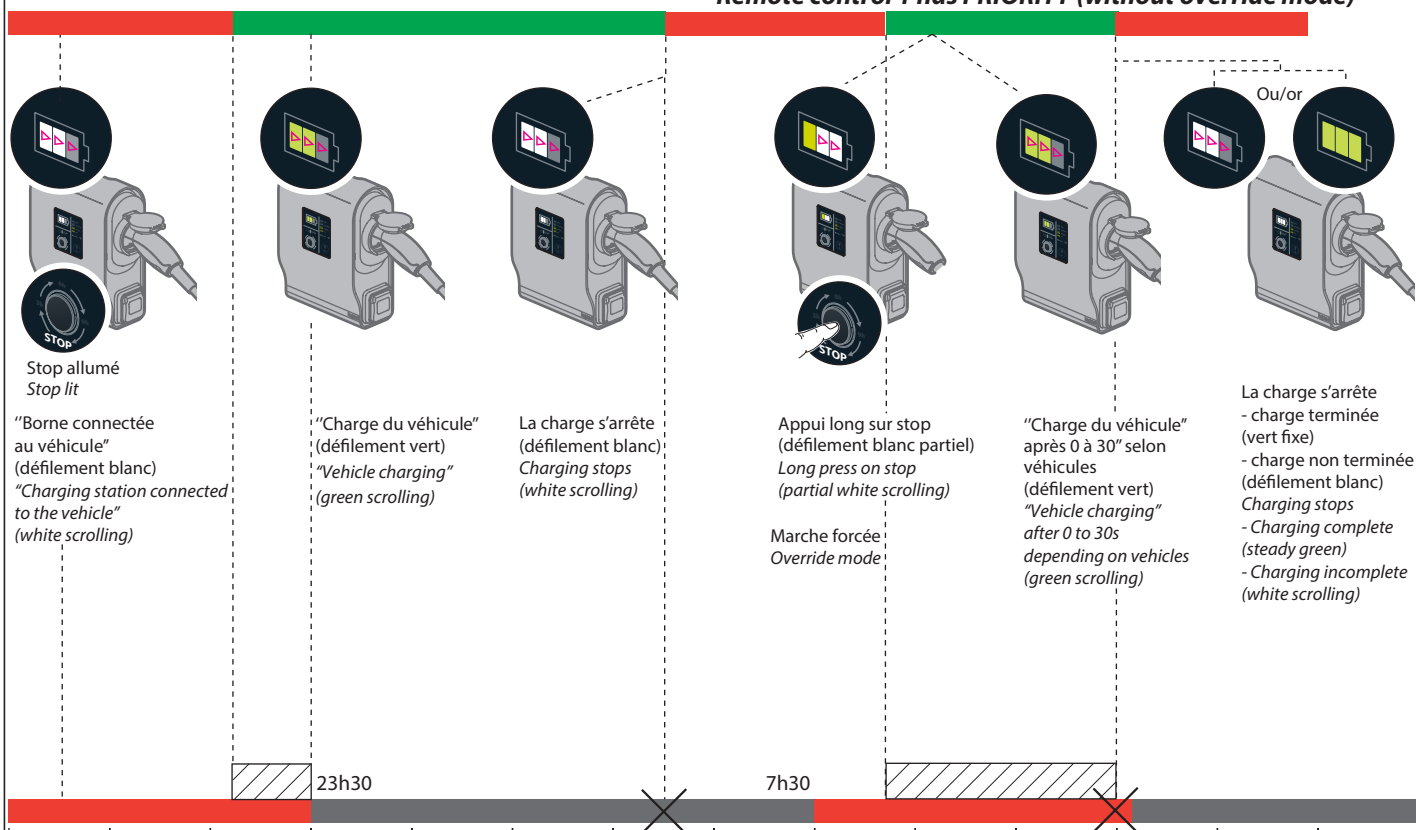


Borne sous tension
Voyant blanc energized
Charging station live,
steady white light

	Période de charge autorisée Télécommande 1 PRIORITAIRE Authorised charging period Remote control 1 has PRIORITY	
	Période de charge autorisée Télécommande 2 non prioritaire Authorised charging period Remote control 2 does not have priority	
		Période de charge non autorisée Unauthorised charging period

▷▷▷ Défilement
Scrolling

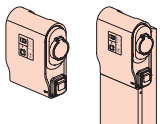
Télécommande 1 PRIORITAIRE (sans marche forcée possible) **Remote control 1 has PRIORITY (without override mode)**



Télécommande 2 non prioritaire (avec marche forcée possible) **Remote control 2 does not have priority (with possible override mode)**

✕ Charge impossible
Charging not possible

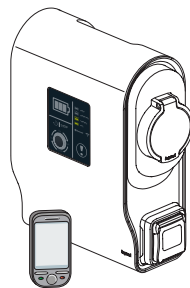
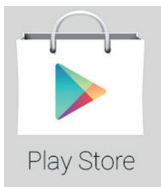
▨ Zone de marche forcée possible
Possible override zone



BORNE PILOTEE PAR APPLICATION CHARGING STATION OPERATED VIA THE APP 0 580 00/01/02/03/04/30/35

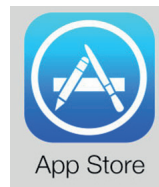
Télécharger l'application **EV charge**
disponible sur :
Download the **EV charge APP**
available from:

Play Store :



Ou/Or

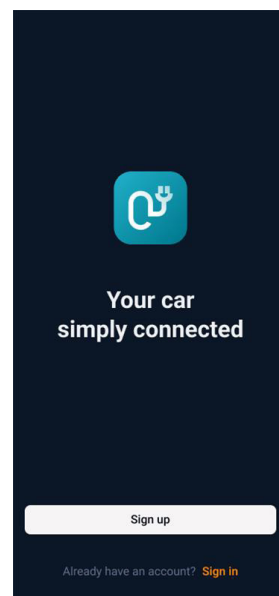
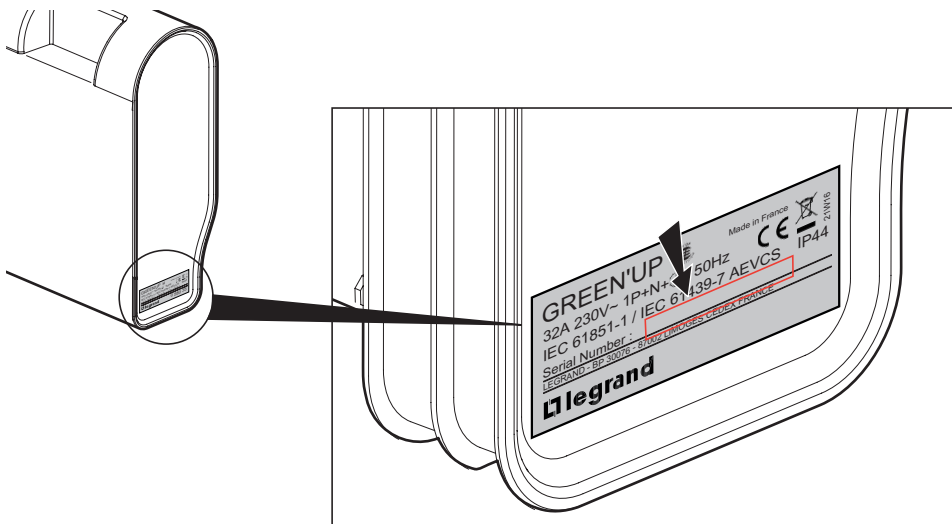
App Store :



Version compatible à partir de iOS 12.2 et Android 11
Version compatible with iOS 12.2 and Android 11 upwards

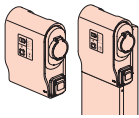
Première configuration en local via Bluetooth
First local configuration via Bluetooth

Créer son compte client, enregistrer la borne (référence et numéro de série) et suivre les instructions
Create your customer account, register the charging station (reference and serial number) and follow the instructions



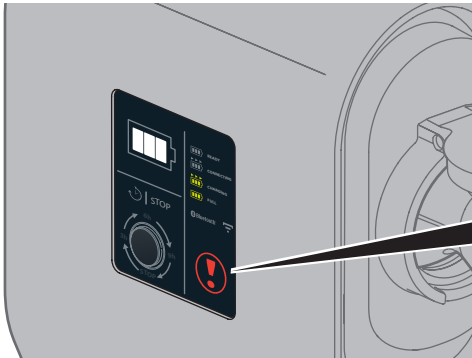
Fonctions Functions	Communication en local avec la borne (Bluetooth) Local communication with the station (Bluetooth)
Visualisation état de fonctionnement Operating status display	✓
Programmation journalière de la charge 24-hour charge programming	✓
Activation / désactivation de la borne Activation/deactivation of the station	✓
Réglage de la puissance de la borne Adjustment of charging station power	✓
Mise à jour logiciel Software update	✓

Dans le cas d'une coupure de courant, lancer l'application pour synchroniser automatiquement l'heure de la borne.
In case of power cut, launch the app to synchronize automatically the charging station clock.



SOLUTIONS EN CAS D'ANOMALIES

TROUBLESHOOTING SOLUTIONS 0 580 00/01/02/03/04/30/35



Voyant rouge fixe

Cause : mauvaise connexion de la fiche T2S par exemple

- Solutions :*
- 1) Débranchez (le voyant rouge s'éteint) et rebranchez la fiche (bonne connexion --> voyant blanc allumé, défilement)
 - 2) Vérifiez l'état du cordon ou recherchez un défaut sur le véhicule (voyant rouge reste allumé)
 - 3) Débranchez et faites un reset de la borne (appui sur le bouton STOP 5s ou via l'application)
 - 4) Couper l'alimentation de la borne jusqu'à l'extinction de tous les voyants, puis rétablir l'alimentation.

Steady red indicator light

Reason: T2S plug not properly connected, for example

- Solutions:*
- 1) Unplug it (red indicator light goes out) and plug it back in (good connection --> white indicator light on, scrolling)
 - 2) Check the condition of the cable or look for a fault in the vehicle (red indicator light remains on)
 - 3) Disconnect and reset the charging station (press and hold the STOP button for 5 sec or via the app)
 - 4) Turn off the power until all indicator lights go on, then turn on the power back on.



Voyant rouge clignotant ou écran éteint

Cause : coupure d'alimentation > 30s

- Solutions :*
- 1) Débranchez la fiche, coupez l'alimentation de la borne au tableau, puis réarmez le disjoncteur.

En cas d'utilisation de la borne avec l'application, veuillez vous reconnecter à la borne pour synchroniser l'heure (sauf réf. 0 590 56).

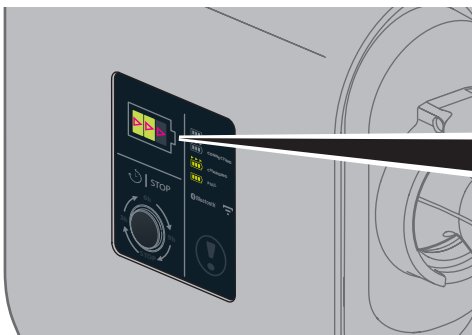


Flashing red indicator light or screen switched off

Reason: power cut > 30 sec

- Solutions:*
- 1) Take out the plug and cut off the power supply to the charging station at the circuit board, then reset the circuit breaker

When using the charging station with the app, please reconnect to the charging station to synchronise the time (except Cat. No. 0 590 56)



Défilement vert du voyant d'état alors que le véhicule est complètement chargé.

Cause : selon le mode de charge et les véhicules, la fin de charge est non détectée par la borne.

Status indicator light scrolling green although the vehicle is fully charged.

Reason: depending on the charging mode and the vehicle, the end of charging has not been detected by the charging station.

Si le problème persiste, se référer au guide de maintenance sur www.legrand.com
If the problem persists, refer to the maintenance guide on www.legrand.com

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES*/ TECHNICAL CHARACTERISTICS*

Références / Cat. Nos.	0 580 00/01/02/03/04/30/35
Dimensions H x L x P (mm) / Dimensions H x W x D (mm)	365 x 295 x 140 pour / for 0 580 00/01/02/03/04/30/35 et / and 1200 x 295 x 135 avec / with 0 590 52
Poids (kg) / Weight (kg)	4 kg pour / for 0 580 00/01/02/03/04/30/35 et / and 18,5 kg avec / with 0 590 52
Caractéristiques électriques / Electrical characteristics	
Tension d'emploi (Ue) / Courant assigné (In A, In C) Operating voltage (Ue) / Rated current (In A, In C)	Bornes monophasées phase + N 230V~ de 16 à 32A (déterminé à 20°C) / Single-phase terminals, phase + N 230V~ from 16 to 32A (determined at 20°C) Bornes triphasées 3 phases + N 400V~ de 16 à 32A (déterminé à 20°C) / Three-phase terminals, 3 phases + N 400V~ from 16 to 32A (determined at 20°C)
Tension de chocs (Uimp) Impulse voltage (Uimp)	4kV
Tension d'isolement (Ui) Insulation voltage (Ui)	230V monophasée / 230V single-phase 500V triphasée / 500V three-phase
Fréquence (fn) / Frequency (fn)	50Hz/60Hz
Tension assignée / Rated voltage	1 phase + N: 230V - 3 phases + N: 400V
Tolérance de tension (V) Hors exigences véhicules Voltage tolerance (V) Regardless of vehicle requirements	195V - 265V
Protection différentielle amont prescrite Specified upstream RC protection	30mA Type A ou F pour les bornes monophasées (1 phase + N) 30mA Type A or F for single-phase terminals (1 phase + N) 30mA Type F pour les bornes triphasées (3 phases + N) 30mA Type F for three-phase terminals (3 phases + N) Ou suivant réglementation locale 30mA Type F pour toutes les bornes. Or according to local regulations 30mA Type F for all the charging terminal.
Protection contre les surintensités prescrite Specified overcurrent protection	Voir tableau page 6 See table, page 6
Protection différentielle intégrée Built-in Residual current circuit breakers	Détection 6mA contre les courants de défaut DC 6mA DC fault current detection
Court-circuit conditionnel Conditional short-circuit	4,5kA / 6kA / 10kA selon appareil de protection en amont (voir page 6) 4.5kA / 6kA / 10kA according to upstream protection device (see page 6)
Contrainte thermique admissible en C/C Allowable thermal stress in DC	16 000 A²s
Consommation en veille (W) / Standby consumption (W)	8,6W
Puissance dissipée en charge 32A/400V Dissipated power during charging 32 A/400 V	17,4W
Raccordement sur secteur Connection to the mains	Phase/Neutre/Terre sur bornes à vis 2,5 à 10 mm² rigide H07 V R/U ou souple H07 V K avec embout. Borne de recharge raccordée en permanence au réseau d'alimentation à courant alternatif. Phase/Neutral/Earth on rigid 2.5 to 10 mm² screw terminals H07 V R/U or flexible terminals H07 V K. Charging terminal permanently connected to the AC power supply network.
Modes de charge Type of load	Mode 1,2 ; Mode 3 borne de recharge équipée d'un système de verrouillage pour le Mode 3 Mode 1,2; Mode 3 charging terminal equipped with a locking system for Mode 3
Raccordement du véhicule prise Mode 3 Vehicle connection Mode 3 connector	Type 2 3P+N (compatible monophasé) avec pilotes conforme à IEC62196-1 et IEC 62196-2. Utiliser uniquement une fiche homologuée constructeur avec contacts argentés. Utilisation de prolongateur et adaptateur interdite. Type 2 3P+N (single-phase compatible) with pilots compliant with IEC 62196-1 and IEC 62196-2. Use only a manufacturer-approved plug with silver-plated contacts. Use of extension and adapter prohibited.
Raccordement du véhicule prise Mode 2 Vehicle connection Mode 2 connector	Type E/F domestique 2P+T (16A-250V - 16A VE) avec détection magnétique de présence pour fiche Green'Up conforme à NF C 61-314 et IEC 60884-1 Utilisation de prolongateur et adaptateur interdite. Type E/F domestic 2P+E (16A-250V - 16A VE) with magnetic presence detection for Green'Up plug compliant with NF C 61-314 and IEC 60884-1 Use of extension and adapter prohibited.
Détection de surcharge intégrée Built-in overload detection	8s à 125% In 8s at 125% In
Commande de sécurité (signal sortant) Safety command(output signal)	Par signal impulsionnel 12V= commandant un déclencheur à émission réf. 4 062 76 sur appareil de protection amont By 12V= pulsed signal controlling a shunt trip Cat. No. 4 062 76 on upstream protection device
Commande pour pilotage externe (signal entrant) Command for external control (input signal)	Par contact sec, tension du contact 12V=, commandant l'autorisation de charge sur bornier Hp/Hc (dérogeable) By volt-free contact, contact voltage 12 V=, controlling charging authorisation on peak/off-peak terminal block (can be overridden) Par contact sec, tension du contact 12V=, commandant l'autorisation de charge sur bornier On/Off (non dérogeable) By volt-free contact, contact voltage 12 V=, controlling charging authorisation on On/Off terminal block (cannot be overridden)
Commande de ventilation externe external ventilation control	Non applicable / Not applicable
Installation / Installation	
	Intérieur ou extérieur, zone d'accès limitée (hors voirie), destinée à être utilisée par des personnes ordinaires (DBO), ensemble en coffret (fixation murale) ou en armoire (fixation au sol), degré de pollution 3, régime de neutre compatible TNS, TT. En cas de régime de neutre en IT, il est possible de changer localement le régime de neutre par l'ajout d'un transformateur d'isolement. Interior or exterior, limited access zone (excluding roads), intended for use by ordinary persons (DBO) assembly in cabinet (wall mounted) or enclosure (floor mounted), Pollution Degree 3, TNS, TT, compatible earthing system. In the event of an IT earthing system, this can be changed locally by adding an isolating transformer.
Environnement / Environment	
Température d'utilisation / Operating temperature	-25°C / +40°C (50°C en pointe / at peak)
Température de stockage / Storage temperature	-25°C / + 70°C (80°C en pointe / at peak)
Humidité relative / Relative humidity	0 à 90 % sans condensation / 0 to 90% without condensation
Classe de corrosivité / Corrosivity class	3C2 selon IEC 60721-3-3 et 4C2 selon IEC 60721-3-3 / 3C2 according to IEC 60721-3-3 and 4C2 according to IEC 60721-3-3
Indice de protection / Protection rating	IP 44 (IEC 60529), IK 08 (EN 62262) Fiches engagées ou non / IP 44 (IEC 60529), IK 08 (EN 62262) Plugged in or not
Exposition solaire Exposure to sunlight	Extérieur à l'abri des précipitations directes / Test ISO 4892-2 Weatherometer 500h Méthode A Outdoors sheltered from direct precipitation / ISO 4892-2 Weatherometer test, 500 hrs Method A
Niveau de bruit / Noise level	< 40 dBA à / at 1m
Normes de référence / Reference standards	
Installation / Installation	NF C 15-100, guide UTE C 17-722 / NF C 15-100, UTE C 17-722 guide, IEC 60364-7-722 exigences pour les installations spéciales ou les fournitures d'emplacements pour les véhicules électriques / IEC60364-7-722: requirements for special installations or locations - Supplies for electric vehicles

*Spécifications susceptibles d'évoluer sans avis préalable / *Specifications are subject to change without notice

Produit / Product	IEC 61851-1, IEC TS 61439-7 (AEVCS)	
Sécurité électrique / Electrical safety	Classe 1 IEC 61140 / Class 1 IEC 61140	
Identification de la compatibilité des véhicules Identification of vehicles and infrastructures compatibility	NF EN 17186	
Autres documents Other documents	Livre Vert ¹ sur les infrastructures de recharge ouvertes au public pour les véhicules décarbonés (publié le 26 avril 2011), et mise à jour du volet technique (décembre 2014) Green Book 1 on charging facilities open to the public for low-carbon vehicles (published 26 April 2011) and update of the technical section (December 2014)	
Compatibilité électromagnétique / Electromagnetic compatibility		
Classification générale des perturbations General interference classification	IEC 61000-6-1 et IEC 61000-6-3 critère A IEC 61000-6-1 and IEC 61000-6-3 criterion A CEM : IEC 61851-21-2	
Immunité aux décharges électrostatiques Immunity to electrostatic discharge	IEC 61000-4-2 : ±8kV dans l'air/±4kV au contact critère B IEC 61000-4-2 : ±8 kV in air/± 4kV on contact criteria B	
Immunité aux transitoires rapides Immunity to fast transients	IEC 61000-4-4 : ±2kV sur commande / ±4kV sur puissance critère A IEC 61000-4-4: ±2 kV on command / ±4 kV on power criteria A	
Immunité aux ondes de chocs de foudre Immunity to lightning shock waves	±2kV mode différentiel critère A sur puissance/± 2kV differential mode criteria A on power ±4kV mode commun critère A sur puissance/±4 kV common mode criteria A on power ±1kV pince de couplage critère A sur commande/± 1kV coupling clamp criteria A on command IEC 61000-4-5 : ±2kV mode différentiel critère A sur puissance/± 2kV differential mode criteria A on power IEC 61000-4-5 : ±4kV mode commun critère A sur puissance/± 4kV common mode criteria A on power IEC 61000-4-5 : ±1kV pince de couplage critère A sur commande/± 1kV coupling clamp criteria A on command	
Immunité aux champs magnétiques Immunity to magnetic fields	IEC 61000-4-8 : 100A/m IEC 61000-4-8: 100A/m	
Immunité aux creux de tension Immunity to voltage dips Immunité aux interruptions courtes Immunity short interruption	IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34 : 0% tension résiduelle pour 250/300 cycles à 50/60Hz critère C , 0% tension résiduelle pour 1 cycle à 50/60Hz critère B, 70% tension résiduelle pour 25/30 cycles à 50/60Hz critère B, 40% tension résiduelle pour 10/12 cycles à 50/60Hz critère B. IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34: 0% residual voltage for 250/300 cycles at 50/60Hz criteria C , 0% residual voltage for 1 cycle at 50/60Hz criteria B, 70% residual voltage for 25/30 cycles at 50/60Hz criteria B, 40% residual voltage for 10/12 cycles at 50/60Hz criteria B.	
Immunité aux perturbations conduites Immunity to Conducted RF fields	IEC 61000-4-6: 10V/m de 0.15 MHz à 80MHz, 80% AM - 1KHz critère A IEC 61000-4-6: 10V/m from 0.15 MHz to 80MHz, 80% AM - 1KHz criteria A ETSI301489-1 ; 3V/m critère A ETSI301489-1 ; 3V/m criteria A	
Immunité au signal de mesure de terre provenant du véhicule (type ZOE) Immunity to earth measurement signal from vehicle (ZOE type)	Pic 1,5 à 2ms 20mA crête pendant 30s à l'état C1 selon IEC 61851-1 (spécification ZE READY) Peak 1.5 to 2 ms 20 mA peak for 30 s in state C1 according to IEC 61851-1 (ZE READY specification)	
Immunité aux champs électromagnétiques rayonnés aux fréquences radioélectriques Immunity to electromagnetic fields radiated at radioelectric frequencies	IEC 61000-4-3: 10V/m de 80 MHz à 6 GHz critère A IEC 61000-4-3: 10V/m from 80 MHz to 6 GHz criteria A ETSI301489-1 : 3V/m critère A ETSI301489-1 : 3V/m criteria A	
Type technologie radio / Radio technology type	Bluetooth BLE	WiFi 2GHz, 802.11b / 802.11g / 802.11n HT20*
Bande de fréquence / Frequency Bands	(2400 - 2483.5) MHz	(2400 - 2483.5) MHz
Puissance Power Output	6 dBm	802.11b: 15.6 dBm 802.11g: 15.1 dBm 802.11n HT20: 14.9 dBm

* Avec reference 0 590 56 / * with reference 0 590 56

Caractéristiques disjoncteurs / Circuit breaker characteristics						
Références disjoncteurs/ Disjoncteurs différentiels MCB/RCBO Cat. Nos	Courbe Curve	Calibre (A) Rating (A)	Icc	Ipk (kA)	I²t	Icw (kW)
4 076 98	C	10	6000A / 10kA	6.75	63000A²s	10
4 067 75*	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 067 76	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 067 77	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 068 73	C	40	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 11	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 12	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 13	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 079 02	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 107 54	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 107 55	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 107 56	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 108 59	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 45	C	20	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 46	C	25	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 47	C	32	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10

* Protection 2P+T intégrée / * Integrated 2P+E protection



Información de seguridad / Instruções de segurança

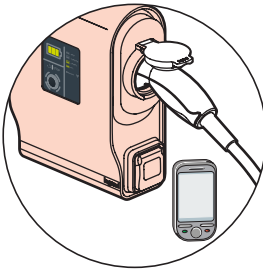
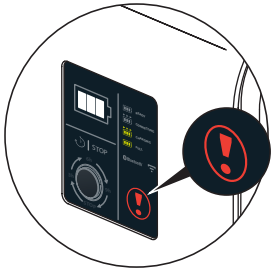
DEEE / DEEE

Características técnicas p 37
Características técnicas p 37

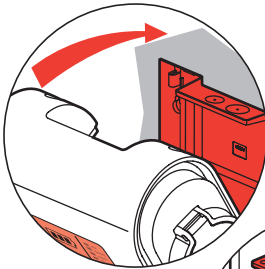
CARACTERÍSTICAS
CARACTERÍSTICAS

Referencias / N.º ref.
Dimensiones A x L x P
Peso (kg) / Peso (kg)
Características eléctricas
Tensión / Tensão

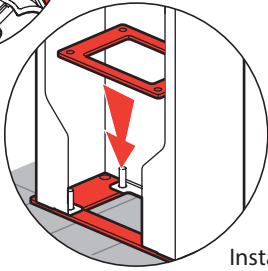
Soluciones en caso de avería p 36
Soluções em caso de avaria p 36



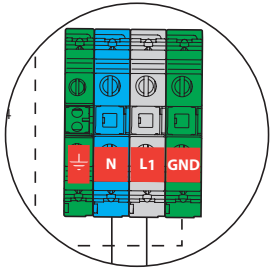
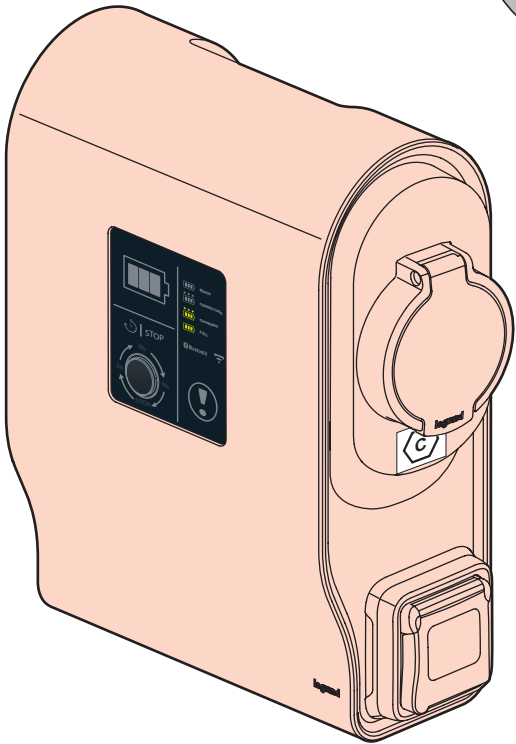
Borna pilotada
por aplicación p 35
Posto de carga controlado
por aplicação p 35



Instalación p 21
Instalação p 21



Instalación p 23
Instalação p 23

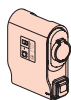


Conexión p 25
Ligação p 25

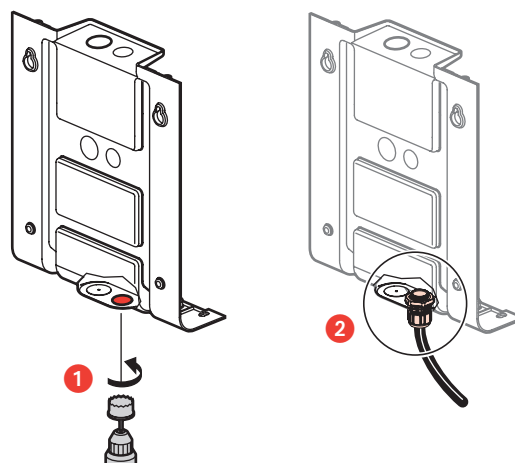
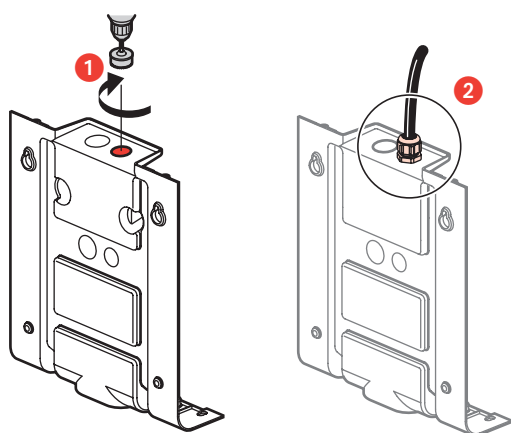
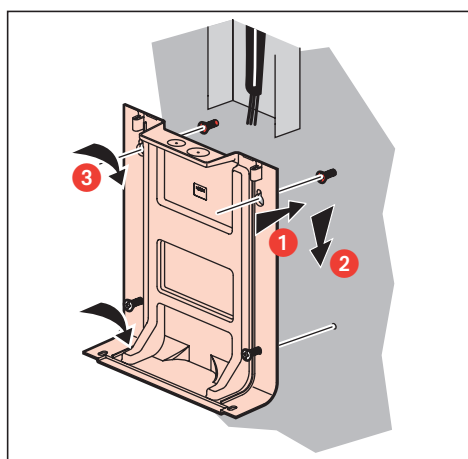
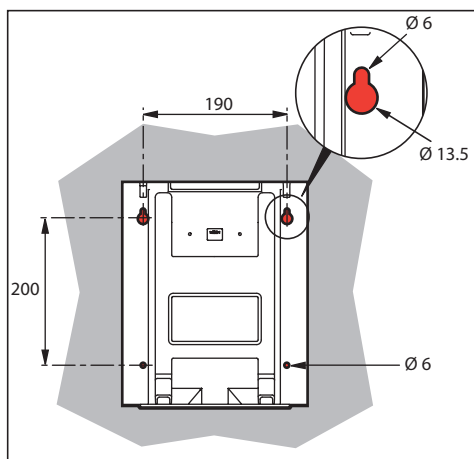
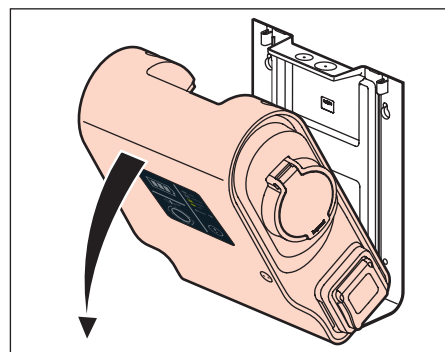
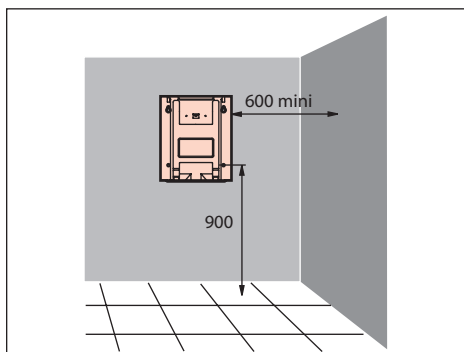
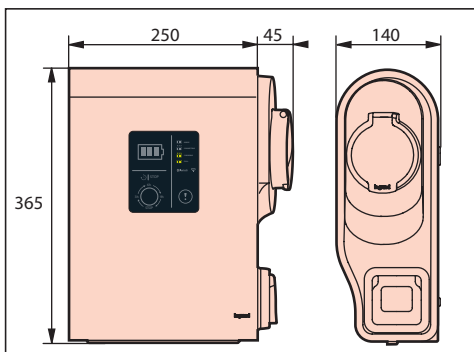


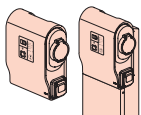
Funcionamiento p 29
Funcionamento p 29





INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO 0 580 00/01/02/03/04/30/35

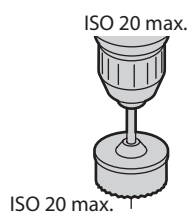
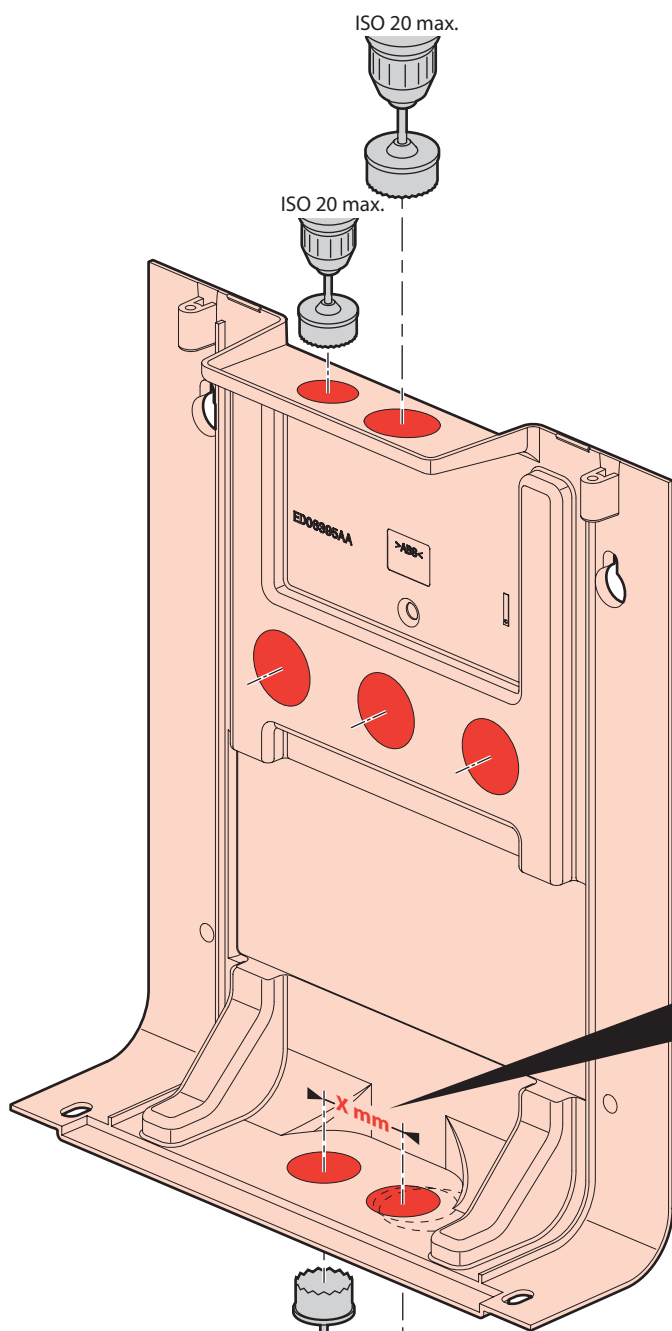




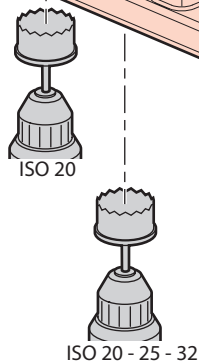
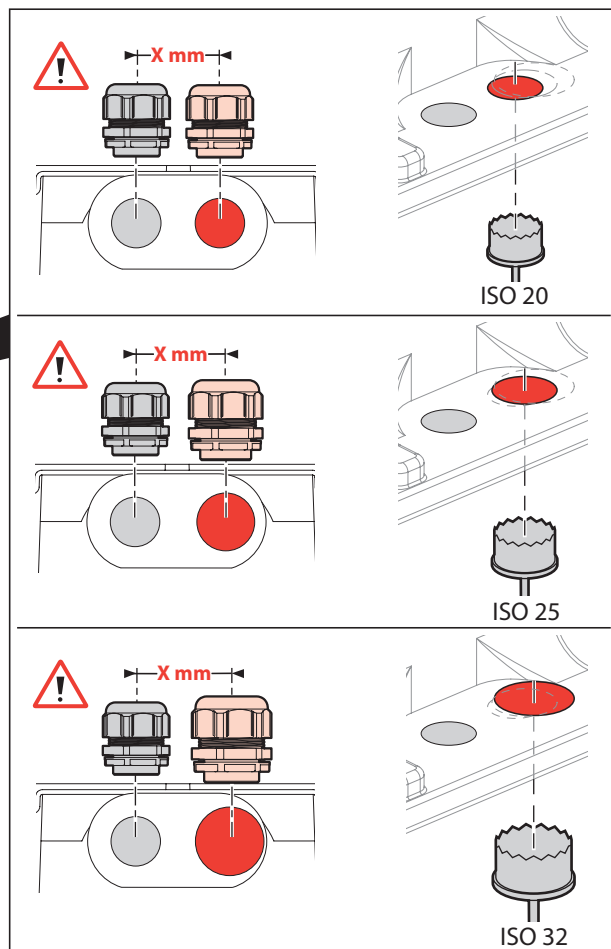
INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO 0 580 00/01/02/03/04/30/35 - 0 590 52



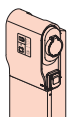
Para las entradas de cables, taladre con una herramienta (sin perforadora)
Para entradas de cabos, perfure com uma ferramenta (sem furador)



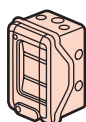
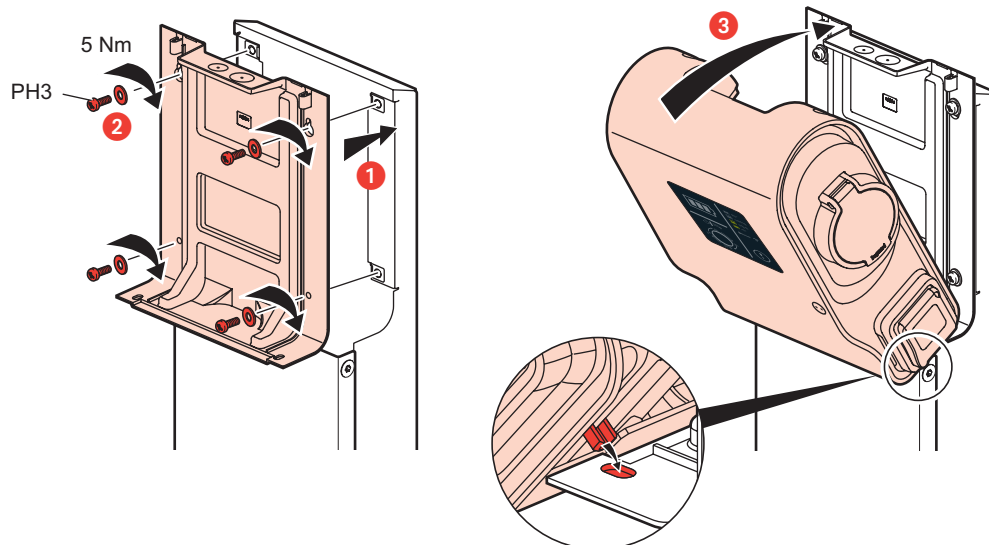
x 3 Viene con
Vem com
0 590 52
ISO 20
ISO 20 max.



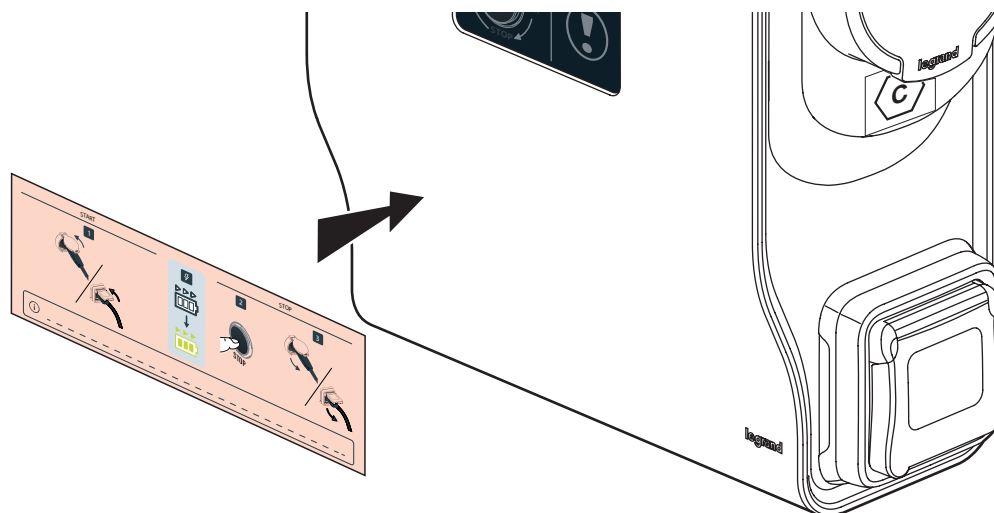
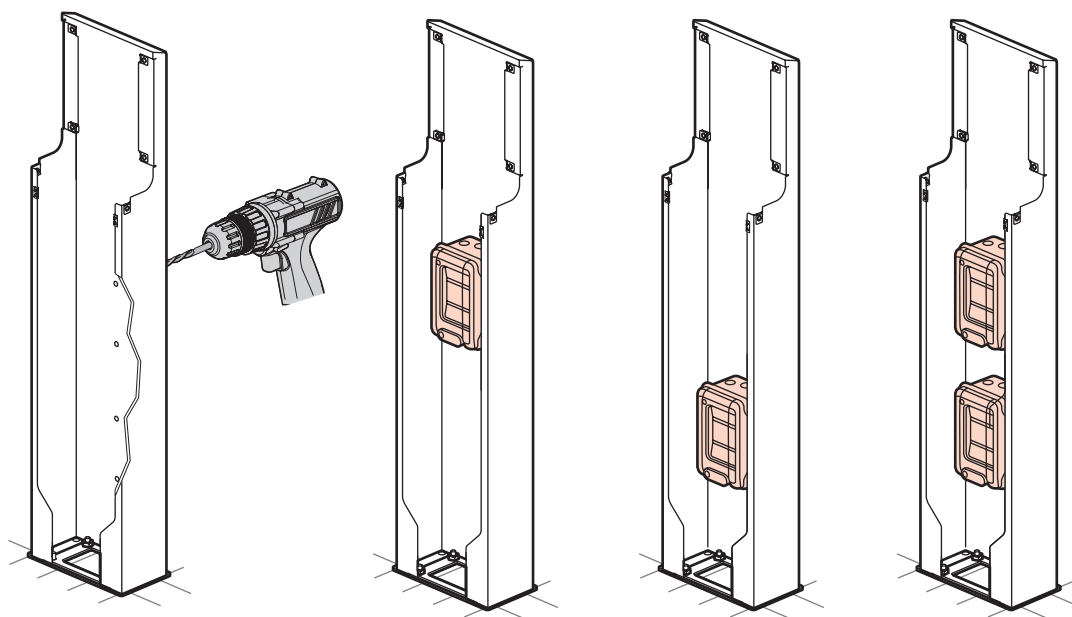


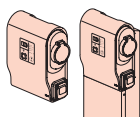


INSTALACIÓN / INSTALAÇÃO 0 590 52



Ref. 0 019 04 - 06 - 08





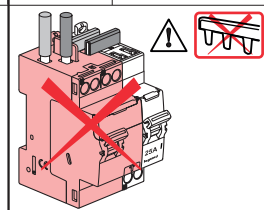
CONEXIÓN / LIGAÇÃO 0 580 00/01/02/03/04/30/35

Características y referencia de los aparatos de protección relacionados (no suministrados)

Características e referências dos dispositivos de proteção associados (não incluídos)

Detección integrada de 6 mA contra corrientes de defecto en DC/Deteção integrada de 6mA contra correntes de defeito a terra CC

Ref.	Amperaje Amperagem (A)	Potencia Potência (kW)	Sección de la línea de alimentación Seção da linha elétrica (mm ²)	Protección/Proteção		O Ou	Interruptor diferencial Interruptor diferencial	Corriente de protección de la línea de alimentación Corrente de proteção da linha de alimentação	Pararrayos Descarregador de sobretensões
				Bobina de disparo a emisión de tensión Liberação de derivação	Disyuntor diferencial Disjuntor diferencial				
0 580 00	16	3,7	2,5	12 V a 48 V	Magnet. diferencial U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C	Ou/ Or	30 mA tipo F	20A Curva C	Para-raios tipo 2 Imax 12kA/ polo 1P+N DST tipo 2 Imax 12kA/Pólo 1P+N
	20	4,6	4		Magnet. diferencial U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C			25A Curva C	
0 580 01	16	3,7	2,5	12 V a 48 V	Magnet. diferencial U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C		30 mA tipo F (ex HPI)	20A Curva C	
	20	4,6	4		Magnet. diferencial U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C			25A Curva C	
	25	5,8	6		Magnet. diferencial U+N 230V~ 32A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 32A tipo F 30mA - curva C			32A Curva C	
	32	7,4	10		Magnet. diferencial U+N 230V~ 40A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 40A tipo F 30mA - curva C			40A Curva C	
0 580 02	16	11	2,5	12 V a 48 V	Magnet. diferencial 3P+N 400V~ 20A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: 3P+N 400V~ 20A tipo F 30mA - curva C	Ou/ Or	30 mA tipo F (ex HPI)	20A Curva C	Para-raios tipo 2 Imax 12kA/ polo 3P+N DST tipo 2 Imax 12kA/Pólo 3P+N
	20	15	4		Magnet. diferencial 3P+N 400V~ 25A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: 3P+N 400V~ 25A tipo F 30mA - curva C			25A Curva C	
	25	18	6		Magnet. diferencial 3P+N 400V~ 32A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: 3P+N 400V~ 32A tipo F 30mA - curva C			32A Curva C	
	32	22	10					40A Curva C	
0 580 03/30	16	3,7	2,5	12 V a 48 V	Magnet. diferencial U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C	Ou/ Or	30 mA tipo F	20A Curva C	Para-raios tipo 2 Imax 12kA/ polo 1P+N DST tipo 2 Imax 12kA/Pólo 1P+N
	20	4,6	4		Magnet. diferencial U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C			25A Curva C	
0 580 04/35	16	3,7	2,5	12 V a 48 V	Magnet. diferencial U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 20A tipo F 30mA - curva C	Ou/ Or	30 mA tipo F (ex HPI)	20A Curva C	Para-raios tipo 2 Imax 12kA/ polo 1P+N DST tipo 2 Imax 12kA/Pólo 1P+N
	20	4,6	4		Interruptor diferencial de entrada superior y salida inferior U+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C - 2 módulos Disjuntor diferencial entrada por cima e saída por baixo 1P+N 230V~ 25A tipo F 30mA - curva C - 2 módulos			25A Curva C	
	25	5,8	6		Interruptor diferencial de entrada U+N 230V~ 32A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial entrada 1P+N 230V~ 32A tipo F 30mA - curva C			32A Curva C	
	32	7,4	10		Magnet. diferencial U+N 230V~ 40A tipo F 30mA - curva C Disjuntor diferencial: U+N 230V~ 40A tipo F 30mA - curva C			40A Curva C	



Si las protecciones se encuentran en el pie de la borna, proteja la línea de alimentación de la borna.
Se as proteções se encontrarem na base do posto de carga, certifique-se de que a linha de alimentação do posto de carga está protegida.

Longitud de línea (m) máx. según la norma NFC15100/Comprimento de linha (m) máximo de acordo com a norma NFC15100

Sección (mm ²) cable rígido Seção (mm ²) de cabo rígido	Intensidad (A) del terminal/Intensidade (A) do terminal			
	16	20	25	32
2.5	50	-	-	-
4	80	64	-	-
6	120	96	75	-
10	200	160	125	100
16	320	256	200	160

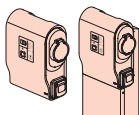
Precaución: Los valores indicados son recomendaciones, consulta la nota de cálculo.

Atenção: Os valores indicados são recomendações, consultar a nota de cálculo.

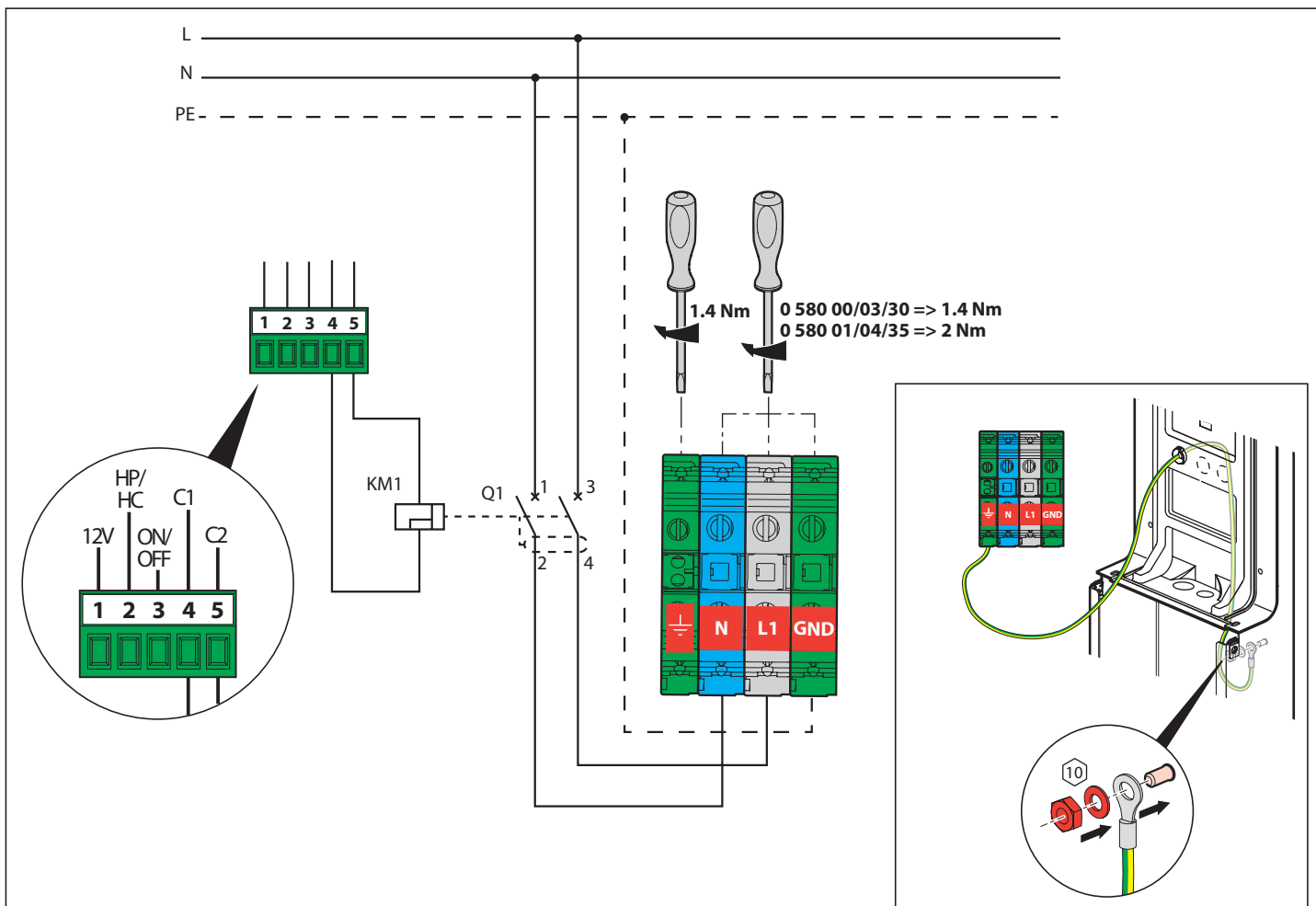
El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 590 00/01/02/03/04/30/35) es conforme con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE puede consultarse en la dirección siguiente: www.legrand.com

O signatário, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico do tipo (0 590 00/01/02/03/04/30/35) está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço: www.legrand.com



CONEXIÓN ELÉCTRICA / CABLAGEM PÔTENCIA 0 580 00/01/03/04/30/35*



				Referencias del catálogo Legrand Francia Referências do catálogo Legrand França			Referencias del catálogo Legrand Export Referências do catálogo Legrand Export		
Ref.	Amperaje Amperagem (A)	Potencia Potência (kW)	Sección de la línea de alimentación Seção da linha elétrica (mm ²)	Bobina de disparo a emisión (KM1) Bobine de disparo a emissão (KM1)	Interruptor diferencial (Q1) Disjuntor diferencial (Q1)	Pararrayos Descarregador de sobretensões	Bobina de disparo a emisión (KM1) Bobine de disparo a emissão (KM1)	Interruptor diferencial (Q1) Disjuntor diferencial (Q1)	Pararrayos Descarregador de sobretensões
0 580 00	16 20	3,7 4,6	2,5 4	4 062 76	4 107 54 4 107 55	0 039 51	4 062 76	4 110 95 4 110 96	0 039 51
0 580 01	16 20 25 32	3,7 4,6 5,8 7,4	2,5 4 6 10	4 062 76	4 107 54 4 107 55 4 107 56 4 108 59		4 062 76	4 110 95 4 110 96 4 110 97 4 110 98	
0 580 03 0 580 30	16 20	3,7 4,6	2,5 4	4 062 76	4 107 54 4 107 55		4 062 76	4 110 95 4 110 96	
0 580 04 0 580 35	16 20 25 32	3,7 4,6 5,8 7,4	2,5 4 6 10	4 062 76	4 107 54 4 107 55 4 107 56 4 108 59		4 062 76	4 110 95 4 110 96 4 110 97 4 110 98	

Precaución: Los valores indicados son recomendaciones, consulta la nota de cálculo.

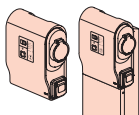
Atenção: Os valores indicados são recomendações, consultar a nota de cálculo.

Valor de la toma a tierra

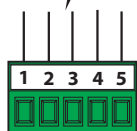
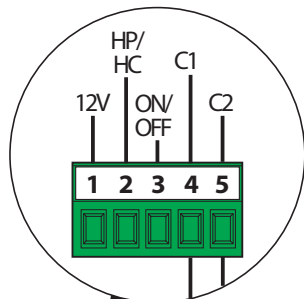
Precaución: Algunos vehículos requieren un valor de tierra inferior a 30 ohmios.

Valor de Terra

Atenção: Alguns veículos requerem um valor de terra mais baixo a 30 Ohms.



CONEXIÓN ELÉCTRICA / CABLAGEM PÔTENCIA 0 580 02*



KM1

Q1

N

1

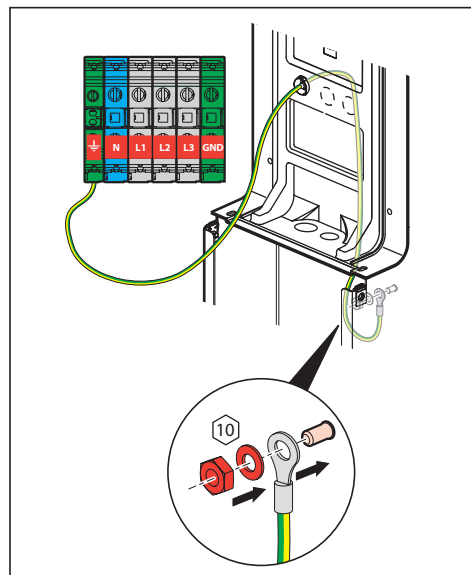
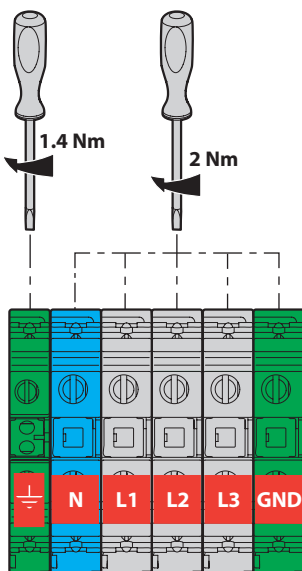
3

5

2

4

6



				Referencias del catálogo Legrand Francia Referências do catálogo Legrand França			Referencias del catálogo Legrand Export Referências do catálogo Legrand Export		
Ref.	Amperaje Amperagem (A)	Potencia Potência (kW)	Sección de la línea de alimentación Seção da linha elétrica (mm ²)	Bobina de disparo a emisión (KM1) Bobine de disparo a emissão (KM1)	Interruptor diferencial (Q1) Disjuntor diferencial (Q1)	Pararrayos Descarregador de sobretensões	Bobina de disparo a emisión (KM1) Bobine de disparo a emissão (KM1)	Interruptor diferencial (Q1) Disjuntor diferencial (Q1)	Pararrayos Descarregador de sobretensões
0 580 02	16	11	2,5	4 062 76	4 112 45	0 039 53	4 062 76	4 112 45	0 039 53
	20	15	4		4 112 46			4 112 46	
	25	18	6		4 112 47			4 112 47	
	32	22	10		4 079 02 + 4 105 33			4 079 32 + 4 105 34	

Precaución: Los valores indicados son recomendaciones, consulta la nota de cálculo.

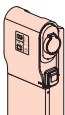
Atenção: Os valores indicados são recomendações, consultar a nota de cálculo.

Valor de la toma a tierra

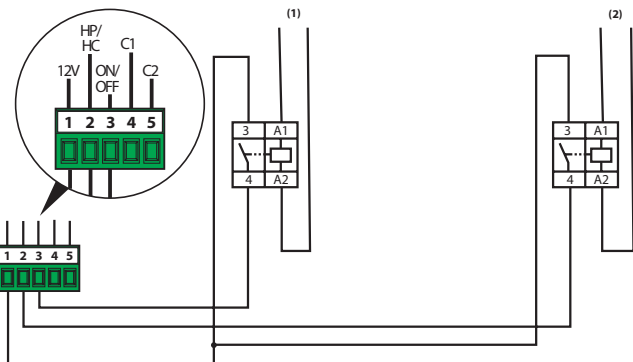
Precaución: Algunos vehículos requieren un valor de tierra inferior a 30 ohmios.

Valor de Terra

Atenção: Alguns veículos requerem um valor de terra mais baixo a 30 Ohms.



CONEXIÓN DE ENTRADAS DE CONTROL EXTERNO CABLAGEM ENTRADAS DE CONTROLO EXTERNAS



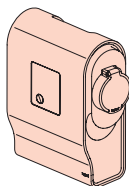
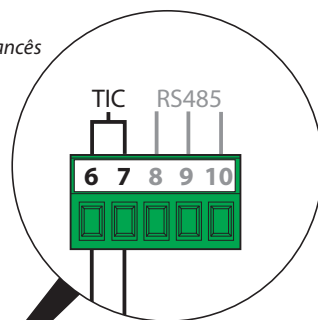
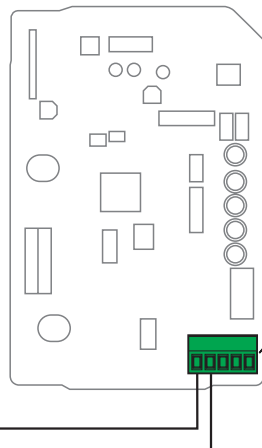
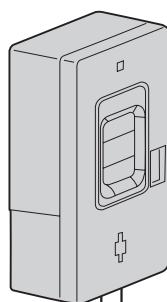
- (1) Control remoto de activación o desactivación de la carga sin posibilidad de forzar el funcionamiento
Telecomando de ativação ou desativação do carregamento sem funcionamento forçado possível no posto de carga
- (2) Control remoto de activación o desactivación de la carga con posibilidad de forzar el funcionamiento de la carga
Telecomando de ativação ou desativação do carregamento com funcionamento forçado possível no posto de carga

4 125 58 Contactor de potencia silencioso de bobina 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F
Contactor de potência silencioso de bobina 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F

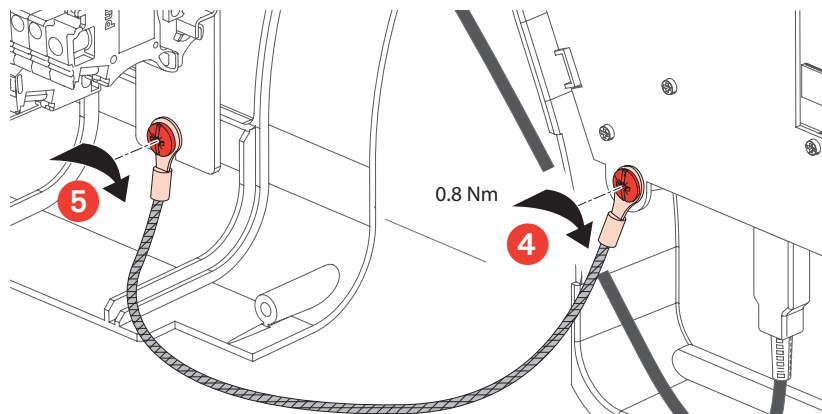
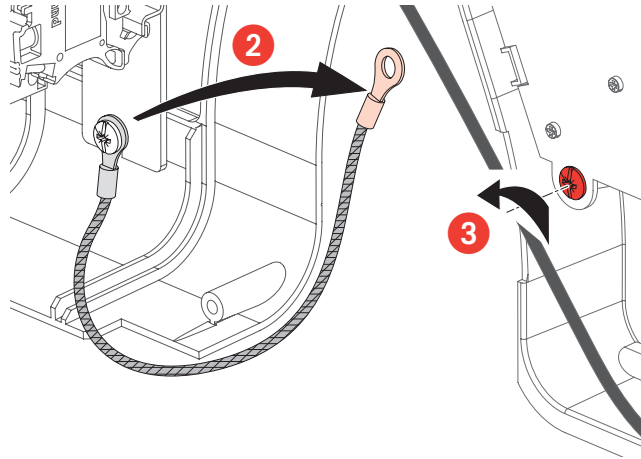
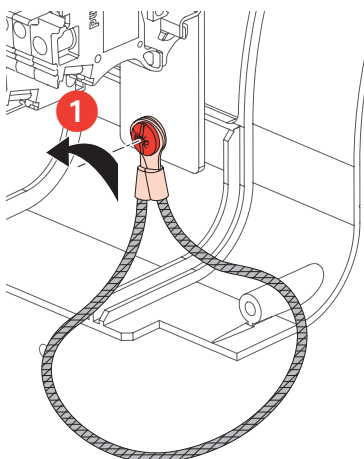
Conexión del puerto de transmisión de información al cliente TIC/Conexão de TIC

Recomendación de cable (con una longitud máxima de 100 m)
Recomendação de cabo (com comprimento máximo de 100m)
-Belden 9842 /3106A
-Ethernet cat 6

Solo en el mercado francés/Apenas mercado francês



+ 0 590 56

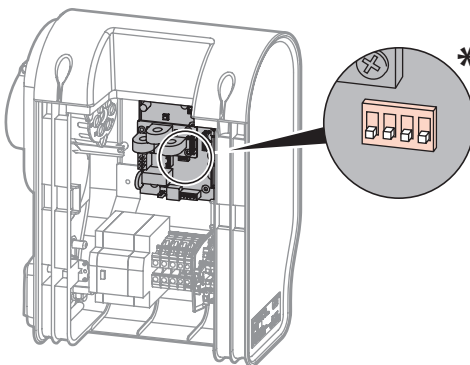




SELECCIÓN DEL MODO DE FUNCIONAMIENTO/ ESCOLHA DO MODO DE FUNCIONAMENTO

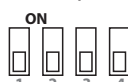


Desconectar la borna
Desligar o terminal

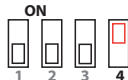


Configuración de funcionamiento Definições operacionais

Inmediata (24/24)
Imediata (24/24)



Control remoto1
Telecomando 1



Control remoto2
Telecomando 2



Controles remotos 1 y 2
Telecomandos 1 e 2



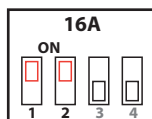
Control remoto 1: Control remoto de activación o desactivación de la carga con posibilidad de forzar el funcionamiento en la borna.
Telecomando 1: Telecomando de ativação ou desativação do carregamento com funcionamento forçado possível no posto de carga.

Control remoto 2: Control remoto de activación o desactivación de la carga sin posibilidad de forzar el funcionamiento.

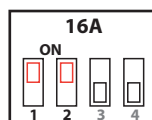
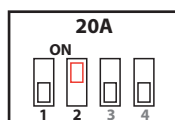
Telecomando 2: Telecomando de ativação ou desativação do carregamento sem funcionamento forçado possível no posto de carga.

Configuración de la corriente de carga Definição de corrente de carregamento

0 580 00/03/30



0 580 01/02/04/35

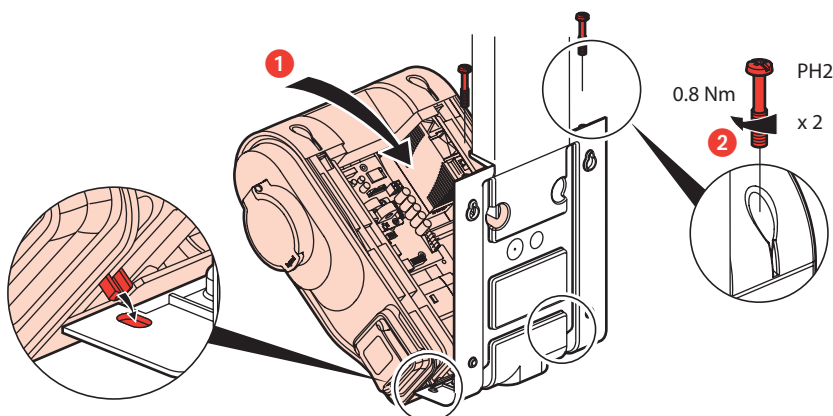


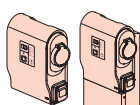
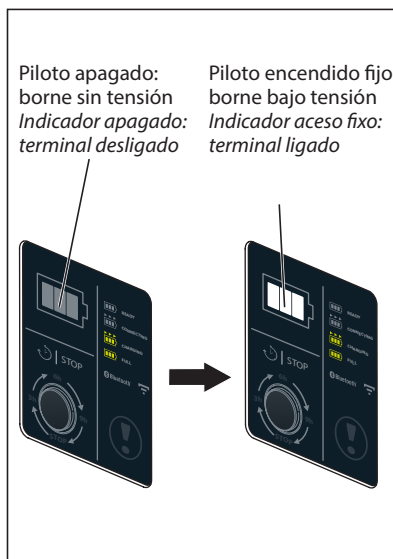
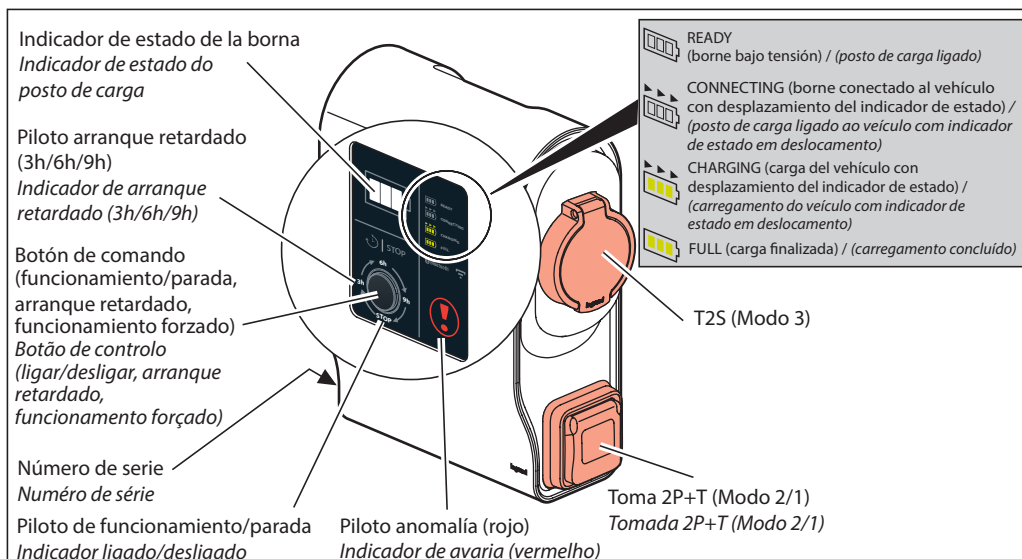
* Configuración en fábrica / Definição de fábrica

- Arranque retardado 3h/6h/9h posible (véase la página 31) / Arranque retardado 3h/6h/9h possível (ver a página 31)

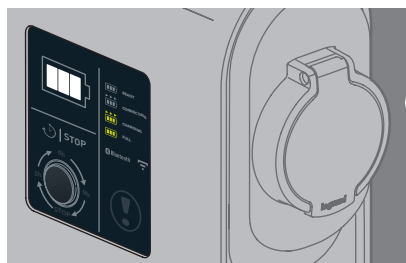
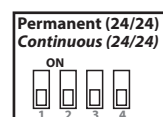
Nota: configuración modificable por medio de la aplicación (reducción de la corriente de carga)

Nota: as de nições podem ser modi cadas pela aplicação (redução da corrente de carregamento)

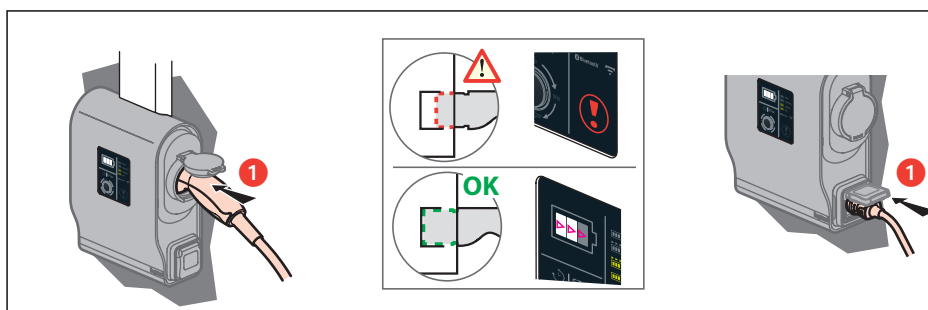




FUNCIONAMIENTO MODO CARGA INMEDIATA (configuración de fábrica) FUNCIONAMENTO EM MODO CARGA IMEDIATA (definição de fábrica)



"Borne bajo tensión" (blanco fijo)
"Posto de carga ligado" (branco fixo)



"Borne conectada al vehículo"
a la espera de carga (desplazamiento en blanco)
(de 0 a 30" según el vehículo)
"Posto de carga ligado ao veículo"
a aguardar carga (branco em deslocamento)
(0 a 30 segundos, dependendo do veículo)

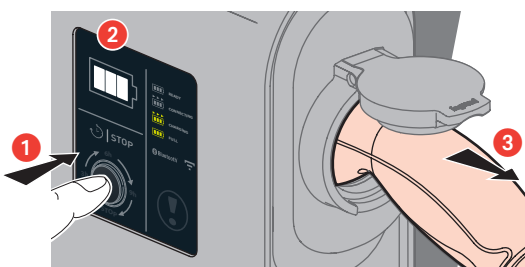


"Carga del vehículo" (desplazamiento en verde)
"Veículo a carregar" (verde em deslocamento)

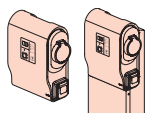


"Carga finalizada" (verde fijo)
"Carregamento concluído" (verde fixo)

Parada y desconexión Parar e desligar

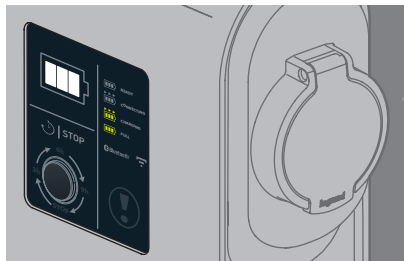


- 1 Pulsación breve/Pressionar brevemente
- 2 Indicadores de estado y stop iluminados (blanco parpadeando)
(de 0 a 6" según el vehículo)
Indicadores de estado e paragem acesos (branco intermitente)
(0 a 6 segundos, dependendo do veículo)
- 3 Extracción clavija/Desconexão da tomada

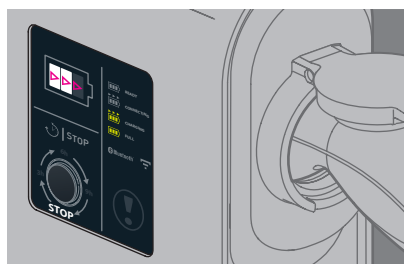
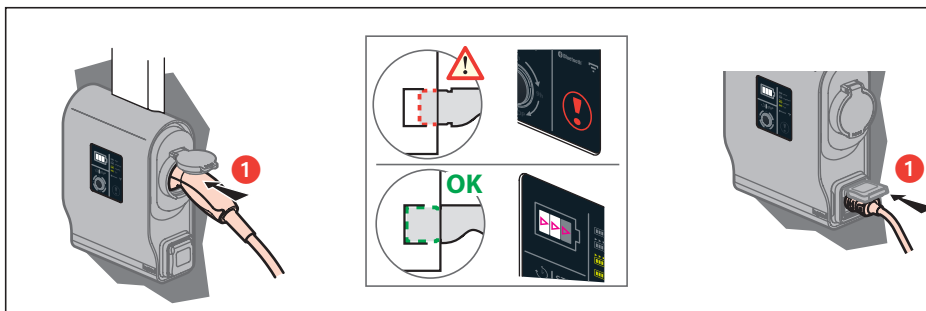


FUNCIONAMIENTO MODO CARGA INMEDIATA CON ARRANQUE RETARDADO (3H/6H/9H) **FUNCIONAMENTO EM MODO CARGA IMEDIATA COM ARRANQUE RETARDADO** **(3H/6H/9H)**

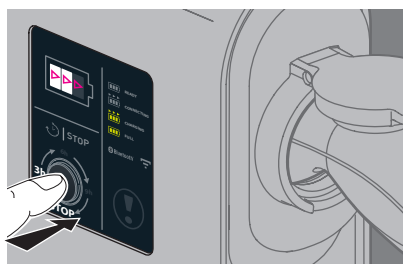
Permanente (24/24)
 Permanente (24/24)
 ON
 1 2 3 4



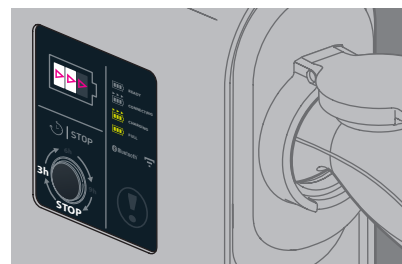
"Borna bajo tensión" (blanco fijo)
 "Posto de carga ligado" (branco fixo)



"Borna conectada al vehículo"
 (desplazamiento en blanco o verde)
 "Posto de carga ligado ao veículo"
 (branco ou verde em deslocamento)



Pulsación prolongada sin soltar
 "3 h/6 h/9 h" parpadean sucesivamente
 Soltar cuando se alcanza la elección
 Pressão longa sem soltar "3h/6h/9h"
 intermitente sucessivamente
 Soltar quando a opção for feita



Borna a la espera de arranque retardado
 (desplazamiento en blanco)
 Pilotos "3 h" (o 6 h o 9 h) y stop iluminados (blanco fijo)
 Posto de carga a aguardar arranque retardado
 (branco em deslocamento)
 Indicadores "3h" (ou 6h ou 9h) e stop acesos (branco fixo)

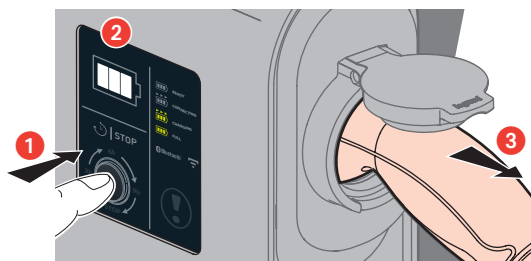


Fin del tiempo programado
 "Carga del vehículo" (desplazamiento en verde)
 Pilotos "3 h/6 h/9 h" apagados
 Fim do tempo programado
 "Veículo a carregar" (verde em deslocamento)
 Indicadores "3h/6h/9h" apagados



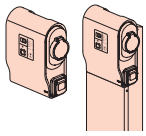
"Carga nalizada" (verde fijo)
 "Carregamento concluído" (verde fixo)

Parada y desconexión **Parar e desligar**



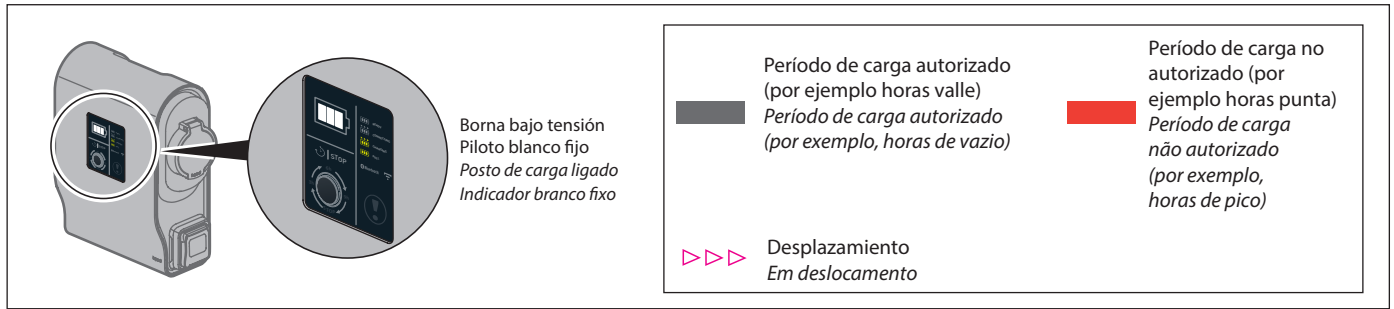
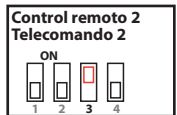
- 1 Pulsación breve/Pressionar brevemente
- 2 Indicadores de estado y stop iluminados (blanco parpadeando)
 (de 0 a 6" según el vehículo)
 Indicadores de estado e paragem acesos (branco intermitente)
 (0 a 6 segundo, dependendo do veículo)
- 3 Desconexión toma/Desconexão da tomada

Nota: Para anular el arranque retardado, pulse hasta que desaparezca el indicador de "3 h/6 h/9 h"
Nota: Para anular o arranque retardado, pressionar longamente até que "3h/6h/9h" se apague

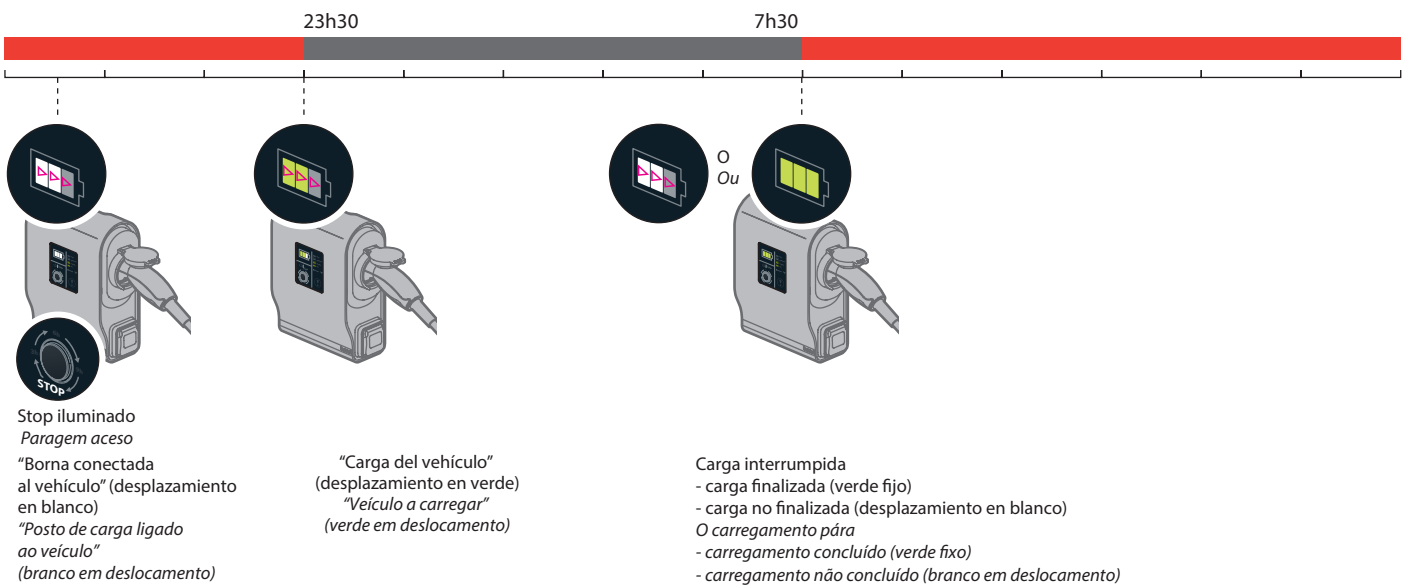


FUNCIONAMIENTO CON CONTROL REMOTO DE ACTIVACIÓN O DE DESACTIVACIÓN DE LA CARGA CON POSIBILIDAD DE FUNCIONAMIENTO FORZADO EN LA BORNA FUNÇÃO COM TELECOMANDO DE ATIVAÇÃO OU DESATIVAÇÃO DA CARGA COM FUNCIONAMENTO FORÇADO POSSÍVEL NO POSTO DE CARGA

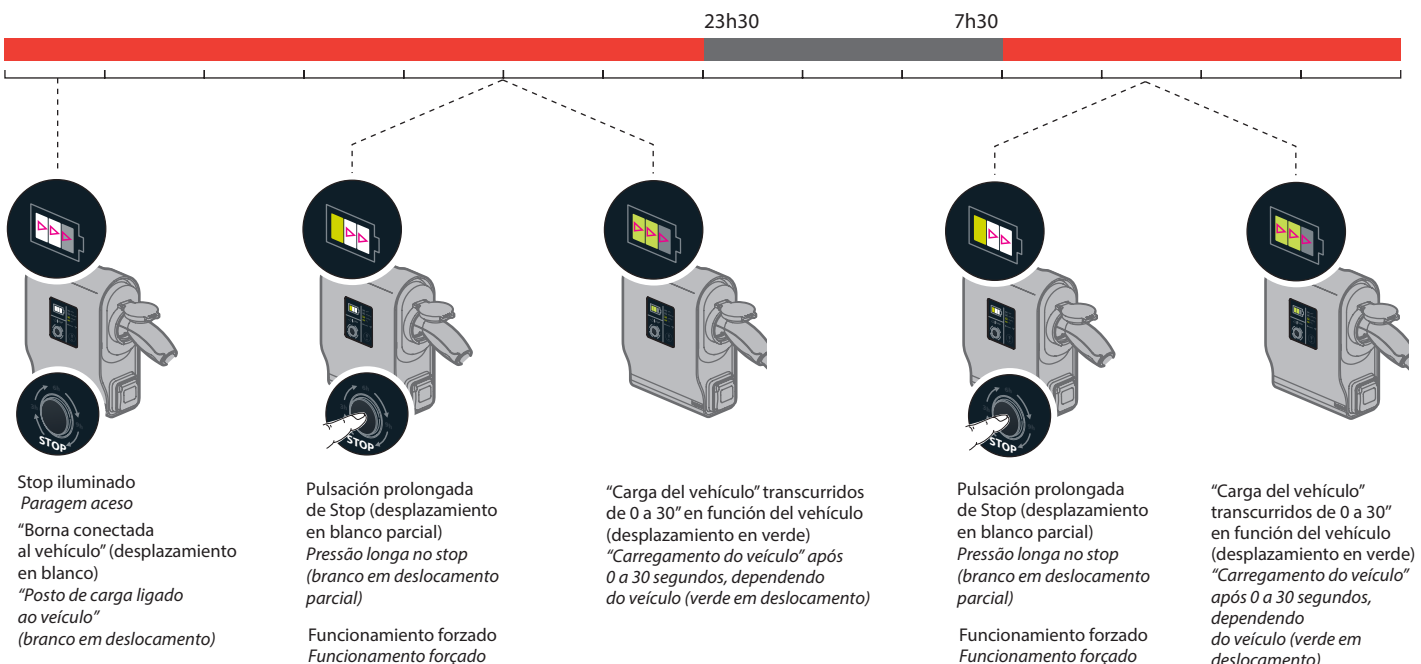
0 580 00/01/02/03/04/30/35

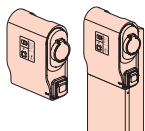


La carga empieza según el período autorizado y se detiene en período no autorizado
O carregamento começa no período autorizado e termina no período não autorizado

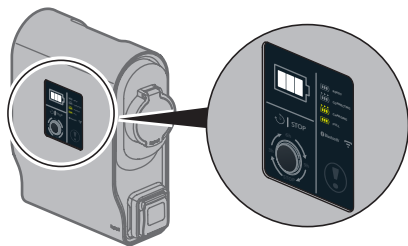
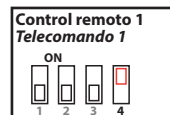


La carga puede forzarse durante los períodos no autorizados
O carregamento pode ser forçado nos períodos não autorizados





FUNCIONAMIENTO CON CONTROL REMOTO DE ACTIVACIÓN O DE DESACTIVACIÓN DE LA CARGA SIN POSIBILIDAD DE FUNCIONAMIENTO FORZADO
FUNCIONAMENTO COM TELECOMANDO DE ATIVAÇÃO OU DESATIVAÇÃO DA CARGA SEM FUNCIONAMENTO FORÇADO POSSÍVEL
0 580 00/01/02/03/04/30/35



Borna bajo tensión
Piloto blanco fijo
Posto de carga ligado
Indicador branco fixo

Período de carga autorizado
(por ejemplo horas valle)
Período de carga autorizado
(por exemplo, horas de vazio)

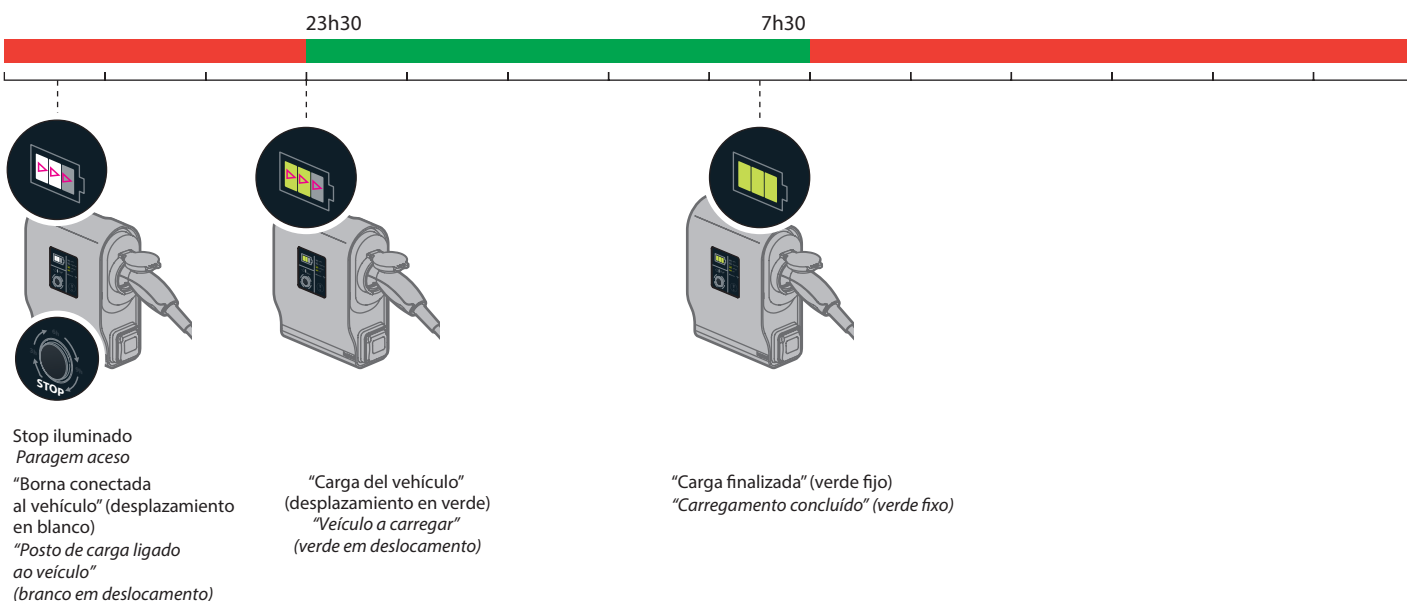


Período de carga no autorizado (por ejemplo horas punta)
Período de carga não autorizado (por exemplo, horas de pico)

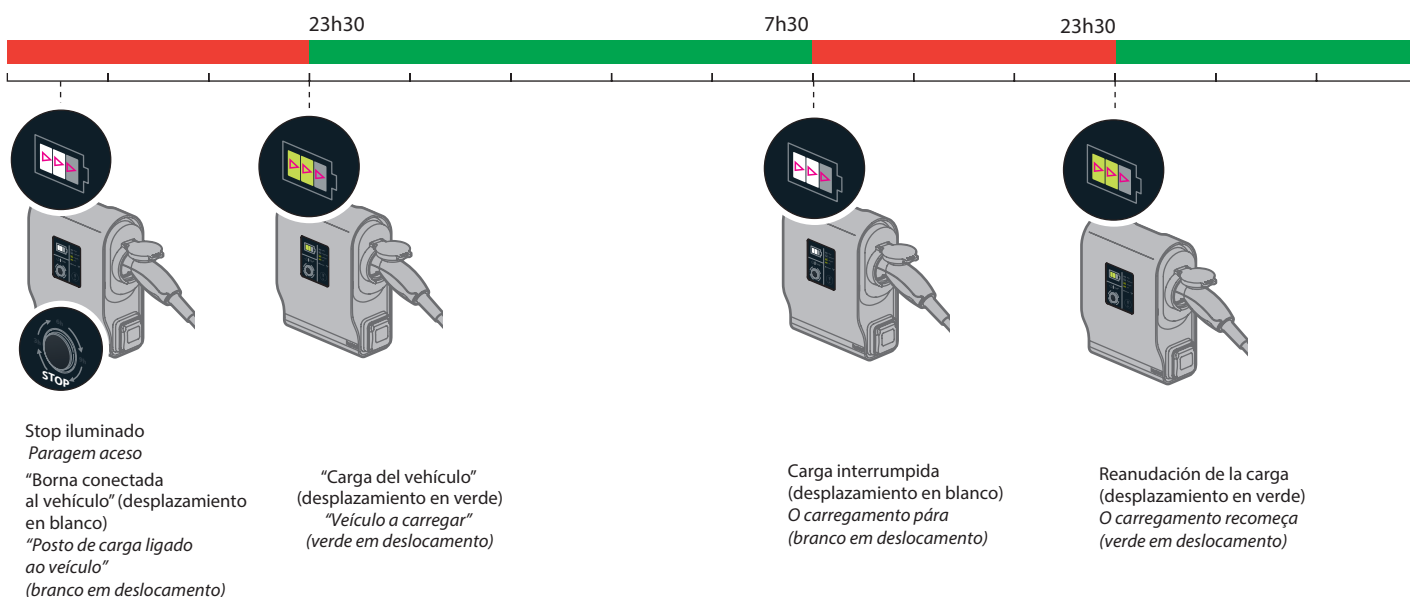


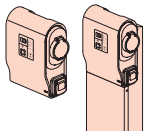
Desplazamiento
Em deslocamento

La carga empieza y finaliza según el período autorizado
O carregamento começa e termina no período autorizado

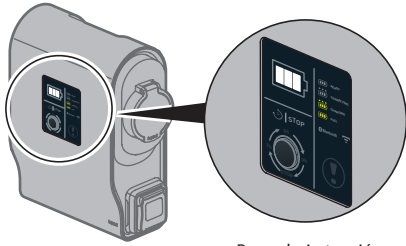


La carga empieza según el período autorizado y se detiene al inicio del período no autorizado
O carregamento começa no período autorizado e termina no período não autorizado





FUNCIONAMIENTO CON DOBLE CONTROL REMOTO **FUNCIONAMENTO COM DOIS TELECOMANDOS** **0 580 00/01/02/03/04/30/35**



Borna bajo tensión
 Piloto blanco fijo
 Posto de carga ligado
 Indicador branco fixo

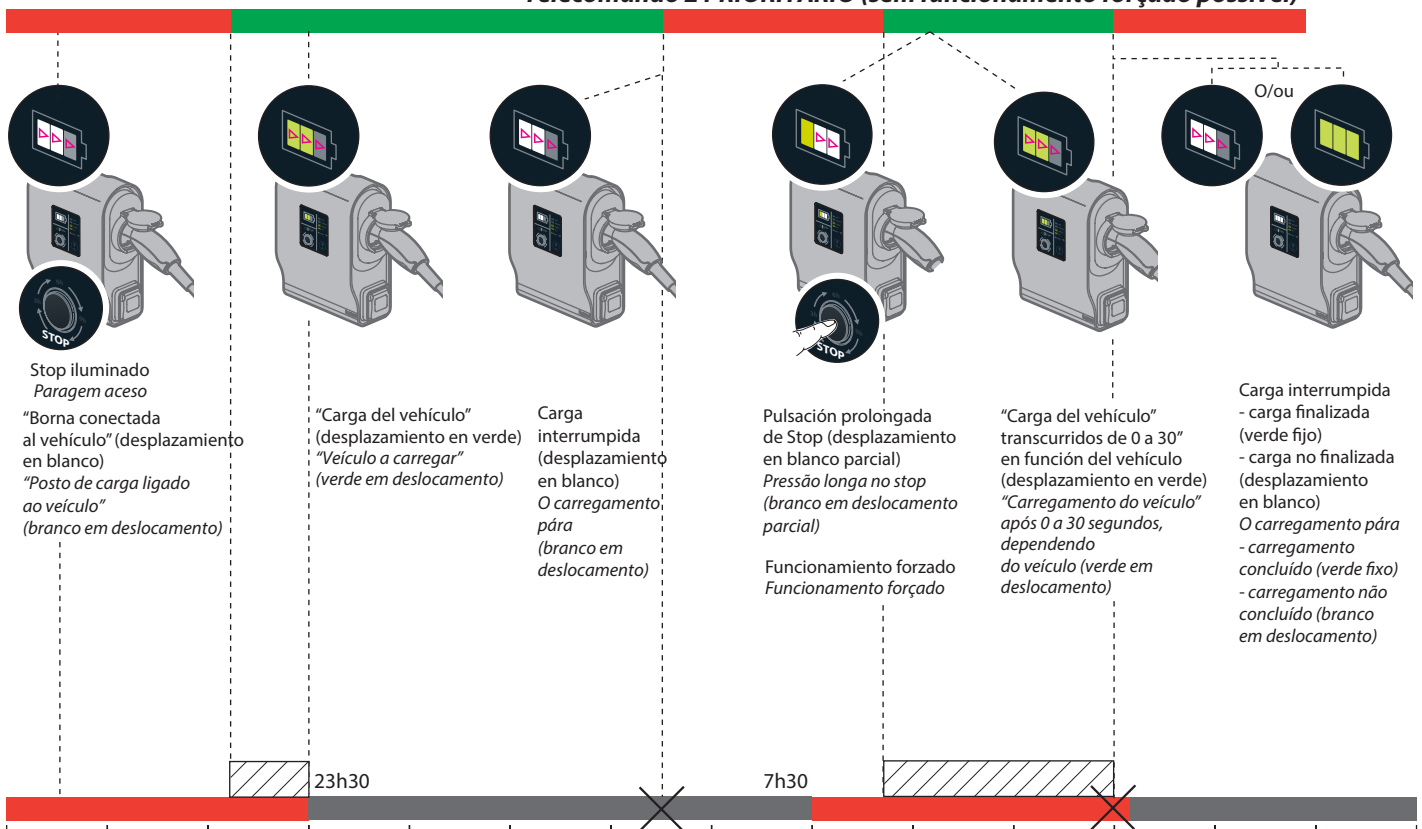
Período de carga autorizado
 Control remoto 1 PRIORITARIO
 Período de carga autorizado
 Telecomando 1 PRIORITÁRIO

Período de carga autorizado
 Control remoto 2
 no prioritario
 Período de carga autorizado
 Telecomando 2
 não prioritário

Período de carga
 no autorizado
 Período de carga
 não autorizado

Desplazamiento
 Em deslocamento

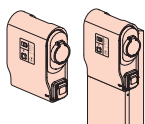
Control remoto 2 PRIORITARIO (sin posibilidad de funcionamiento forzado) **Telecomando 2 PRIORITÁRIO (sem funcionamento forçado possível)**



Control remoto 2 no prioritario **(con posibilidad de funcionamiento forzado)** **Telecomando 2 não prioritário** **(sem funcionamento forçado possível)**

✕ Carga imposible
 Carregamento impossível

▨ Zona de funcionamiento forzado posible
 Zona de funcionamento forçado possível

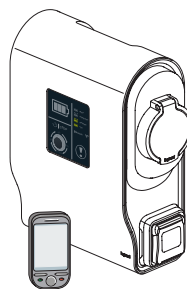
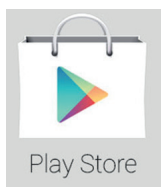


BORNA PILOTADA POR LA APLICACIÓN POSTO DE CARGA CONTROLADO POR APLICAÇÃO 0 580 00/01/02/03/04/30/35

La descarga de la aplicación **EV charge** está disponible en:

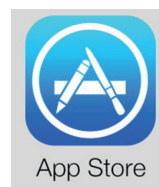
*Transferir a aplicação **EV charge** disponível em:*

Play Store :



O/Ou

App Store :



Versión compatible a partir de iOS 12.2 y Android 11

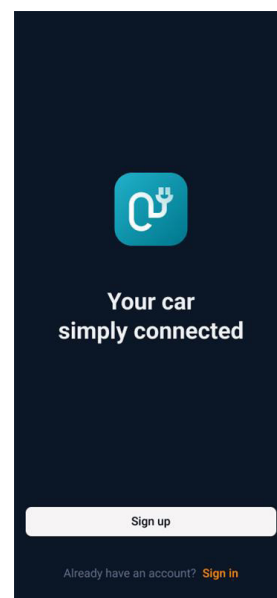
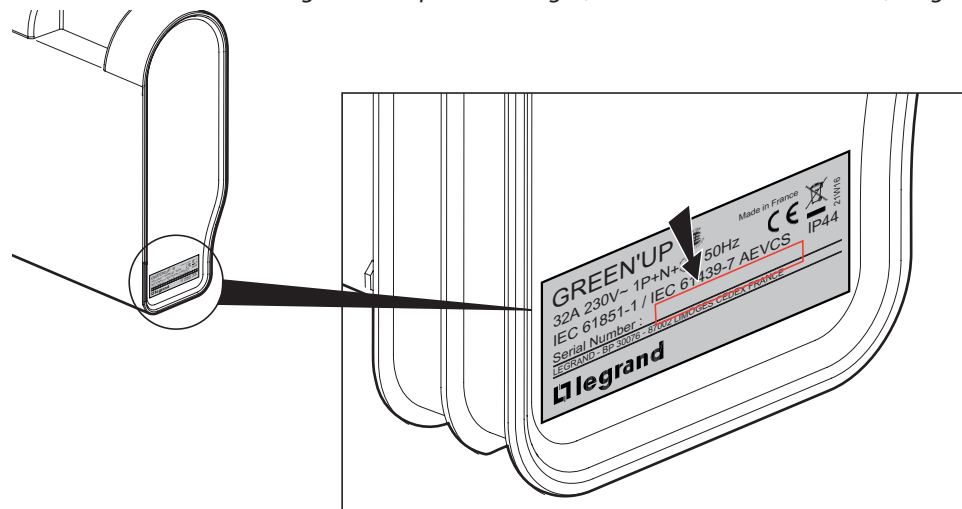
Versão compatível a partir de iOS 12.2 e Android 11

Primera configuración local vía Bluetooth

Primeira configuração no modo local via Bluetooth

Crear la cuenta cliente, registrar la borna (referencia y n° de serie) y seguir las instrucciones

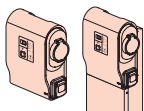
Crie uma conta de cliente registrando o posto de carga (referência e número de série) e siga as instruções



Funciones <i>Funções</i>	Comunicación local con el terminal (Bluetooth) <i>Comunicação no modo local com o terminal (Bluetooth)</i>
Visualización del estado de funcionamiento <i>Visualização do estado de funcionamento</i>	✓
Programación diaria de la carga <i>Programação diária da carga</i>	✓
Desactivación del terminal <i>Ativação/desativação do terminal</i>	✓
Ajuste de la potencia del terminal <i>Regulação da potência do terminal</i>	✓
Actualización del software <i>Atualização do software</i>	✓

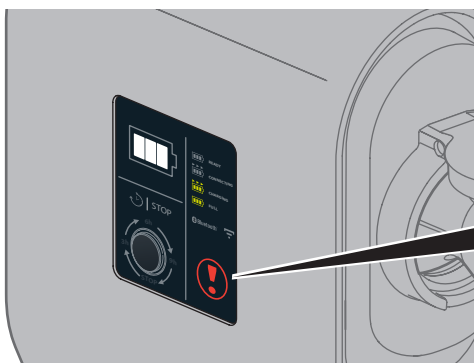
En caso de corte de corriente, inicia la aplicación para sincronizar automáticamente la hora del cargador.

Em caso de corte de corrente, lançar a aplicação para sincronizar automaticamente a hora no posto.



SOLUCIONES EN CASO DE AVERÍA / SOLUÇÕES EM CASO DE AVARIA

0 580 00/01/02/03/04/30/35



Piloto rojo fijo

Causa: mala conexión del conector T2S, por ejemplo

Soluciones:

- 1) Desconecte (se ilumina el piloto rojo) y vuelva a conectar el conector (conexión correcta --> piloto blanco iluminado, desplazamiento)
- 2) Compruebe el estado del cable o inspeccione si hay algún fallo en el vehículo (el piloto rojo sigue iluminado)
- 3) Desconecte y reinicie el borne (pulse el botón STOP durante 5 s o utilice la aplicación)
- 4) Corte la alimentación del borne hasta que se apaguen todos los pilotos y, a continuación, vuelva a conectar la alimentación.

Indicador vermelho fixo

Causa: ligação incorreta da tomada T2S, por exemplo

Soluções:

- 1) Desligar (o indicador vermelho apaga-se) e voltar a ligar na tomada (ligação correta --> indicador branco aceso, em deslocamento)
- 2) Verificar o estado do cabo ou procurar uma avaria no veículo (o indicador vermelho ca aceso)
- 3) Desligar e reiniciar o posto de carga (pressionar o botão STOP 5 segundos ou através da aplicação)
- 4) Cortar a corrente do posto de carga até que todos os indicadores se apaguem, restabelecendo depois a corrente.



Piloto rojo intermitente o pantalla apagada

Causa: corte de alimentación > 30 s

Soluciones: 1) Desconecte el conector, corte la alimentación del borne del tablero y, a continuación, vuelva a armar el disyuntor.

En caso de utilizar el borne con la aplicación, vuelva a conectarse con el borne para sincronizar la hora (salvo ref. 0 590 56).

Indicador vermelho intermitente ou ecrã desligado

Causa: corte de corrente > 30 segundos

Soluções: 1) Desligar da tomada, cortar a corrente do posto de carga no quadro eléctrico e, depois, rearmar o disjuntor.

Se utilizar o posto de carga com a aplicação, volte a ligar ao mesmo para sincronizar a hora (exceto a ref. 0 590 56).



Desplazamiento verde del indicador de estado con el vehículo totalmente cargado.

Causa: en función del modo de carga y del vehículo, el borne no detecta el fin de la carga.

Indicador de estado verde em deslocamento com o veículo completamente carregado.

Causa: dependendo do modo de carga e dos veículos, a ficha do veículo não é detetada pelo posto de carga.

Si el problema persiste, consulte la guía de mantenimiento en www.legrand.com
Se o problema continuar, consulte o guia de manutenção em www.legrand.com

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS*/ CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS*

N.º referencia / Referências	0 580 00/01/02/03/04/30/35
Dimensiones Alt. x An. x Pr. (mm) / Dimensões A x L x P (mm)	365 x 295 x 140 para / para 0 580 00/01/02/03/04/30/35 y / e 1200 x 295 x 135 con / com 0 590 52
Peso (kg) / Peso (kg)	4 kg para/ para 0 580 00/01/02/03/04/30/35 y / e 18,5 kg con / com 0 590 52
Características eléctricas / Características elétricas	
Tensión de empleo (Ue) / Corriente asignada (In A, In C) Tensão de funcionamento (Ue) / Corrente atribuída (In A, In C)	Bornas monofásicas fase + N 230 V~ de 16 a 32 A (establecido a 20°C) / Bornes monofásicos + N 230 V~ de 16 a 32 A (determinado a 20°C) Bornas trifásicas 3 fases + N 400 V~ de 16 a 32 A (establecido a 20°C) / Bornes trifásicos + N 400 V~ de 16 a 32 A (determinado a 20°C)
Tensión de resistencia a los choques (Uimp) Tensão de choque (Uimp)	4kV
Tensión de aislamiento (Ui) Tensão de isolamento (Ui)	230 V monofásica / 230 V monofásica 500 V trifásica / 500 V trifásica
Frecuencia (fn) Frequência (fn)	50Hz/60Hz
Tensión asignada / Tensão atribuída	1 fase + N: 230V - 3 fases + N: 400V
Tolerancia de tensión (V) Fuera de las exigencias de vehículos Tolerância de tensão (V) Independentemente dos requisitos dos veículos	195V - 265V
Protección diferencial superior prescrita Proteção diferencial a montante prescrita	30mA Tipo A o F (Hpi) para bornas monofásicas (1 fase + N)/30mA Tipo A ou F (Hpi) para bornes monofásicos (1 fase + N) 30mA Tipo F para bornas trifásicas (3 fases + N)/30mA Tipo F para Bornes trifásicos (3 fases + N) O conforme a la normativa local 30mA Tipo B para todas bornas. Ou de acordo com a regulamentação local 30mA Tipo B para tudo bornes.
Protección contra sobrintensidades prescrita Proteção contra sobrintensidades prescrita	Consulte la tabla de la página 25 Ver a tabela da página 25
Protección diferencial integrada Proteção diferencial integrada	Detección de 6 mA contra corrientes de defecto en DC Deteção de 6mA contra correntes de defeito CC
Cortocircuito condicional Curto-circuito condicional	4,5kA/6kA/10kA según el aparato de protección aguas arriba (ver la página 25) 4,5 kA / 6 kA / 10 kA, de acordo com o dispositivo de proteção a montante (ver a página 25)
Limitación térmica admisible en C/C Tensão térmica admissível em CC	16 000 A²s
Consumo en stand-by (W) / Consumo em stand-by (W)	8,6 W
Potencia de carga disipada 32 A/400 V Potência dissipada durante a carga 32 A/400 V	17.4W
Conexión a la red eléctrica Ligação à rede	Fase/neutro/terra en bornes atornillados de 2,5 a 10 mm2 rígido H07 V R/U o blando H07 V K con embudo. Borna de carga conectada permanentemente a la red de alimentación de corriente alterna. Fase/Neutro/Terra em terminais de parafusos rígidos de 2,5 a 10 mm2 H07 V R/U ou flexíveis H07 V K. Borne de recarga ligado permanentemente à rede de alimentação de corrente alterna.
Modos de carga Modos de carga	Modo 1,2; Modo 3 borna de carga equipada con un sistema de bloqueo en el Modo 3 Modos 1 e 2; modo 3: borne de recarga equipado com um sistema de bloqueio para o modo 3
Conexión del vehículo conector Modo 3 Conexão do veículo com conector Modo 3	Tipo 2 3 P+N (monofásico compatible) con pilotos conforme a IEC 62196-1 y IEC 62196-2. Utilice solamente un conector homologado por el fabricante con contactos plateados. Prohibido el uso de alargadores. Tipo 2 3P+N (compatível com monofásico) com pilotos em conformidade com IEC 62196-1 e IEC 62196-2. Utilizar apenas uma ficha aprovada pelo fabricante com contactos prateados. Não é permitida a utilização de conectores acopladores.
Conexión del vehículo conector Modo 2 Conexão do veículo com conector Modo 2	Tipo E/F doméstico 2P+T (16 A-250 V - 16 A VE) con detección magnética de presencia para conector Green'Up conforme a NF C 61-314 y IEC 60884-1 Prohibido el uso de alargadores. Tipo E/F doméstico 2P+T (16 A-250 V - 16 A VE) com deteção magnética de presença para ficha Green'Up compatível com NF C 61-314 e IEC 60884-1 Não é permitida a utilização de conectores acopladores.
Detección de sobrecarga integrada Deteção de sobrecarga integrada	8 s a 125% In
Control de seguridad (señal de salida) Comando de segurança (sinal de saída)	Por señal de impulsos de 12 V= controlando un disparador de emisión ref. 4 062 76 en aparato de protección aguas arriba Por sinal de impulsos de 12 V= que controlam uma bobina de emissão ref. 4 062 76 no dispositivo de proteção a montante
Control para gestión externa (señal de entrada) Comando de controlo externo (sinal de entrada)	Por contacto seco, tensión de corriente de 12 V=, controlando la autorización de carga del bornero Hp/Hc (dirigible) Por contacto seco, tensão de contacto 12 V=, controlando a autorização de carga no posto de carga Hp/Hc (pode ser anulado) Por contacto seco, tensión de corriente de 12 V=, controlando la autorización de carga del bornero On/O (no dirigible) Por contacto seco, tensão de contacto 12 V=, controlando a autorização de carga no posto de carga On/O (não pode ser anulado)
Control de ventilación externa Controlo de ventilação externo	No aplica / Não aplicável
Instalación / Instalação	
	Interior o exterior, zona de acceso limitada (fuera de la red vial), pensada para que lo utilicen personas corrientes (DBO) conjunto en caja (fijación en pared) o en armario (fijación en suelo), grado de contaminación 3, régimen de neutro compatible TNS, TT. En caso de régimen de neutro en IT, se puede cambiar localmente el régimen de neutro añadiendo un transformador de aislamiento. Interior ou exterior, zona de acesso limitada (fora da rede viária), destinada a ser utilizada por pessoas comuns (DBO) conjunto em caixa (fixação mural) ou em armário (fixação ao chão), grau de poluição 3, regime de neutro compatível com TNS e TT. No caso de um regime de neutro em IT, é possível alterar localmente o regime de neutro mediante a adição de um transformador de isolamento.
Entorno / Ambiente	
Temperatura de funcionamiento / Temperatura de utilização	-25°C / +40°C (50°C pico / no pico)
Temperatura de almacenamiento / Temperatura de armazenamento	-25°C / + 70°C (80°C pico / no pico)
Humedad relativa / Humidade relativa	De 0 a 90% sin condensación / 0 a 90% sem condensação
Tipo de corrosión / Classe de corrosividade	3C2 según IEC 60721-3-3 y 4C2 según IEC 60721-3-3 / 3C2 de acordo com IEC 60721-3-3 e 4C2 de acordo com IEC 60721-3-3
Índice de protección / Grau de proteção	3C2 según IEC 60721-3-3 y 4C2 según IEC 60721-3-3 / IP 44 (IEC 60529), IK 08 (EN 62262) Fichas ligadas ou não
Exposición solar Exposição solar	Al aire libre protegido de la precipitación directa / Prueba ISO 4892-2 Weatherometer 500h Método A Ao ar livre protegido da precipitação direta / Teste ISO 4892-2 Weatherometer 500 h Método A
Nivel de ruido / Nível de ruído	< 40 dBA a 1m
Normas de referencia / Normas de referência	

*Especificaciones susceptibles de cambio sin previo aviso / *Especificações sujeitas a alteração sem aviso prévio

Instalación / <i>Instalação</i>	NF C 15-100, guía UTE C 17-722 / <i>NF C 15-100, guía UTE C 17-722</i> Requisitos para instalaciones especiales o ubicaciones - Suministro para vehículos eléctricos / <i>IEC60364-7-722: Definições para locais ou instalações especiais - Carregamento veiculos eletricos</i>	
Producto / <i>Produto</i>	IEC 61851-1, IEC TS 61439-7	
Seguridad eléctrica / <i>Segurança elétrica</i>	Clase 1 IEC 61140 / <i>Classe 1 IEC 61140</i>	
Identificación de compatibilidad de vehículos. <i>Identificação da compatibilidade do veículo</i>	NF EN 17186	
Otros documentos <i>Outros documentos</i>	Libro verde ¹ sobre las infraestructuras de recarga abiertas al público para los vehículos sostenibles (publicado el 26 de abril de 2011), y actualización del componente técnico (diciembre de 2014) <i>Livro verde¹ para infraestruturas de carga abertas ao público para veículos com baixas emissões de dióxido de carbono (publicado a 26 de abril de 2011) e atualização da secção técnica (dezembro de 2014)</i>	
Compatibilidad electromagnética / <i>Compatibilidade eletromagnética</i>		
Clasificación general de interferencias <i>Classificação geral das interferências</i>	IEC 61000-6-1 y IEC 61000-6-3 criterio A <i>IEC 61000-6-1 e IEC 61000-6-3 critério A</i> CEM : IEC 61851-21-2	
Inmunidad a las descargas electrostáticas <i>Imunidade a descargas eletrostáticas</i>	IEC 61000-4-2: ±8 kV en el aire/±4 kV al contacto criterio A <i>IEC 61000-4-2: ±8 kV no ar/±4 kV com contacto critério A</i>	
Inmunidad a los transitorios rápidos <i>Imunidade a transistórios rápidos</i>	IEC 61000-4-4: ±2kV sobre control/±4 kV sobre potencia criterio A <i>IEC 61000-4-4: ±2 kV sob comando / ±4 kV sob potência critério A</i>	
Inmunidad a las ondas de descargas de rayos <i>Imunidade a ondas de choque geradas por relâmpagos</i>	±2 kV modo diferencial criterio A sobre potencia / ±2 kV modo diferencial critério A sob potência ±4 kV modo común criterio A sobre potencia / ±4 kV modo comum critério A sob potência ±1 kV pinza de acoplamiento criterio A sobre potencia / ±1 kV mola de ligação critério A sob potência IEC 61000-4-5: ±2 kV modo diferencial criterio A sobre potencia / ±2 kV modo diferencial critério A sob potência IEC 61000-4-5: ±4 kV modo común criterio A sobre potencia / ±4 kV modo comum critério A sob potência IEC 61000-4-5: ±1 kV pinza de acoplamiento criterio A sobre potencia / ±1 kV mola de ligação critério A sob potência	
Inmunidad a los campos magnéticos <i>Imunidade a campos magnéticos</i>	IEC 61000-4-8 : 100A/m <i>IEC 61000-4-8: 100A/m</i>	
Inmunidad a las caidas de tensión <i>Imunidade a quedas de tensão</i> Inmunidad a huecos de tensión <i>Interrupção breve da imunidade</i>	UNE-EN 61000-4-11 / UNE-EN 61000-4-34 : 0% tensión residual para 250/300 ciclos a 50/60Hz criterio C , 0% tensión residual para 1 ciclo a 50/60 Hz criterio B, 70% tensión residual para 25/30 ciclos a 50/60 Hz criterio B, 40% tensión residual para 10/12 ciclos a 50/60 Hz criterio B. <i>IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34 : Tensão residual de 0% para 250/300 ciclos a 50/60Hz critérios C , 0% tensão residual para 1 ciclo a 50/60Hz critério B, 70% de tensão residual para 25/30 ciclos a 50/60Hz critério B, 40% de tensão residual para 10/12 ciclos a 50/60Hz critério B.</i>	
Inmunidad a las interferencias de conducción <i>Imunidade a interferências</i>	IEC 61000-4-6: 10V/m de 0.15 MHz a 80MHz, 80% AM - 1KHz criterio A <i>IEC 61000-4-6: 10V/m de 0,15 MHz até 80MHz, 80% AM - 1KHz Critério A</i> ETSI301489-1 ; 3V/m criterio A <i>ETSI301489-1 ; 3V/m critério A</i>	
Inmunidad a la señal de medida de tierra procedente del vehículo (tipo ZOE) <i>Imunidade ao sinal de medida de terra do veículo (tipo ZOE)</i>	Pic de 1,5 a 2 ms 20 mA pico durante 30 s en estado C1 según IEC 61851-1 ed3 (especificación ZE READY) <i>Pico de 1,5 à 2 ms 20 mA pico durante 30 s no estado C1 de acordo com IEC 61851-1 ed3 (especificação ZE READY)</i>	
Inmunidad a los campos electromagnéticos de frecuencias radioeléctricas <i>Imunidade a campos eletromagnéticos irradiados em frequências radioelétricas</i>	UNE-EN 61000-4-3: 10V/m de 80 MHz a 6 GHz criterio A <i>IEC 61000-4-3: 10V/m de 80 MHz até 6 GHz critério A</i> ETSI301489-1 ; 3V/m criterio A <i>ETSI301489-1 ; 3V/m critério A</i>	
Tipo de tecnología radio <i>Tipo de tecnologia de radiocomunicações</i>	Bluetooth BLE	WiFi 2GHz, 802.11b / 802.11g / 802.11n HT20*
Banda de frecuencia / <i>Banda de frequência</i>	(2400 - 2483.5) MHz	(2400 - 2483.5) MHz
Potencia <i>Potência</i>	6 dBm	802.11b: 15.6 dBm 802.11g: 15.1 dBm 802.11n HT20: 14.9 dBm

* Con referencia 0 590 56 / * *Com referência 0 590 56*

Características de disyuntores / <i>Características dos disjuntores</i>						
Referencias de disyuntores <i>Referências dos disjuntores</i>	Curva <i>Curva</i>	Calibre (A) <i>Calibre (A)</i>	Icc	Ipk (kA)	I ² t	Icw (kW)
4 076 98	C	10	6000A / 10kA	6.75	63000A²s	10
4 067 75*	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 067 76	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 067 77	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 068 73	C	40	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 11	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 12	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 069 13	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 079 02	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 107 54	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 107 55	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 107 56	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A²s	6
4 108 59	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 45	C	20	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 46	C	25	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10
4 112 47	C	32	6000A / 10kA	10.2	63000A²s	10

* Protección integrada 2P+T / * *Proteção integrada 2P+E*



Istruzioni di sicurezza



RAEE

Caratteristiche tecniche..... pag. 55

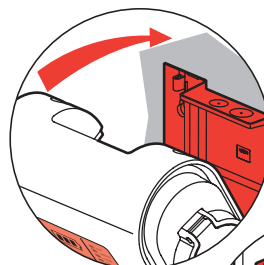
CARATTERISTICHE**Riferimenti**

Dimensioni A x L x P

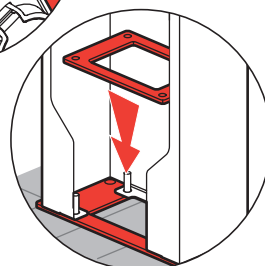
Peso (Kg)

Caratteristiche elett

Tensione

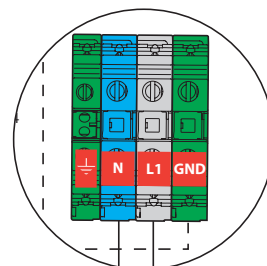
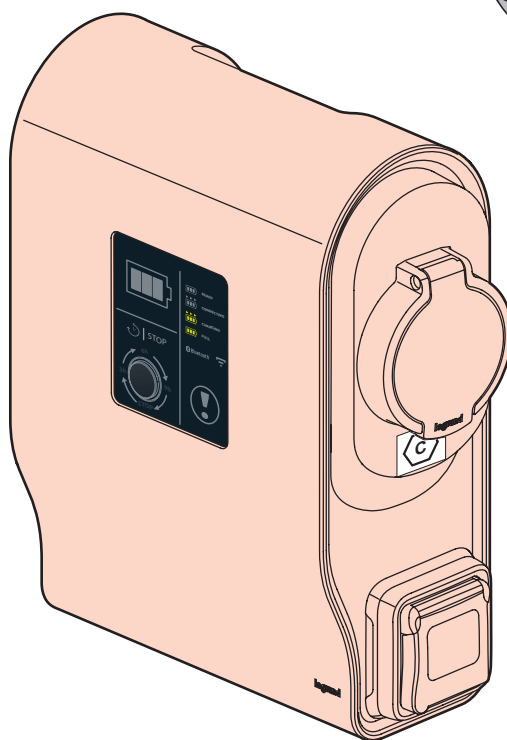
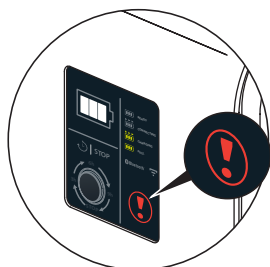


Montaggio pag. 40

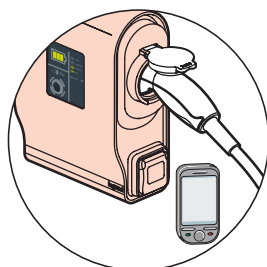


Montaggio pag. 42

Soluzioni in caso di anomalia pag. 54



Connessione pag. 44



Stazione di ricarica gestita attraverso applicazione pag. 53

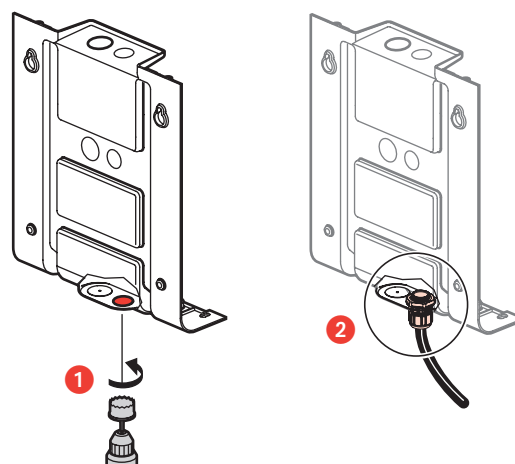
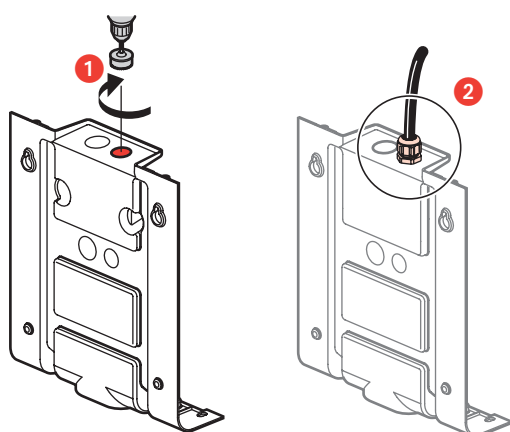
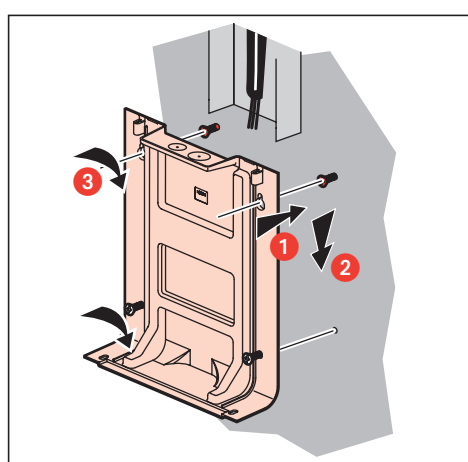
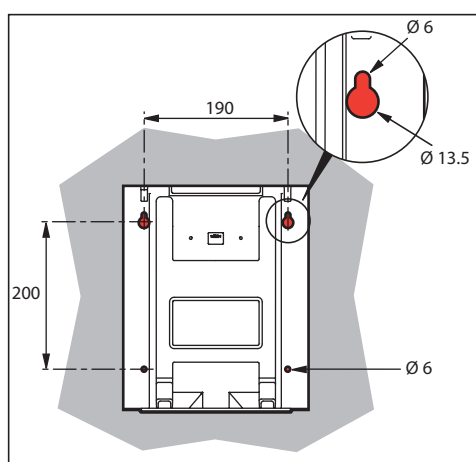
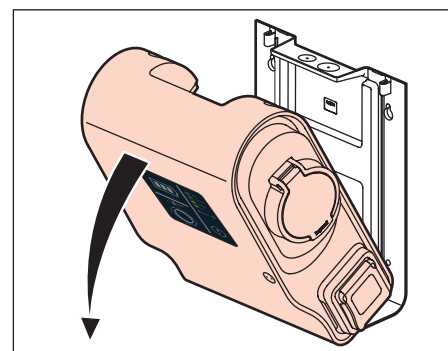
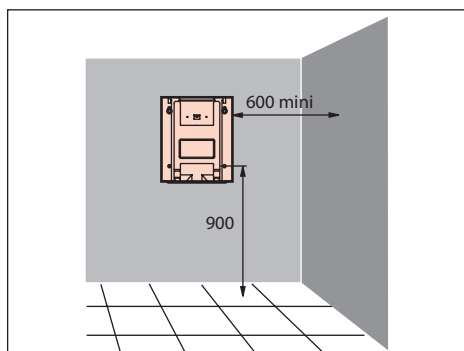
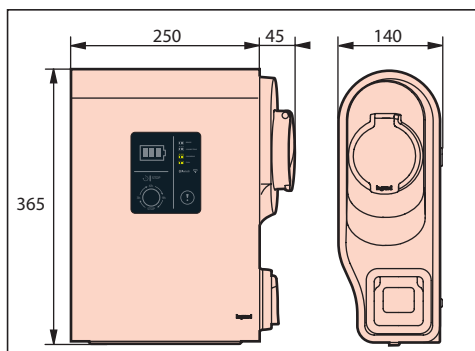


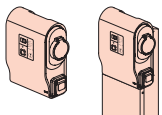
Funzionamento pag. 47





MONTAGGIO 0 580 00/01/02/30/35

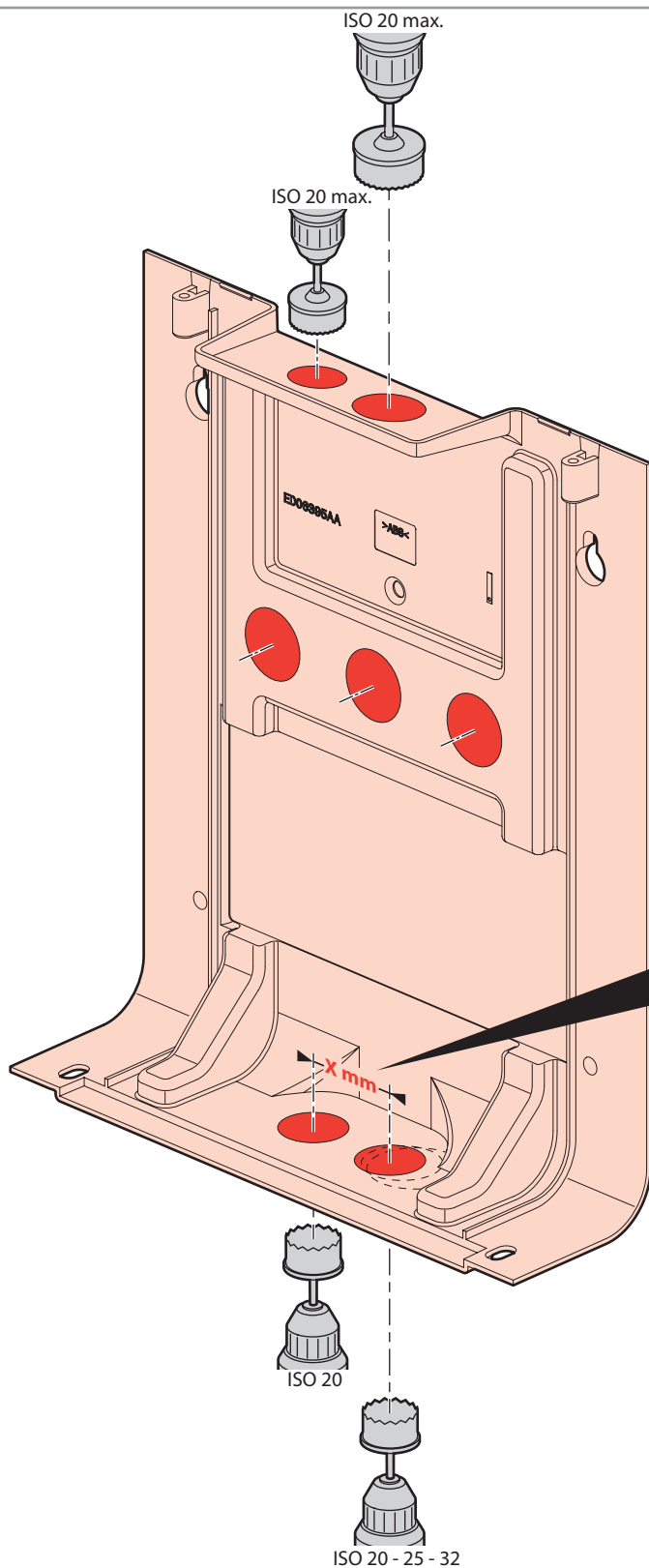




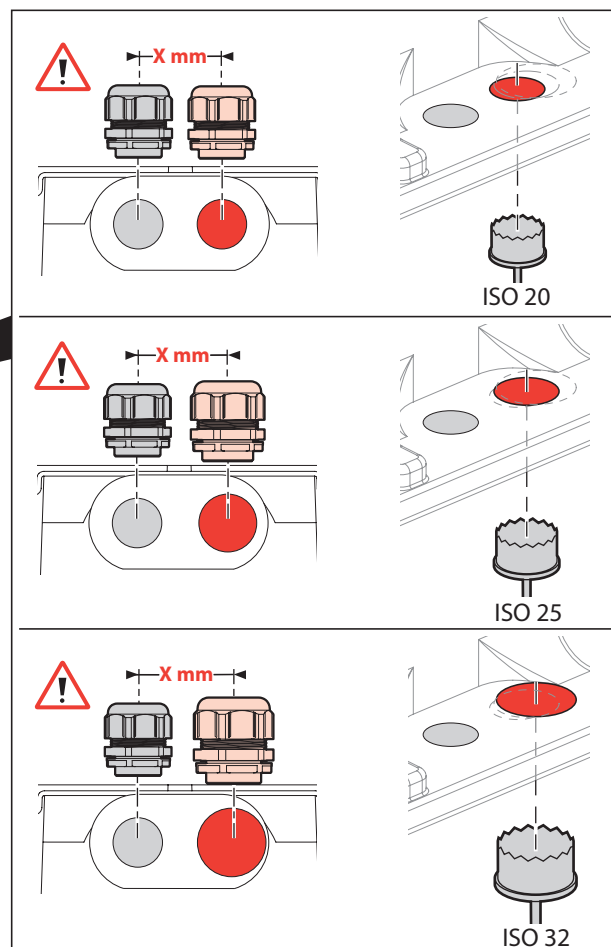
MONTAGGIO 0 580 00/01/02/30/35 - 0 590 52

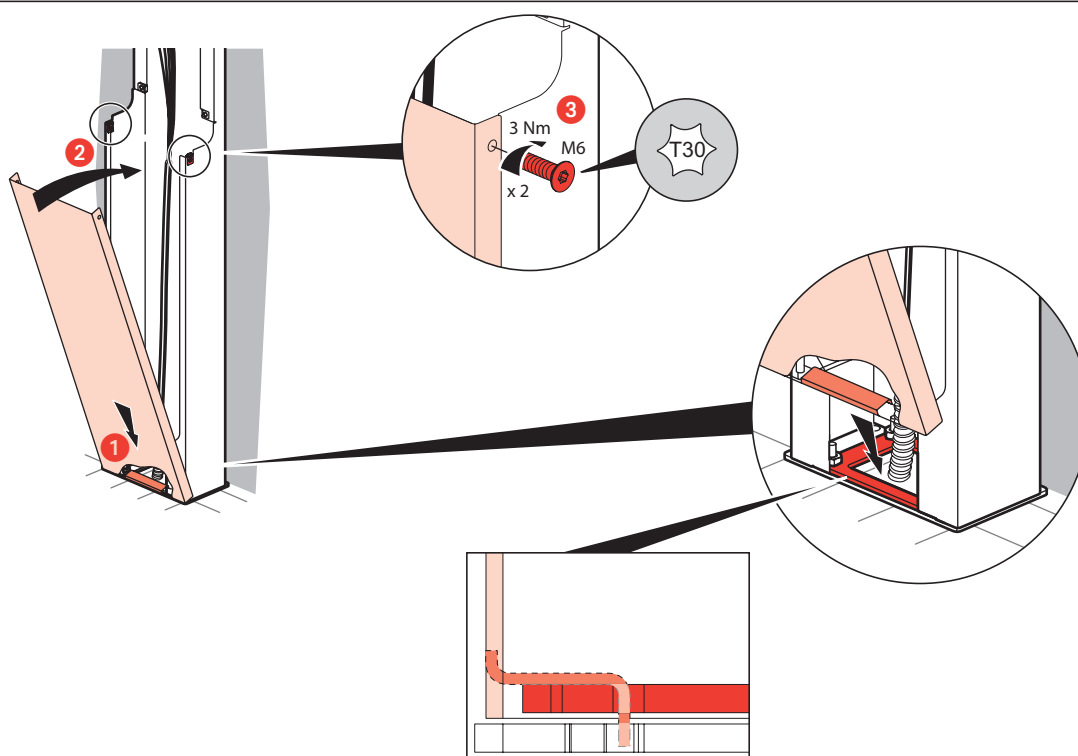
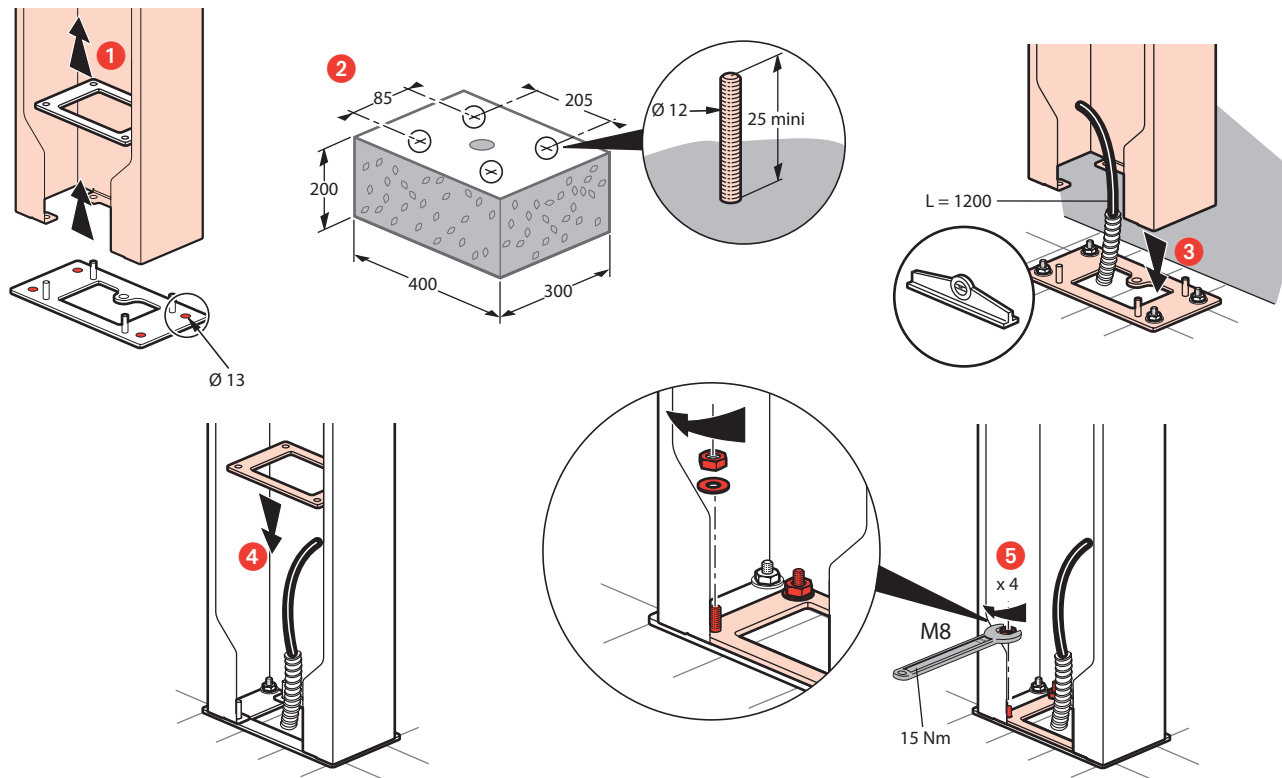
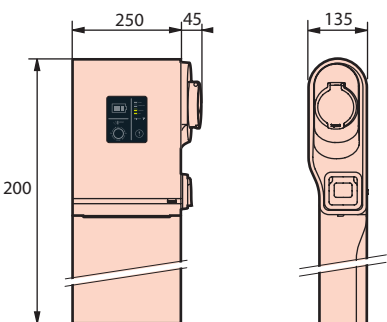


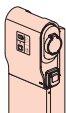
Per gli ingressi dei cavi, forare con un utensile (senza punzone)



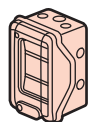
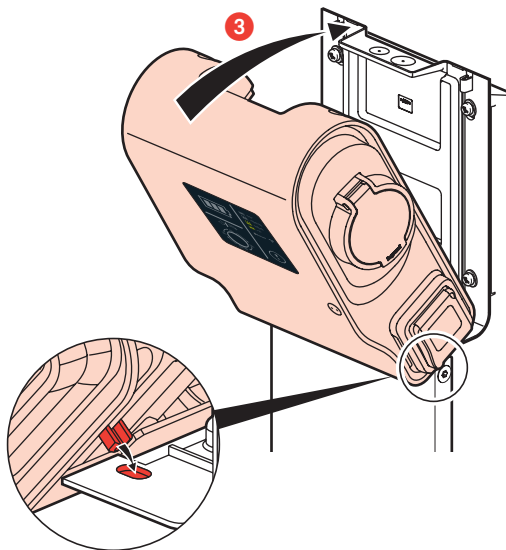
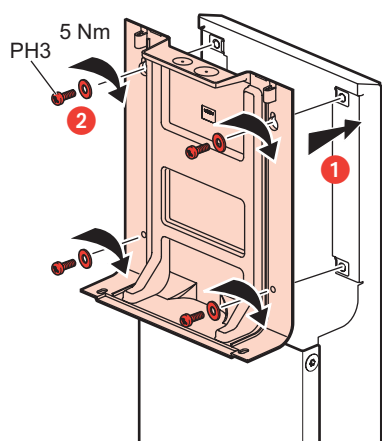
 x 3 Viene con
0 590 52
ISO 20
ISO 20 max.



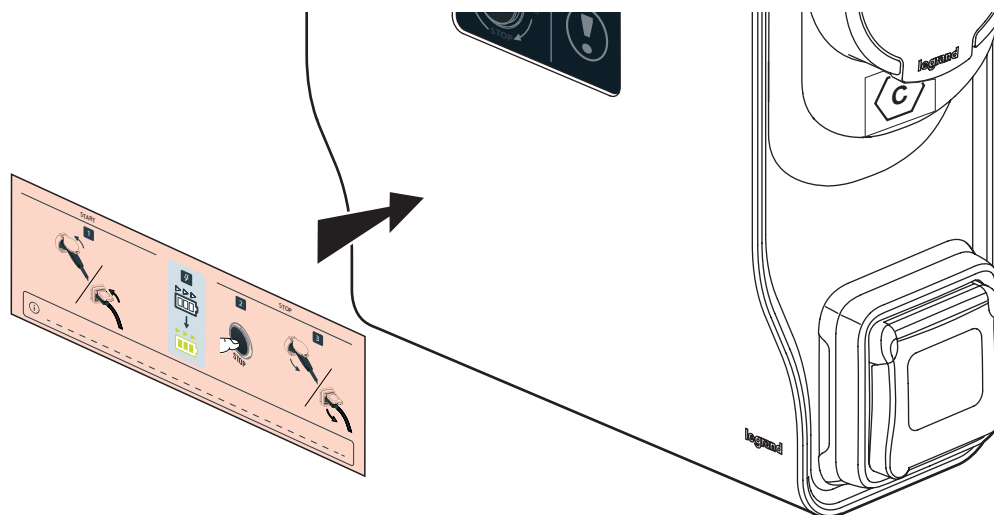
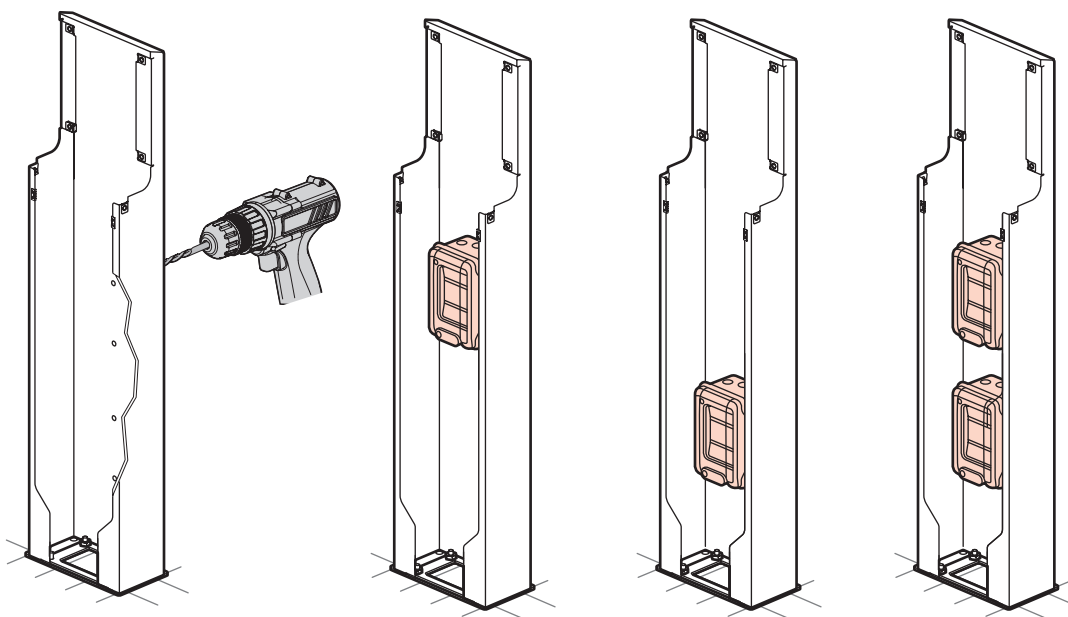


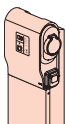


MONTAGGIO 0 590 52

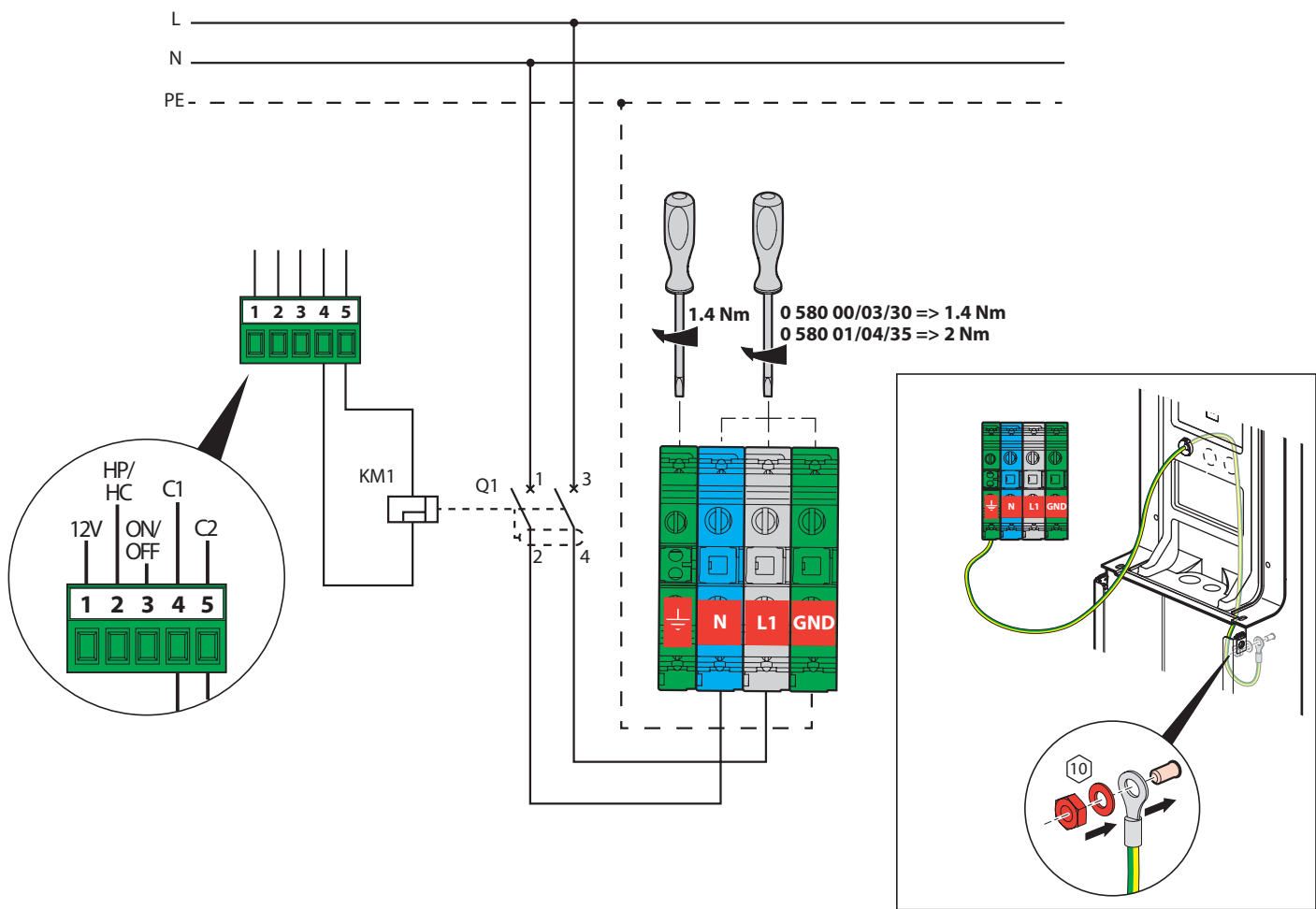


Rif. F107N4D - F107N6D - F107N8D





CONNESSIONE ELETTRICA 0 580 00/01/03/04/30/35*



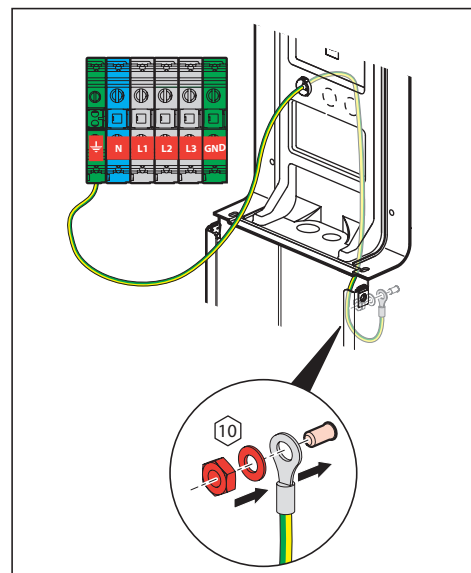
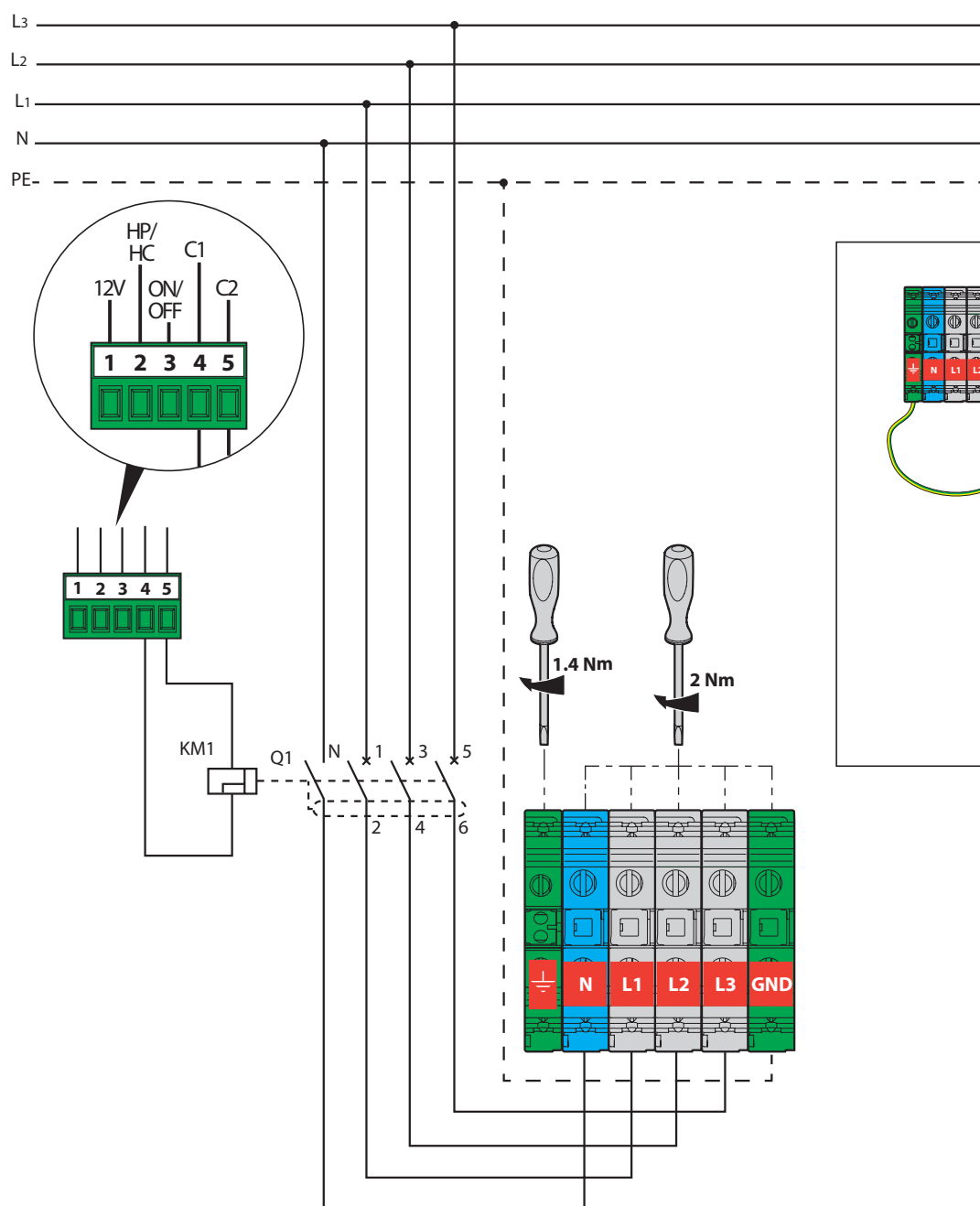
				Codice art.		
Codice	Amperaggio (A)	Potenza (kW)	Sezione cavo alimentazione (mm ²)	Bobina di sgancio (KM1)	Int. Magnetotermico differenziale (Q1)	Dispositivo di protezione SPD
0 580 00	16 20	3,7 4,6	2,5 4	F80ST1	GN8813F16 GN8813F20	F10AP2
0 580 01	16 20 25 32	3,7 4,6 5,8 7,4	2,5 4 6 10	F80ST1	GN8813F16 GN8813F20 GN8813F25 GN8813F32	
0 580 30	16 20	3,7 4,6	2,5 4	F80ST1	GN8813F16 GN8813F20	
0 580 35	16 20 25 32	3,7 4,6 5,8 7,4	2,5 4 6 10	F80ST1	GN8813F16 GN8813F20 GN8813F25 GN8813F32	

Attenzione: I valori indicati sono suggeriti. Fare riferimento al foglio di calcolo

Valore della messa a terra
Si consiglia un valore di resistenza di terra non superiore a 30 Ω/N.



CONNESSIONE ELETTRICA 0 580 02*

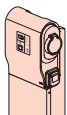


				Codice art.		
Codice	Amperaggio (A)	Potenza (kW)	Sezione cavo alimentazione (mm ²)	Bobina di sgancio (KM1)	Int. Magnetotermico differenziale (Q1)	Dispositivo di protezione SPD
0 580 02	16	11	2,5	F80ST1	GN8843F16	F10HP4
	20	15	4		GN8843F20	
	25	18	6		GN8843F25	
	32	22	10		GN8843F32	

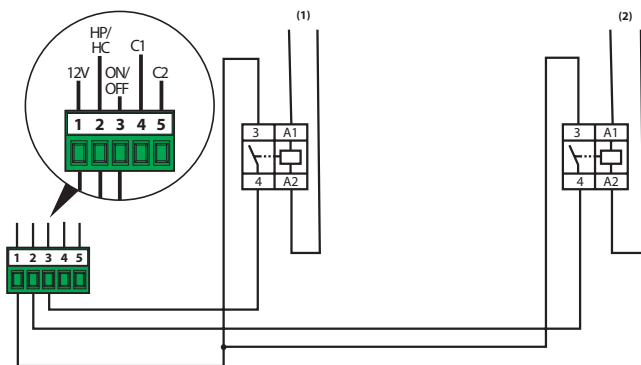
Attenzione: I valori indicati sono suggeriti. Fare riferimento al foglio di calcolo

Valore della messa a terra

Si consiglia un valore di resistenza di terra non superiore a 30 Ω/N.



CONNESSIONE INGRESSI REMOTI ESTERNI

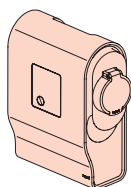
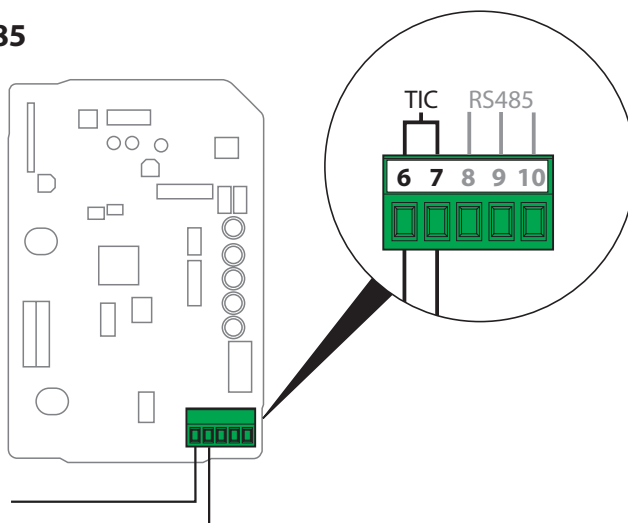


(1) Telecomando per l'attivazione o la disattivazione della carica senza possibile azionamento forzato (HP/HC)

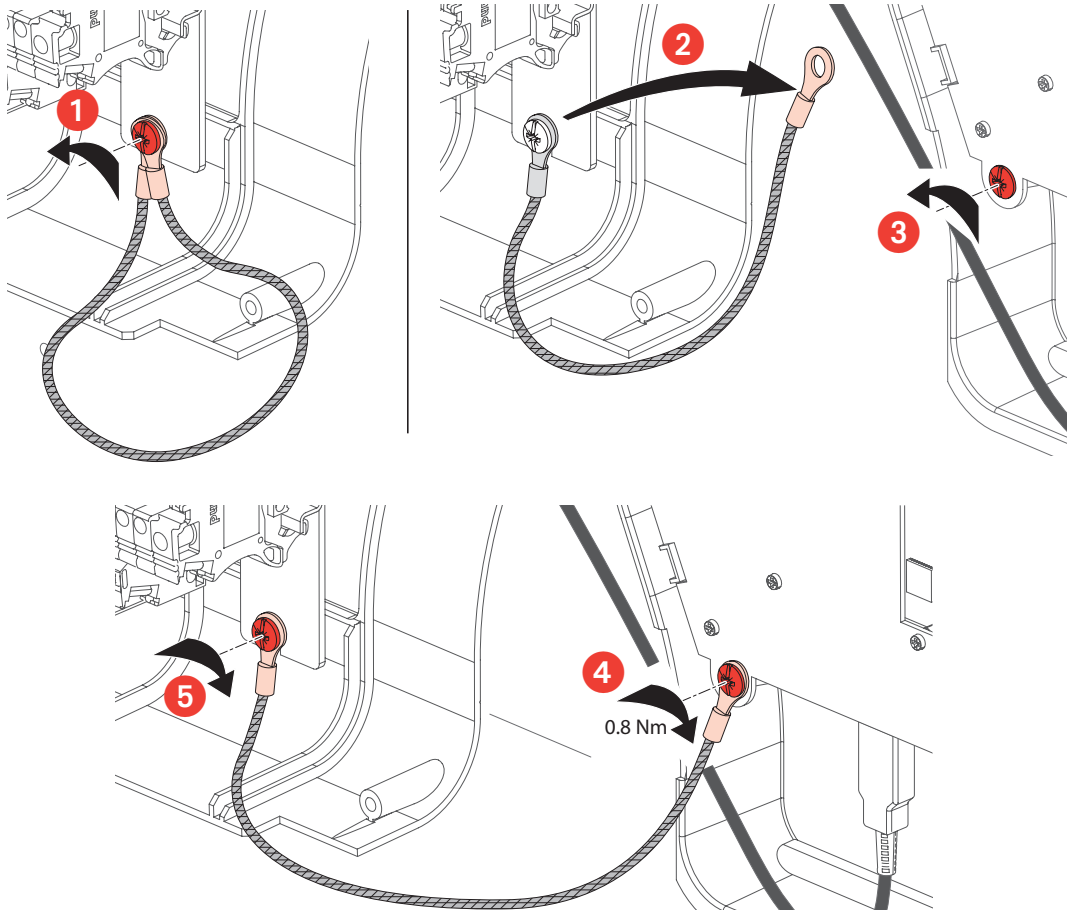
(2) Telecomando per l'attivazione o la disattivazione della carica con possibile azionamento forzato (ON/OFF)

FT1A2N230 Contatore di potenza versione con bobina 230 V~ - 2P - 250 V~ / 25 A - 2F

CONNESSIONE MODBUS RS485



+ 0 590 56

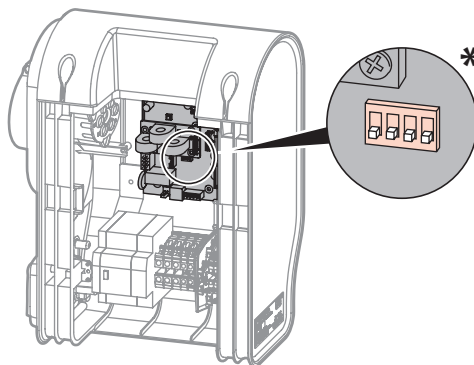




SCELTA DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

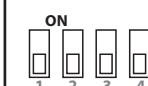


Spegnere il dispositivo

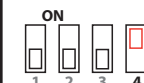


Impostazioni di funzionamento

Permanente (24/24) *



Telecomando 1



Telecomando 2



Telecomandi 1 e 2



Telecomando 1: Telecomando per attivazione o disattivazione della ricarica senza possibilità di avvio forzato della stazione.

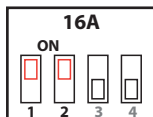
Telecomando 2: Telecomando per attivazione o disattivazione della ricarica con possibilità di avvio forzato della stazione.

Impostazione corrente di ricarica

0 580 00/30



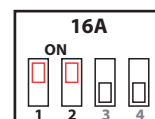
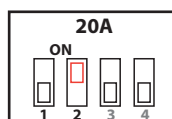
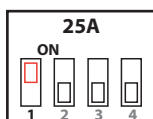
*



0 580 01/02/35

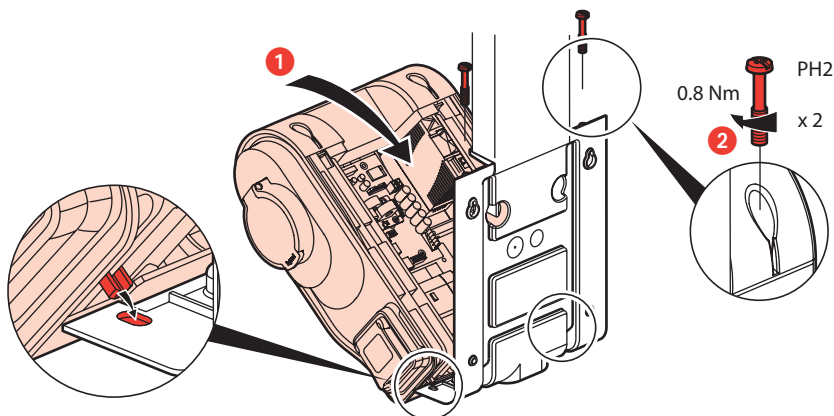


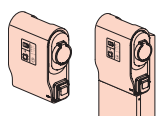
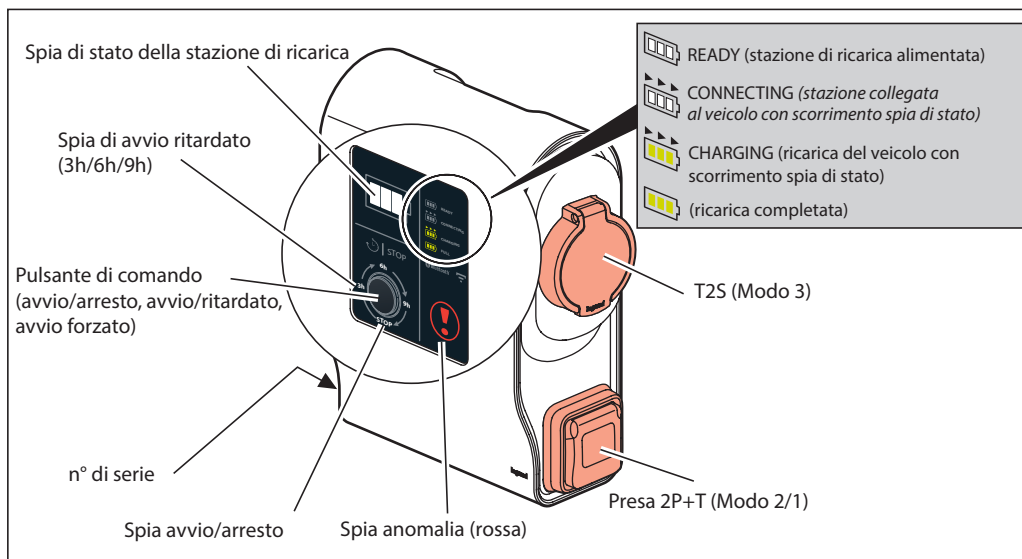
*



* Impostazioni di fabbrica - Possibilità di avvio ritardato 3h/6h/9h (vedere pagina 49)

Nota: modificabili dall'applicazione (abbassamento della corrente di ricarica)

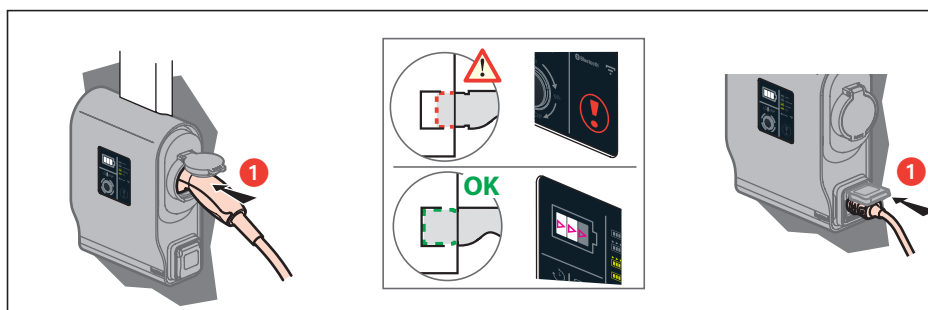




MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO PERMANENTE (impostazione di fabbrica)



"Stazione di ricarica alimentata" (bianco fisso)



"Stazione collegata al veicolo" in attesa di ricarica (scorrimento bianco) (da 0 a 30" secondo i veicoli)

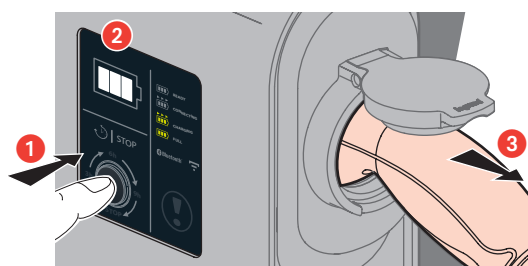


"Ricarica del veicolo" (scorrimento verde)

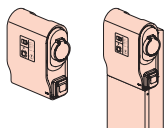


"Ricarica terminata" (verde fisso)

Arresto e scollegament



- 1 Tenere brevemente premuto
- 2 Spie di stato e stop accese (bianco lampeggiante) (da 0 a 6" secondo i veicoli)
- 3 Scollegamento presa

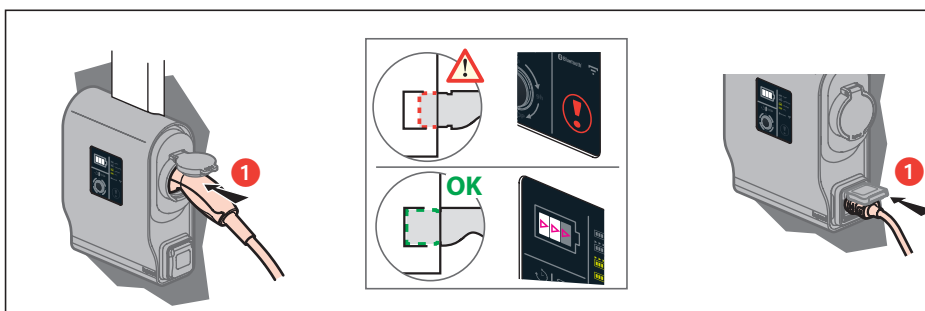


MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO PERMANENTE CON AVVIO RITARDATO (3H/6H/9H)

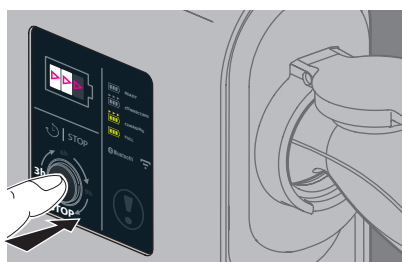
Permanente (24/24)



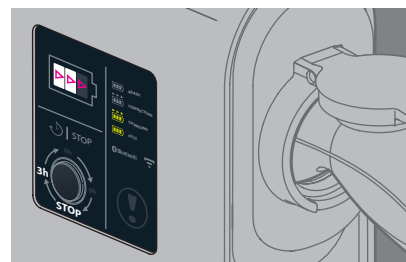
"Stazione di ricarica alimentata" (bianco fisso)



"Stazione collegata al veicolo"
(scorrimento bianco o verde)



Pressione prolungata senza rilasciare "
3h/6h/9h" lampeggiano successivamente
Rilasciare al momento della scelta desiderata



Stazione in attesa di avvio ritardato
(scorrimento bianco)
Spie "3h" (o 6h o 9h) e stop accese
(bianco fisso)

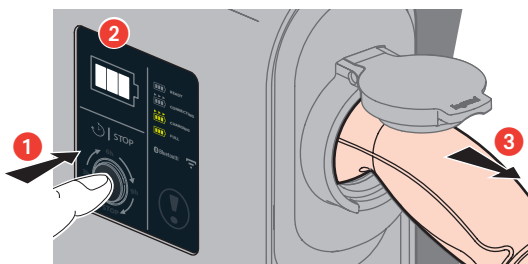


Fine del tempo programmato
"Ricarica del veicolo" (scorrimento verde)
Spie "3h/6h/9h" spente



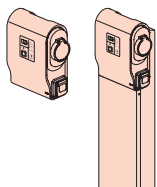
"Ricarica terminata" (verde fisso)

Arresto e scollegamento

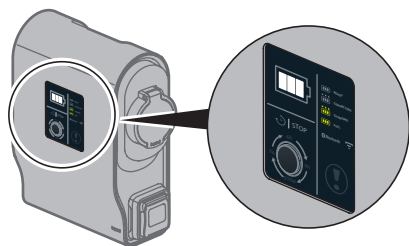


- 1 Tenere brevemente premuto
- 2 Spie di stato e stop accese (bianco lampeggiante)
(da 0 a 6" secondo i veicoli)
- 3 Scollegamento presa

Nota: Per annullare l'avvio ritardato, premere a lungo no allo spegnimento di "3h/6h/9h"



FUNZIONAMENTO CON TELECOMANDO PER ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELLA CARICA CON POSSIBILITÀ DI AVVIO FORZATO DELLA STAZIONE DI RICARICA 0 580 00/01/02/30/35



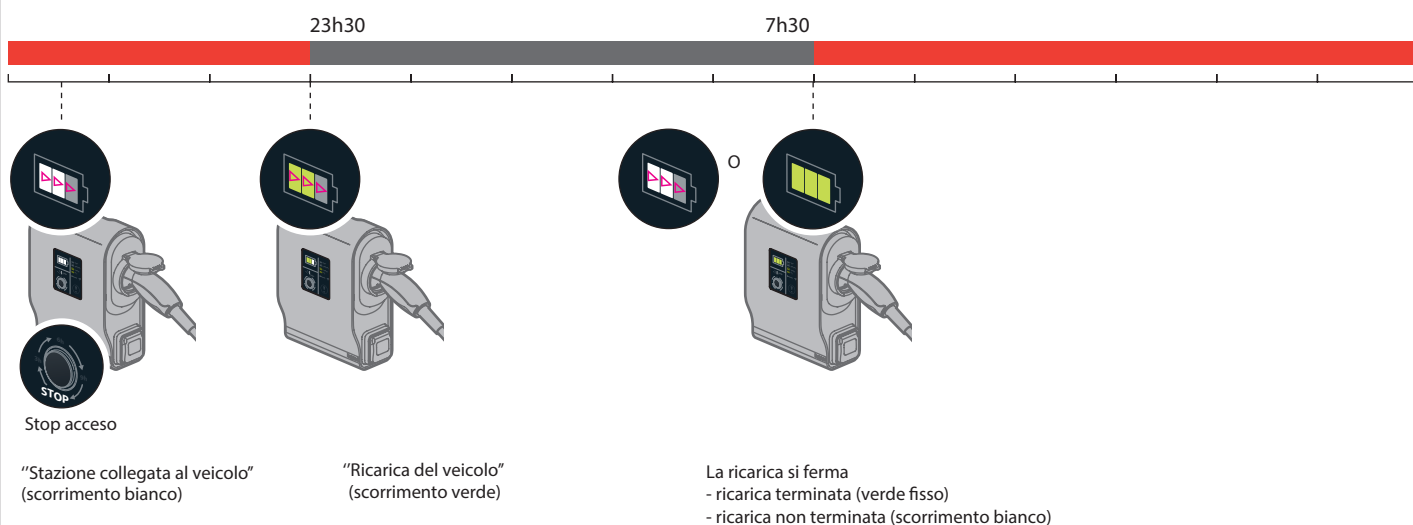
Stazione alimentata
Spia bianca fissa

Periodo di ricarica autorizzato
(ad esempio ore non di punta)

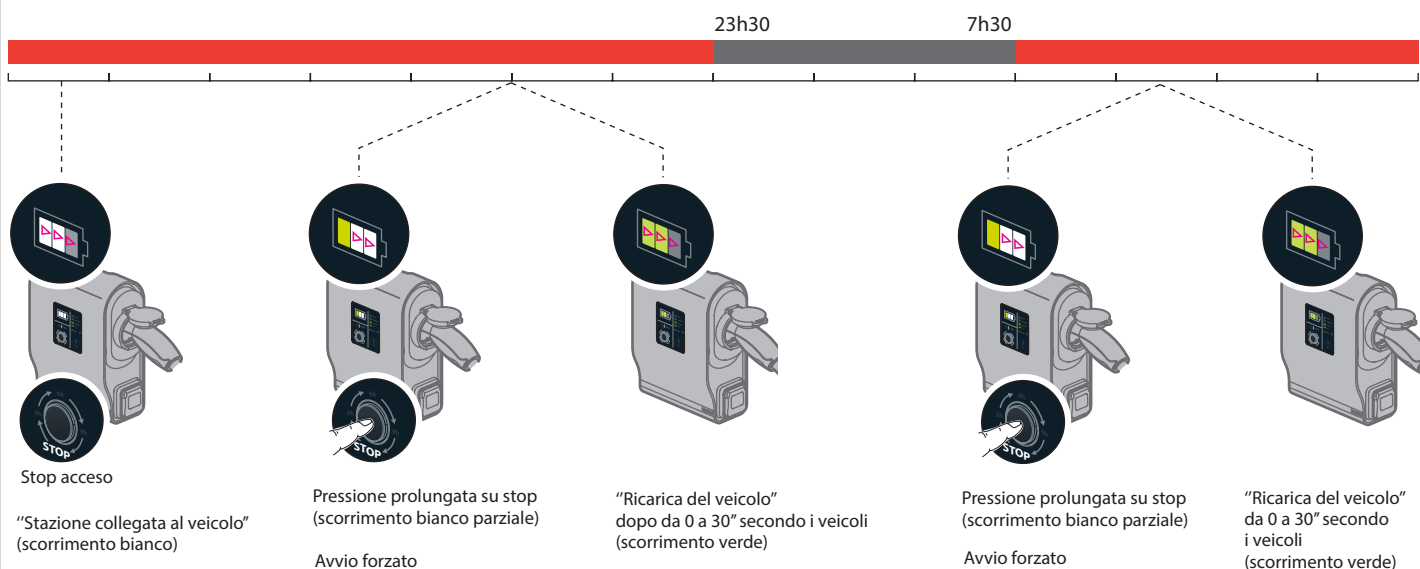
Periodo di ricarica
non autorizzato
(ad esempio ore di punta)

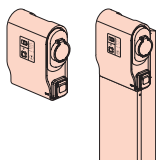
▶▶▶ Scorrimento

La ricarica inizia nel periodo autorizzato e si ferma nel periodo non autorizzato

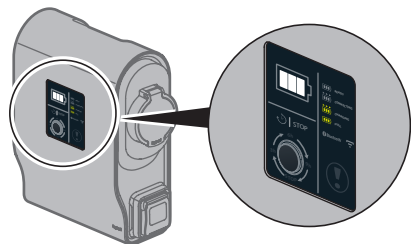


La ricarica può essere forzata durante i periodi non autorizzati





FUNZIONAMENTO CON TELECOMANDO PER ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELLA CARICA SENZA POSSIBILITÀ DI AVVIO FORZATO DELLA STAZIONE **0 580 00/01/02/30/35**



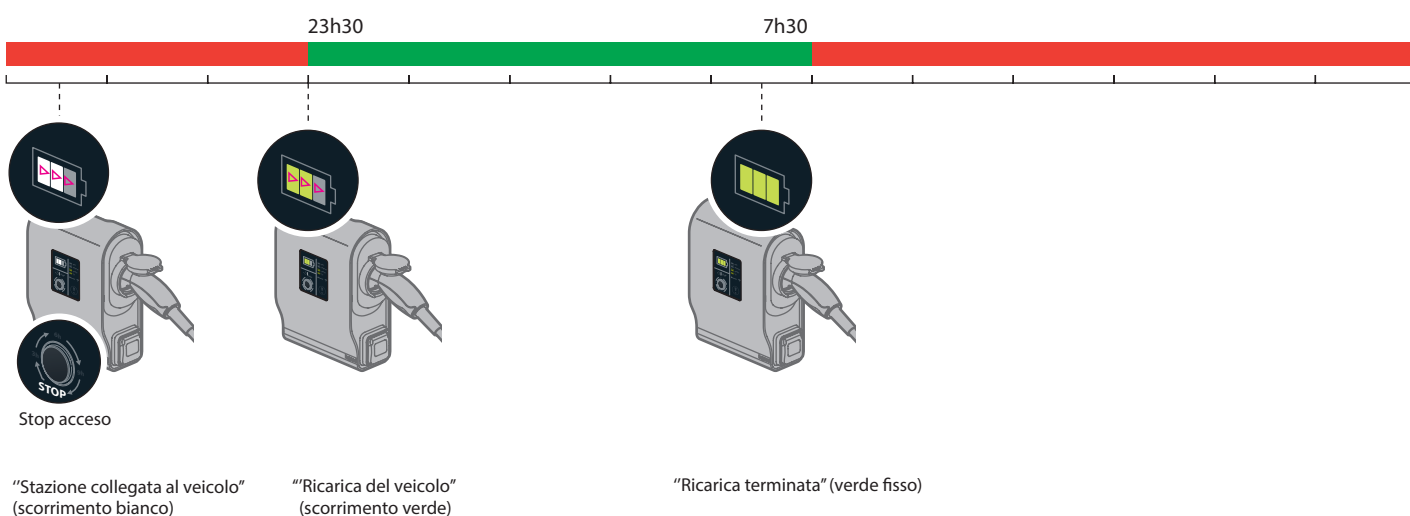
Stazione alimentata
Spia bianca fissa

■ Periodo di ricarica autorizzato
(ad esempio ore non di punta)

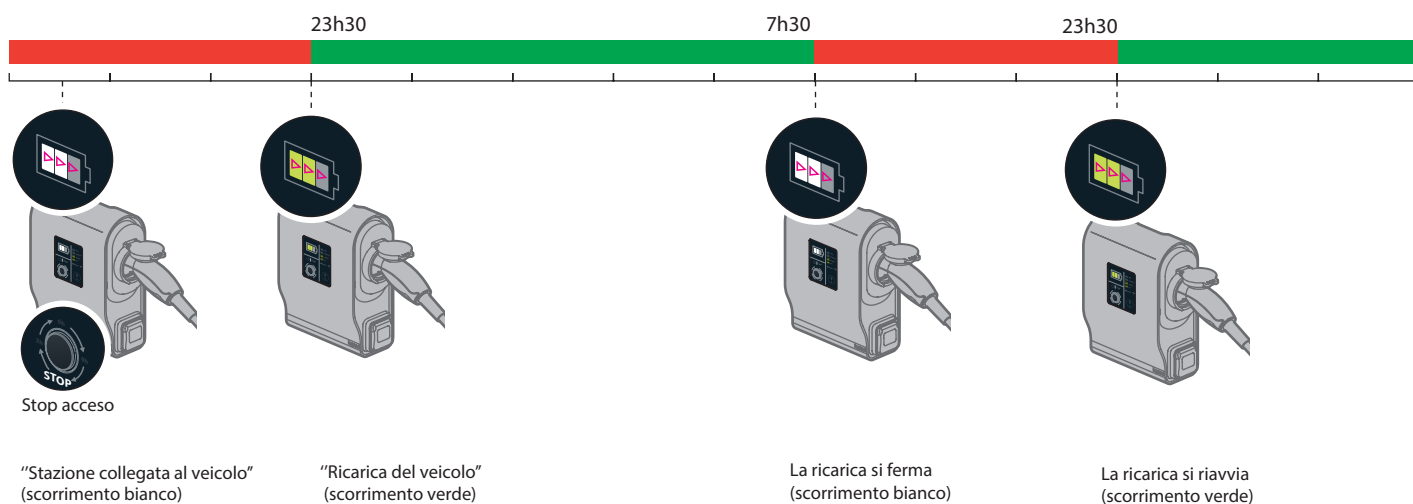
■ Periodo di ricarica non autorizzato
(ad esempio ore di punta)

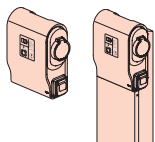
▷▷▷ Défilement

La ricarica inizia e finisce nel periodo autorizzato



La ricarica inizia nel periodo autorizzato e si ferma nel periodo non autorizzato

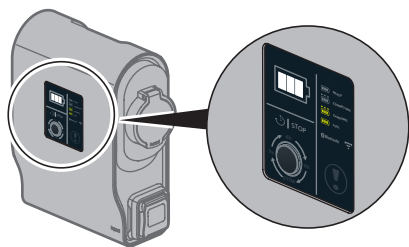




FUNZIONAMENTO CON DOPPIO TELECOMANDO

0 580 00/01/02/30/35

Telecomandi 1 e 2



Stazione alimentata
Spia bianca ssa

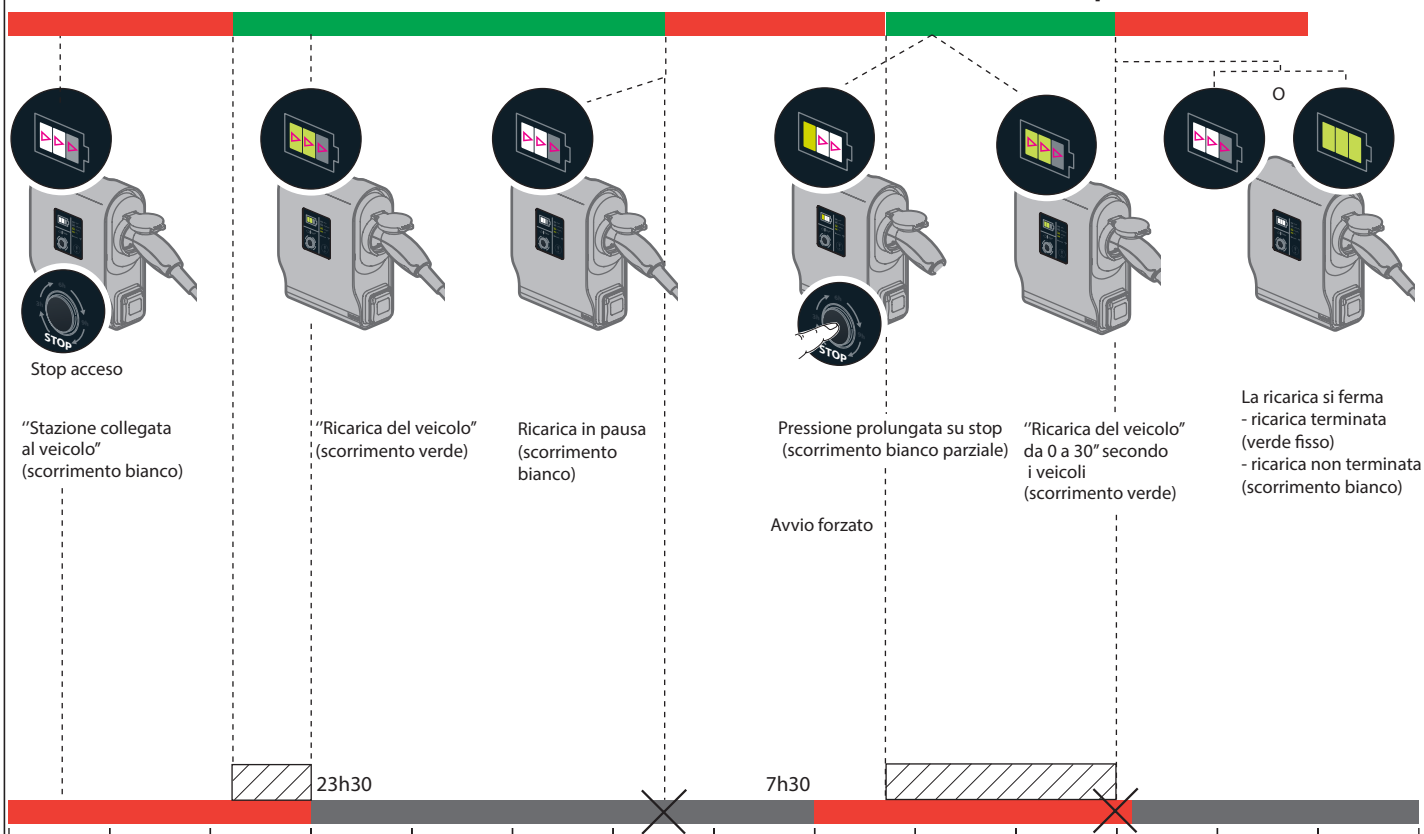
 Periodo di ricarica autorizzato
Telecomando 1 PRIORITARIO

 Periodo di ricarica autorizzato
Telecomando 2
Non ha la precedenza

 Periodo di ricarica
non autorizzato

 Scorrimento

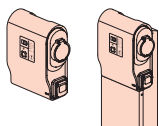
Telecomando 1 PRIORITARIO (senza possibilità di avvio forzato)



Telecomando 2 NON PRIORITARIO

 Ricarica impossibile

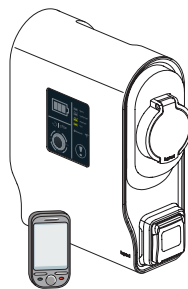
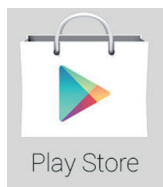
 Zona di possibile avvio forzato



STAZIONE DI RICARICA GESTITA TRAMITE APPLICAZIONE 0 580 00/01/02/03/04/30/35

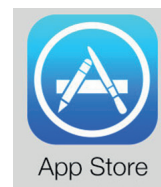
Scaricare l'applicazione **EV charge** disponibile su:

Play Store :



O

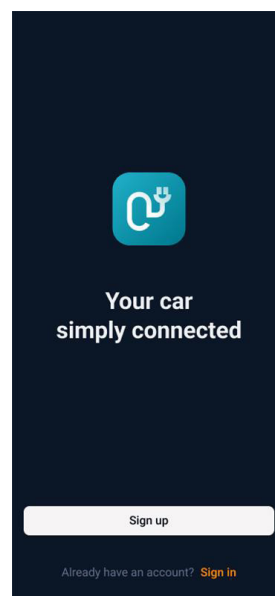
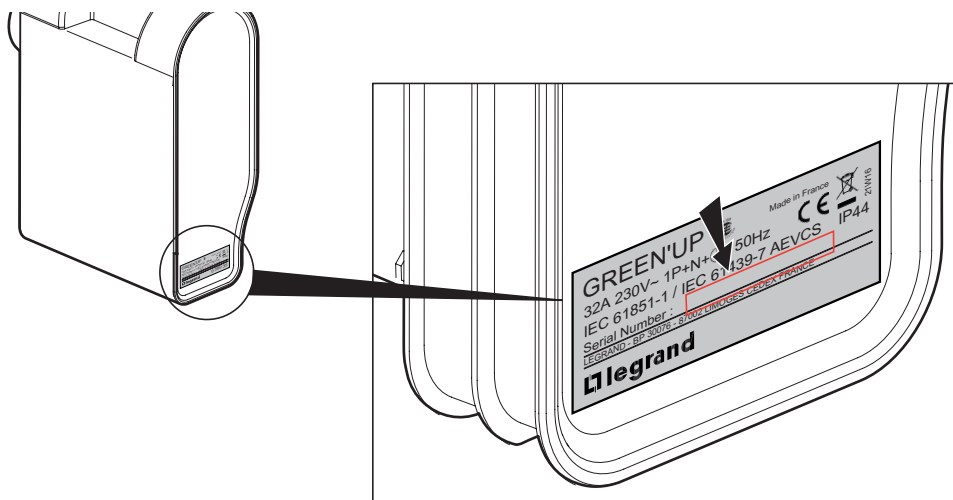
App Store :



Versione compatibile a partire da iOS 12.2 e Android 11

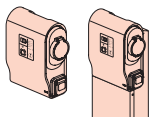
Prima configurazione in locale via Bluetooth

Creare l'account cliente, registrare la stazione (articolo e n° di serie) e seguire le istruzioni



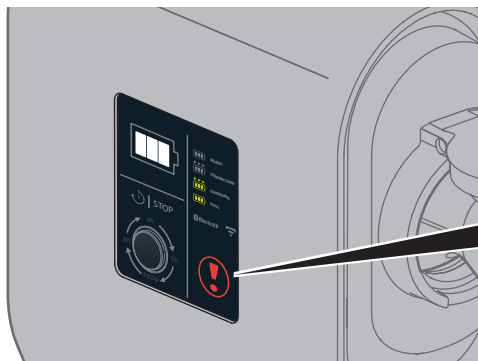
Funzione	Comunicazione in locale con la stazione (Bluetooth)
Visualizzazione stato di funzionamento	✓
Programmazione giornaliera della carica	✓
Attivazione / disattivazione della stazione	✓
Regolazione della potenza della stazione	✓
Aggiornamento del software	✓

Se la corrente è saltata, avviare l'applicazione per sincronizzare automaticamente l'ora della colonnina.



SOLUZIONI IN CASO DI ANOMALIE

0 580 00/01/02/30/35



Spia rossa

Causa: collegamento errato della spina T2S, ad esempio

- Soluzioni:
- 1) Scollegare (la spia rossa si spegne) e ricollegare la spina (collegamento corretto – –> spia bianca accesa, scorrimento)
 - 2) Verificare lo stato del cavo o cercare un guasto sul veicolo (la spia rossa resta accesa)
 - 3) Scollegare e ripristinare la stazione di ricarica (premere il pulsante STOP per 5 sec o tramite l'applicazione)
 - 4) Disattivare l'alimentazione della stazione di ricarica no allo spegnimento di tutte le spie, quindi riattivare l'alimentazione.



Spia rossa lampeggiante o schermo spento

Causa: interruzione dell'alimentazione > 30 sec

- Soluzioni:
- 1) Scollegare la spina, disattivare l'alimentazione della stazione di ricarica sul pannello, quindi ripristinare l'interruttore.

In caso di utilizzo del terminale con l'applicazione, ricollegare il dispositivo mobile alla stazione di ricarica per sincronizzare l'ora (tranne rif. 0 590 56).



Scorrimento verde della spia di stato quando il veicolo è completamente ricaricato.
Causa: a seconda della modalità di ricarica e dei veicoli, la stazione di ricarica non rileva la fine della ricarica.

Se il problema persiste, consultare la guida di manutenzione su www.legrand.com

CARATTERISTICHE TECNICHE*

Riferimenti	0 580 00/01/02/03/04/30/35
Dimensioni A x L x P (mm)	365 x 295 x 140 per 0 580 00/01/02/03/04/30/35 e 1200 x 295 x 135 con 0 590 52
Peso (kg)	4 kg per 0 580 00/01/02/03/04/30/35 e 18,5 kg con 0 590 52
Caratteristiche elettriche	
Tensione di esercizio (Ue) / Corrente nominale (In A, In C)	Terminali monofase fase + N 230V ~ da 16 a 32A (determinato a 20°C) Terminali trifase 3 fasi + N 400V ~ da 16 a 32A. (determinato a 20°C)
Tensione impulsiva (Uimp)	4 kV
Tensione di isolamento (Ui)	230V monofase 500V trifase
Frequenza (fn)	50Hz/60Hz
Tensione nominale	1 fase + N: 230V - 3 fasi + N: 400V
Tensione tollerata (V) indipendentemente dalla tipologia di veicolo	195V - 265V
Protezione differenziale a monte specificata	30mA tipo A o F per le colonnine monofase (1 fase + N) 30mA tipo F per le colonnine trifase (3 fasi + N) o secondo le regole locali 30mA Type F per tutte le colonnine.
Protezione dalle sovracorrenti specificata	Vedere tabella pagina 44, 45
Protezione differenziale integrata	Rilevamento 6mA contro le correnti di guasto CC
Cortocircuito condizionale	4,5kA / 6kA / 10kA in base all'apparecchio di protezione a monte (vedere pagina 44, 45)
Limite termico ammissibile in C/C	16 000 A²s
Consumo in modalità stand-by (W)	8,6W
Potenza dissipata in ricarica 32A/400V	17,4W
Collegamento di alimentazione	Fase/Neutro/Terra su morsetti a vite da 2,5 a 10 mm ² rigidi H07 V R/U o flessibili H07 V K con invito. Terminale di ricarica collegato permanentemente all'alimentazione a corrente alternata.
Modalità di ricarica	Modalità 1,2; Modalità 3 terminale di ricarica dotato di un sistema di blocco per la Modalità 3
Presa modo 3 per la connessione alla macchina	Tipo 2 3P+N (compatibile monofase) con piloti conforme a IEC 62196-1 e IEC 62196-2. Usare soltanto una spina omologata dal fabbricante con contatti argentati. Vietato l'uso di prolunga.
Presa modo 2 per la connessione alla macchina	Tipo E/F domestico 2P+T (16A-250V - 16A VE) con rilevamento magnetico di presenza per spina Green'Up conforme a NF C 61-314 e IEC 60884-1 Vietato l'uso di prolunga.
Rilevamento di sovraccarico integrato	8s à 125% In
Segnale di sicurezza (segnale in uscita)	Tramite segnale a impulsi 12V= che comanda una bobina di sgancio ART. 4 062 76 su apparecchio di protezione a monte
Comando per controllo esterno (segnale in ingresso)	Tramite contatto pulito, tensione del contatto 12V=, che comanda l'abilitazione alla ricarica sulla morsettiera Hp/Hc (differibile) Tramite contatto pulito, tensione del contatto 12V=, che comanda l'abilitazione alla ricarica sulla morsettiera On/O (non differibile)
Controllo della ventilazione esterna	Non applicabile
Installazione	
	Interno o esterno, area di accesso limitata (fuori dalla strada), destinato ad essere utilizzato da persone comuni (DBO) gruppo in scatola (montaggio a parete) o in quadro (montaggio a pavimento), grado di inquinamento 3, regime di neutro compatibile TNS, TT. In caso di regime di neutro in IT, è possibile cambiarsul posto il regime di neutro aggiungendo un trasformatore di isolamento.
Ambiente	
Temperatura d'esercizio	-25 °C / +40 °C (con punta 50 °C)
Temperatura di stoccaggio	-25 °C / + 70 °C (con punta 80 °C)
Umidità relativa	Da 0 al 90% senza condensa
Classe di corrosività	3C2 secondo IEC 60721-3-3 e 4C2 secondo IEC 60721-3-3
Indice di protezione	IP 44 (IEC 60529), IK 08 (EN 62262) Spine inserite o meno
Esposizione al sole	All'aperto protetto dalle precipitazione Test ISO 4892-2 Weatherometer 500h Metodo A
Livello di rumore	< 40 dBA a 1m
Norme di riferimento	
Installazione	NF C 15-100, guida UTE C 17-722, requisiti IEC 60364-7-722 per installazioni speciali o forniture di postazioni per veicoli elettrici
Prodotto	IEC 61851-1, IEC TS 61439-7 (AEVCS)
Sicurezza elettrica	Classe 1 IEC 61140
Identificazione della compatibilità dei veicoli	NF EN 17186
Altra documentazione	Libro Verde ¹ sulle strutture di ricarica aperte al pubblico per veicoli a basse emissioni di carbonio (pubblicato il 26 Aprile 2011) e aggiornamento della sezione tecnica (Dicembre 2014).

*Le specifiche possono variare senza preavviso

Compatibilità elettromagnetica		
Classificazione generale delle interferenze	IEC 61000-6-1 e CEI 61000-6-3 criterio A CEM : IEC 61851-22	
Immunità alle scariche elettrostatiche	IEC 61000-4-2 : ±8kV in l'air/±4kV per contatto criterio B	
Immunità ai transitori/treni elettrici veloci	IEC 61000-4-4: ±2kV su comando / ±4kV su potenza criterio A	
Immunità alle sovratensioni da fulminazione	± 2kV modo differenziale criterio A su potenza ± 4kV modo comune criterio A su potenza ± 4kV pinza di accoppiamento criterio A su richiesta IEC 61000-4-5: ± 2kV modo differenziale criterio A su potenza IEC 61000-4-5: ± 4kV modo comune criterio A su potenza IEC 61000-4-5: ± 4kV pinza di accoppiamento criterio A su richiesta	
Immunità ai campi elettromagnetici	IEC 61000-4-8 : 100A/m	
Immunità ai cali di tensione Immunità alle sovratensioni da fulminazione	IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34: 0% tensione residua per 250/300 cicli a 50/60 Hz criterio C, 0% tensione residua per 1 ciclo a 50/60 Hz criterio B, 70% tensione residua per 25 /30 cicli a 50/60Hz criterio B, 40% tensione residua per 10/12 cicli a 50/60Hz criterio B.	
Immunità ai disturbi condotti	IEC 61000-4-6: 10 V/m da 0,15 MHz a 80 MHz, 80% AM - 1 KHz criterio A ETSI301489-1; 3V/m criterio A	
Immunità al segnale di misura di terra proveniente dal veicolo (tipo ZOE)	Picco 1,5 a 2ms 20mA cresta per 30s allo stato C1 secondo IEC 61851-1 progetto ed3 (specifica ZE READY)	
Immunità ai campi elettromagnetici irradiati alle frequenze radioelettriche	IEC 61000-4-3: 10V/m da 80 MHz a 6 GHz criterio A ETSI301489-1 : 3V/m criterio A	
Tipo tecnologia radio	Bluetooth BLE	WiFi 2GHz, 802.11b / 802.11g / 802.11n HT20*
Banda di frequenza	(2400 - 2483.5) MHz	(2400 - 2483.5) MHz
Potenza	6 dBm	802.11b: 15.6 dBm 802.11g: 15.1 dBm 802.11n HT20: 14.9 dBm

* Con riferimenti 0 590 56

Caratteristiche degli interruttori						
Codice articolo degli interruttori automatici/ Interruttori differenziali	Curva	Calibro (A)	Icc	Ipk (kA)	I ² t	Icw (kW)
4 076 98	C	10	6000A / 10kA	6.75	63000A ² s	10
4 067 75*	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 067 76	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 067 77	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 068 73	C	40	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 069 11	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 069 12	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 069 13	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 079 02	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 107 54	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 107 55	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 107 56	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 108 59	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 112 45	C	20	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 112 46	C	25	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 112 47	C	32	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10

* Protezione 2P+T integrata



Sicherheitshinweise / Veiligheidsinstructies



WEEE / WEEE

Technische Daten S. 74
Technische kenmerken..... p 74

TECHNISCHE DATA TECHNISCHE KENMERKEN

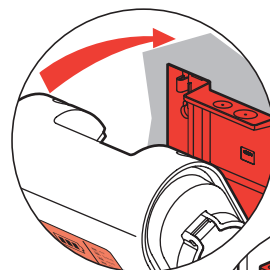
Bestell- Nr. / Cat. N°

Abmessungen (H x B x D)

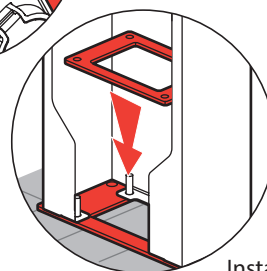
Gewicht (kg) / Gewicht (kg)

Elektrische Kennwerte

Spannung/Frequenz

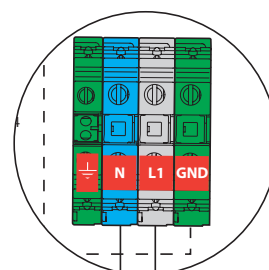
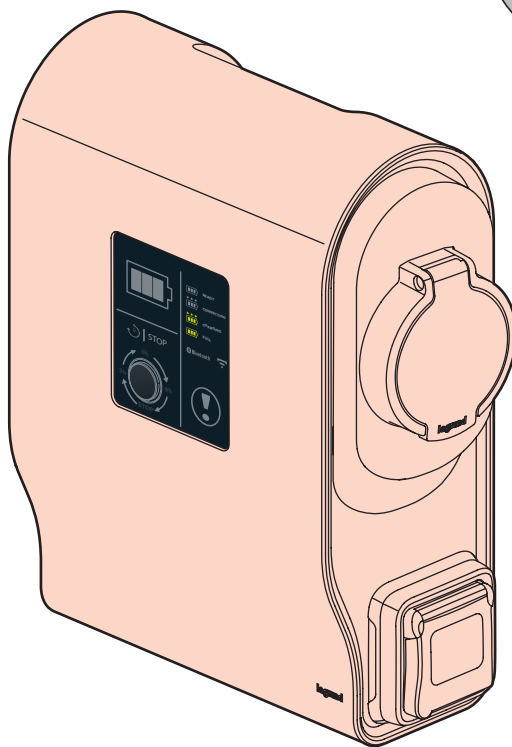
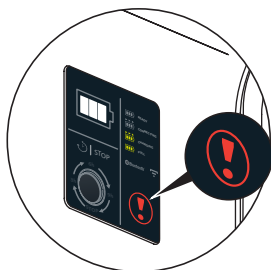


Installation S. 58
Installatie..... p 58

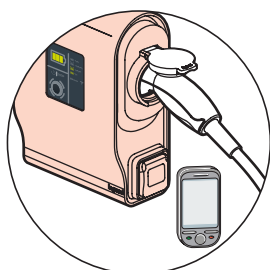


Installation S. 60
Installatie..... p 60

Lösungen im Problemfall S. 73
Probleemoplossingen..... p 73



Anschluss S. 62
Verbinding..... p 62

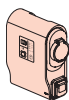


Betrieb der Ladestation
über die App S. 72
Oplaadstation uitgevoerd
door toepassing p 72

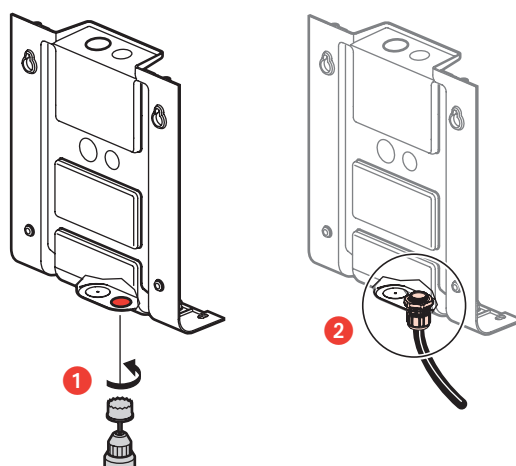
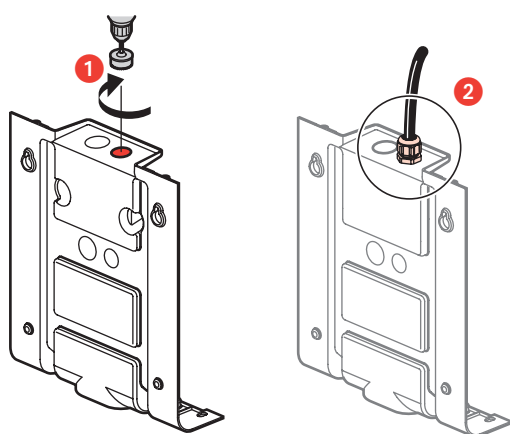
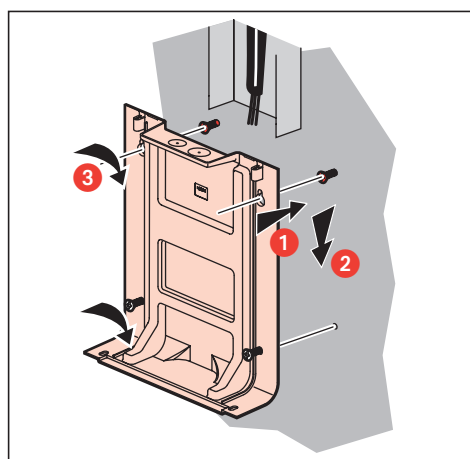
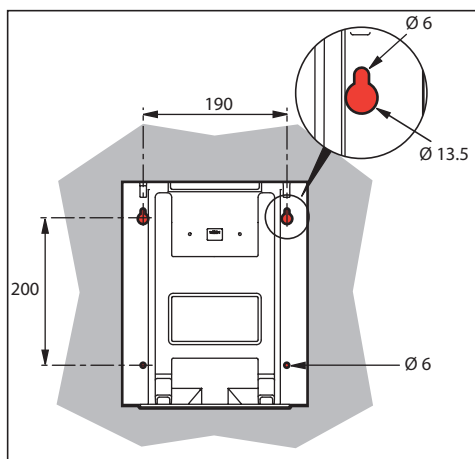
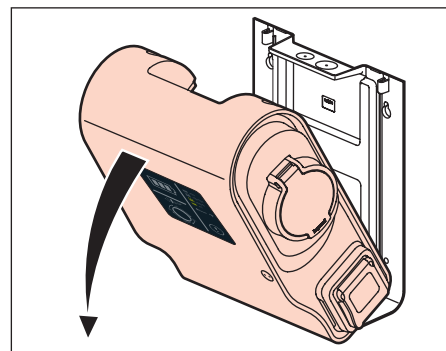
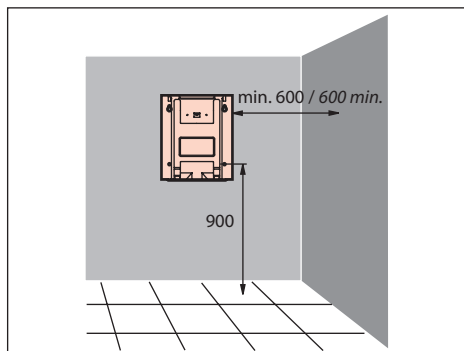
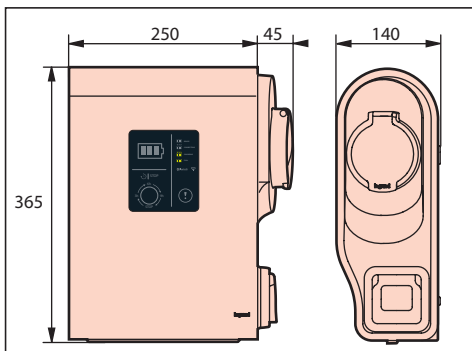


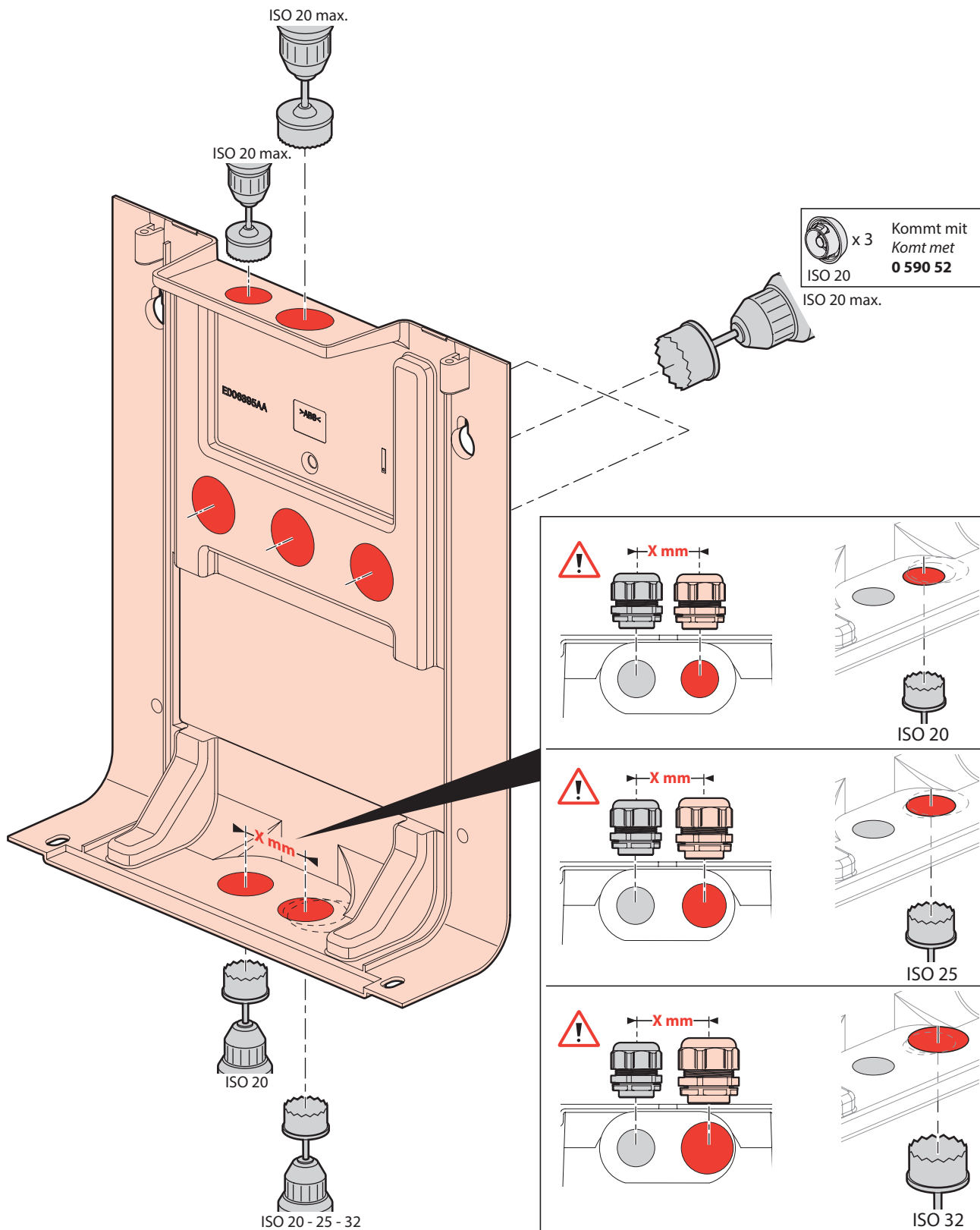
Betrieb S. 66
Bediening..... p 66

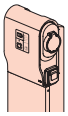




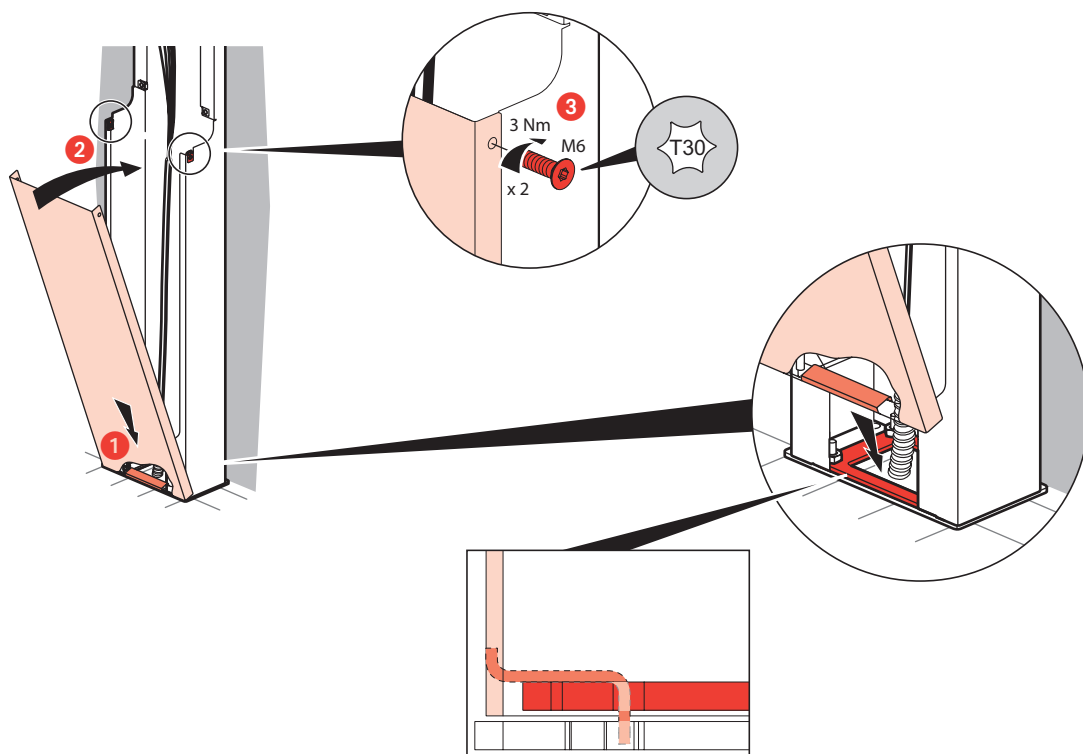
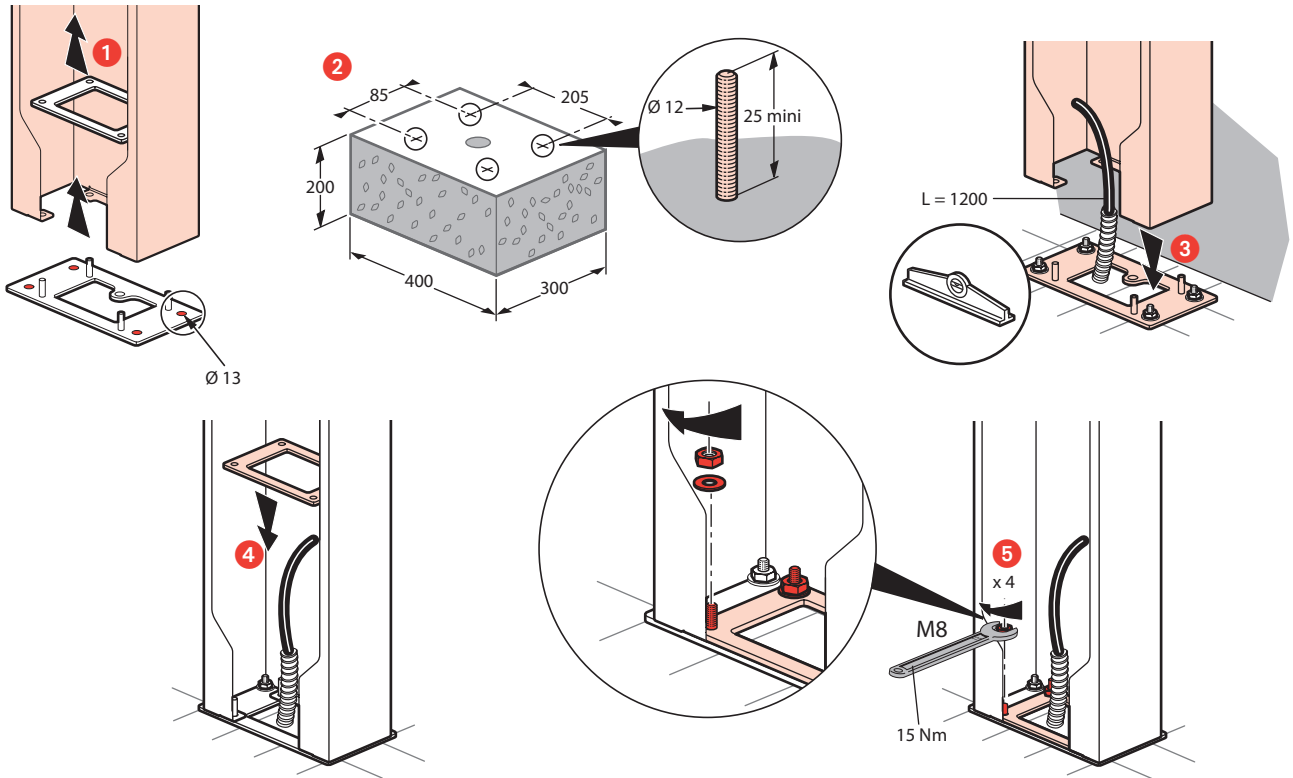
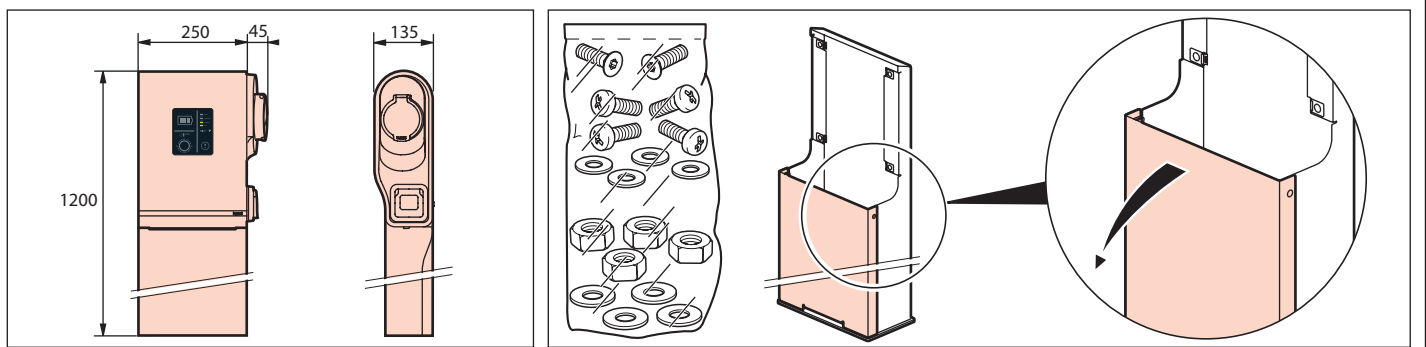
INSTALLATION/INSTALLATIE 0 580 00/01/02/03/04/30/35

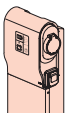




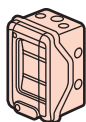
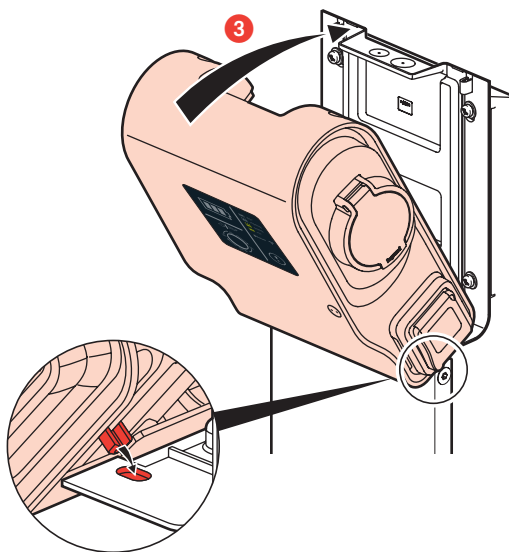
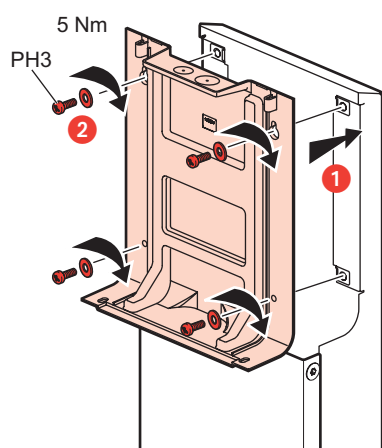


INSTALLATION/INSTALLATIE 0 590 52

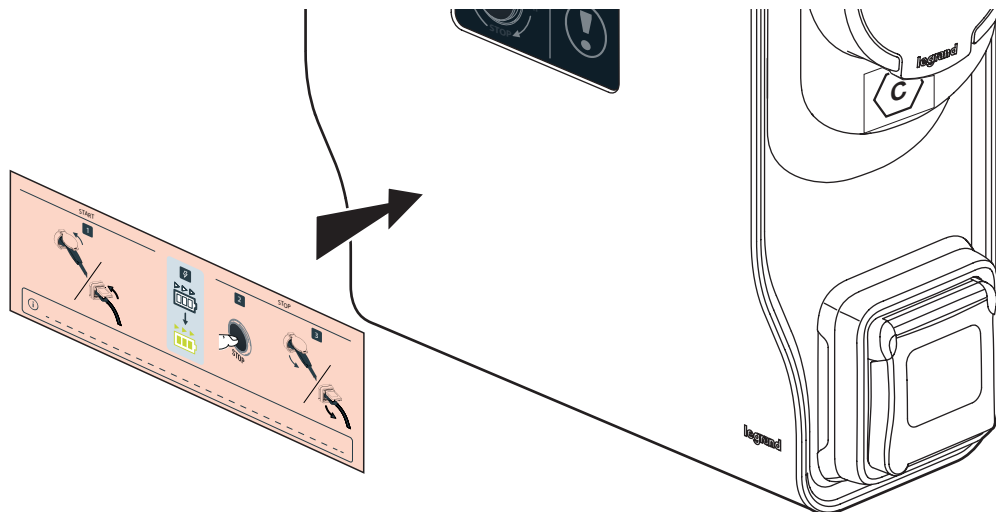
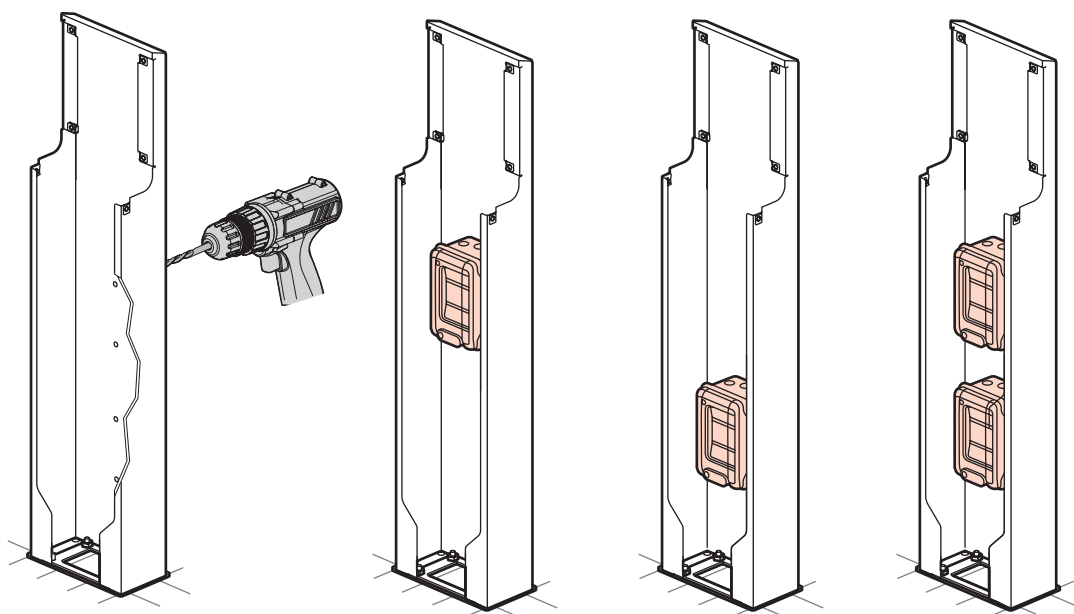


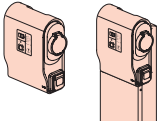


INSTALLATION/INSTALLATIE 0 590 52



Bestell- Nr./Cat. Nr. 0 019 04 - 06 - 08





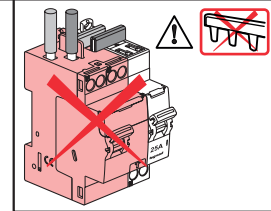
ANSCHLUSS/VERBINDING 0 580 00/01/02/03/04/30/35

Eigenschaften und Katalognummern von zugehörigen Schutzgeräten (nicht mitgeliefert)

Kenmerken en catalognummers van geassocieerde beschermingsapparaten (niet meegeleverd)

Integrierte DC-Fehlerstromerkennung 6 mA / 6mA ingebouwde lekstroomdetectie gelijkstroom

Artikelnummern Productreferenties	Stromstärke Stroomsterkte (A)	Leistung Voeding (kW)	Querschnitt Leistungsleitung Stroomkabel- doorsnede (mm ²)	Schutz/Beveiliging					Überspannungsschutzgerät Overspanningsbeveiliging
				Spannungsauslöser Shunt trip	FI-Schutzschalter RCBO	Oder/ Of	Differentialschalter RCD	Intensität Leistungsleitungsschutz Intensiteit bescherming stroomkabel	
0 580 00	16	3,7	2,5	12 V bis/tot 48 V	FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 20 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 20 A type F 30 mA - C-curve	Oder/ Of	30 mA Typ F 30 mA type F	20 A C-Kurve 20 A curve C	Typ 2 SPD I _{max} 12 kA/Pol 1P+N Type 2 SPD I _{max} 12 kA/pool 1P+N
	20	4,6	4		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 25 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 25 A type F 30 mA - C-curve			25 A C-Kurve 25 A curve C	
0 580 01	16	3,7	2,5	12 V bis/tot 48 V	FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 20 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 20 A type F 30 mA - C-curve		30 mA Typ F (ex HPI) 30 mA type F (ex HPI)	20 A C-Kurve 20 A curve C	
	20	4,6	4		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 25 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 25 A type F 30 mA - C-curve			25 A C-Kurve 25 A curve C	
	25	5,8	6		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 32 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 32 A type F 30 mA - C-curve			32 A C-Kurve 32 A curve C	
	32	7,4	10		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 40 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 40 A type F 30 mA - C-curve			40 A C-Kurve 40 A curve C	
0 580 02	16	11	2,5	12 V bis/tot 48 V	FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 20 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 20 A type F 30 mA - C-curve		30 mA Typ F (ex HPI) 30 mA type F (ex HPI)	20 A C-Kurve 20 A curve C	Typ 2 SPD I _{max} 12 kA/Pol 3P+N Type 2 SPD I _{max} 12 kA/pool 3P+N
	20	15	4		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 25 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 25 A type F 30 mA - C-curve			25 A C-Kurve 25 A curve C	
	25	18	6		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 32 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 32 A type F 30 mA - C-curve			32 A C-Kurve 32 A curve C	
	32	22	10					40 A C-Kurve 40 A curve C	
0 580 03/30	16	3,7	2,5	12 V bis/tot 48 V	FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 20 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 20 A type F 30 mA - C-curve		30 mA Typ F 30 mA type F	20 A C-Kurve 20 A curve C	Typ 2 SPD I _{max} 12 kA/Pol 1P+N Type 2 SPD I _{max} 12 kA/pool 1P+N
	20	4,6	4		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 25 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 25 A type F 30 mA - C-curve			25 A C-Kurve 25 A curve C	
0 580 04/35	16	3,7	2,5	12 V bis/tot 48 V	FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 20 A Typ F 30 mA – C-Kurve RCBO: U+N 230 V ~ 20 A type F 30 mA - C-curve		30 mA Typ F (ex HPI) 30 mA type F (ex HPI)	20 A C-Kurve 20 A curve C	
	20	4,6	4		FI/LS-Schalter 1P+N 230V~ 25A Typ F 30mA - Kennlinie C - 2 Module Differentieelautomaat 1F+N 230V~ 25A type F 30mA - curve C - 2 modules			25 A C-Kurve 25 A curve C	
	25	5,8	6		FI/LS-Schalter 1P+N 230V~ 25A Typ F 30mA - Kennlinie C RCBO: U+N 230V~ 32A type F 30mA - C-curve			32 A C-Kurve 32 A curve C	
	32	7,4	10		FI-Schutzschalter U+N 230 V AC 40 A Typ F 30 mA RCBO: U+N 230 V ~ 40 A type F 30 mA			40 A C-Kurve 40 A curve C	



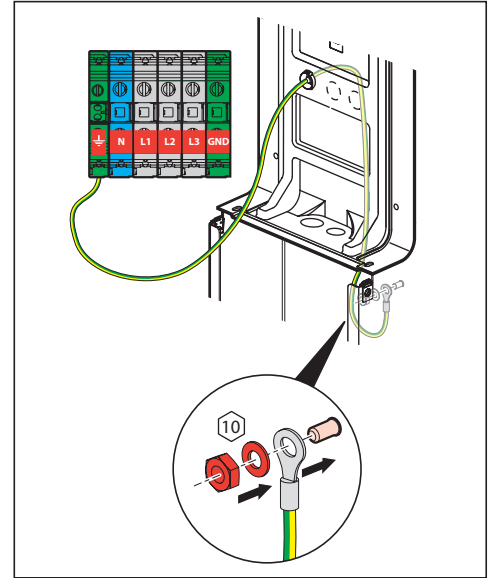
Sollten sich die Absicherungen am Sockel der Ladestation befinden, stellen Sie sicher, dass die Zuleitung der Ladestation geschützt ist.
Als de beveiligingen in het voetstuk van het laadstation zitten, zorg er dan voor dat de toevoerleiding van het laadstation beveiligd is.

Max. Leitungslänge (m) gemäß Norm NF C15-100 / Max. draadlengte (m) volgens de NFC15100-norm

Querschnitt (mm ²) starres Kabel Dwarsdoorsnede (mm ²) onbuigzame kabel	Strom der Ladestation (A) / Stroomsterkte (A) oplaadstation			
	16	20	25	32
2,5	50	-	-	-
4	80	64	-	-
6	120	96	75	-
10	200	160	125	100
16	320	256	200	160

(1) Schutzschalter vom Typ B mit Fehlerstromschalter gemäß den örtlichen Bestimmungen / (1) Bescherming type B met differentieeluitschakelaar volgens plaatselijk reglement

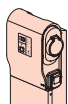
Der Unterzeichnete, LEGRAND, erklärt, dass die Funkanlage des Typs (0 590 00/01/02/03/04/30/35) den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie auf: www.legrandoc.com
De ondergetekende, LEGRAND, verklaart dat radioapparatuur van het type (0 590 00/01/02/03/04/30/35) voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op: www.legrandoc.com



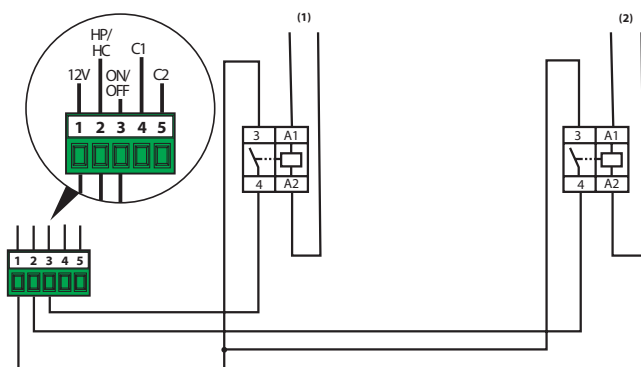
Vorsicht: Die angegebenen Werte sind Empfehlungen, siehe Berechnungsunterlagen.
Let op: De aangegeven waarden zijn aanbevelingen, raapleeg de opmerking bij de berekening.

In der Praxis sollte ein Maximalwert von 30 Ω/N angestrebt werden.

In de praktijk zou een maximale waarde van 30 Ω/N moeten worden nagestreefd.



ANSCHLUSS VON EXTERNEN FERNSTEUERUNGSEINGÄNGEN/ VERBINDING VAN EXTERNE INPUTS



(1) Fernsteuerung zum Aktivieren oder Deaktivieren des Ladens ohne möglichem Überbrückungsmodus
Afstandsbediening voor de inschakeling of uitschakeling van het oplaadmechanisme zonder forceermodus

(2) Fernsteuerung zum Aktivieren oder Deaktivieren des Ladens mit möglichem Überbrückungsmodus an der Ladestation
Afstandsbediening voor de inschakeling of uitschakeling van het oplaadmechanisme met mogelijk forceermodus op het oplaadstation

4 125 58

Leise Leistungsschützversion mit Spule - 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F
Schakelaar geluidsdemping met bobine 230 V~ - 2P - 250 V~/25 A - 2F

TIC-Anschluss/TIC-verbinding

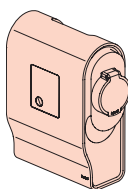
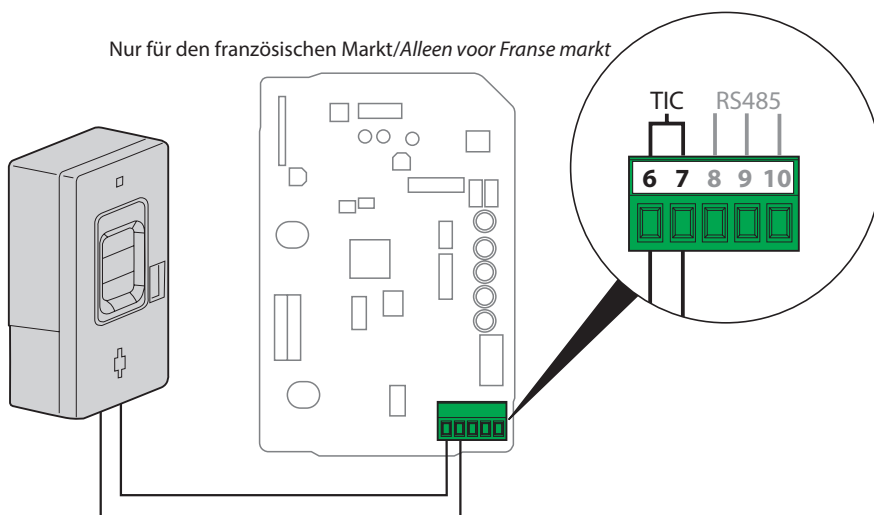
Empfohlenes Kabel (mit max. Länge 100 m)

Aanbeveling kabel (met max. lengte 100 m)

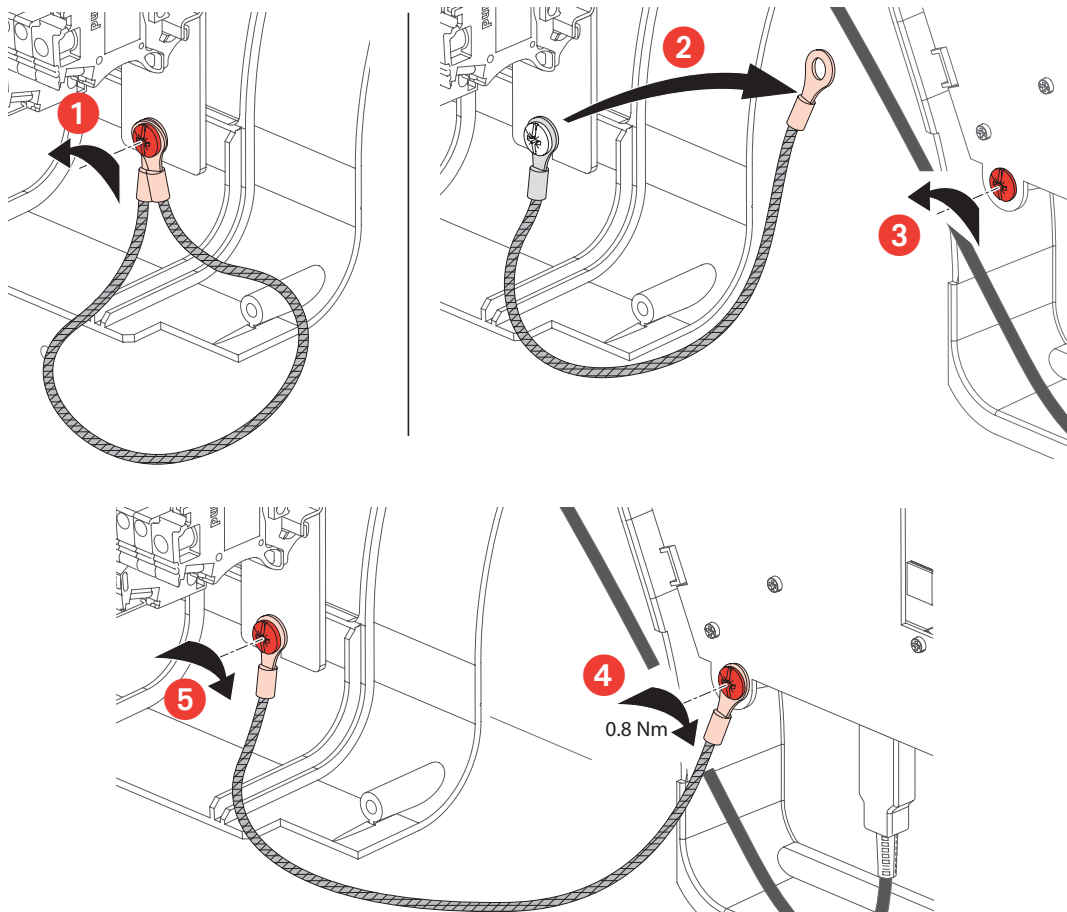
-Belden 9842 /3106A

-Ethernet cat 6

Nur für den französischen Markt/Alleen voor Franse markt



+ 0 590 56

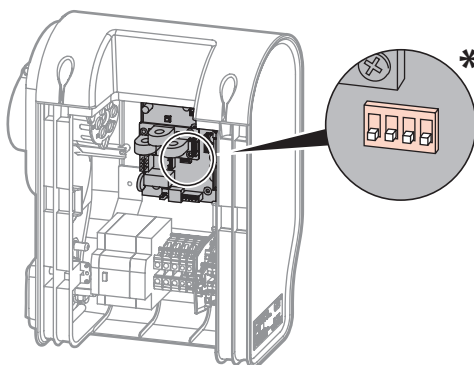




AUSWAHL DER BETRIEBSART/KEUZE VAN BEDIENINGSMODUS

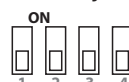


Schalten Sie die Ladestation aus
Het oplaadstation uitschakelen

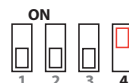


Betriebseinstellungen Operationele instellingen

**Sofort (24/24)
Onmiddellijk (24/24)** *



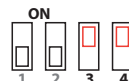
**Fernsteuerung 1
Afstandsbediening 1**



**Fernsteuerung 2
Afstandsbediening 2**



**Fernsteuerungen 1 und 2
Afstandsbedieningen 1 en 2**



Fernsteuerung 1: Fernsteuerung zum Aktivieren oder Deaktivieren des Ladens mit möglichem Überbrückungsmodus an der Ladestation.

Afstandsbediening 1: Afstandsbediening voor de inschakeling of uitschakeling van het oplaadmechanisme met mogelijk forceermodus op het oplaadstation.

Fernsteuerung 2: Fernsteuerung zum Aktivieren oder Deaktivieren des Ladens ohne möglichem Überbrückungsmodus.

Afstandsbediening 2: Afstandsbediening voor de inschakeling of uitschakeling van het oplaadmechanisme zonder forceermodus.

Einstellung des Ladestroms

Huidige instelling aan het opladen

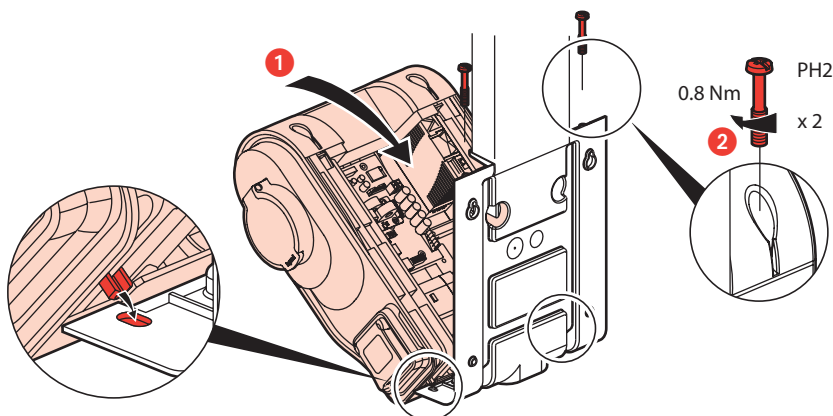


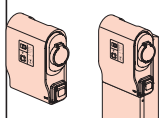
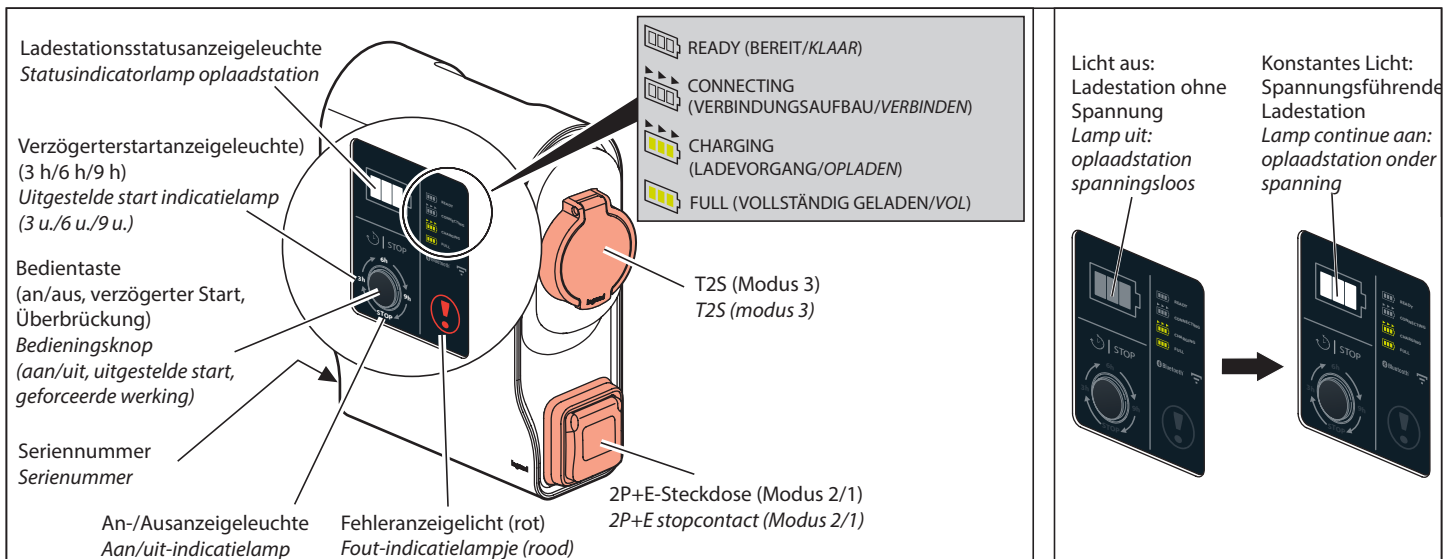
* Werkseinstellung – Einschaltverzögerung von 3 h/6 h/9 h möglich (siehe Seite 68)

Fabriekseinstelling - Uitgestelde start 3u./6u./9u. mogelijk (zie pagina 68)

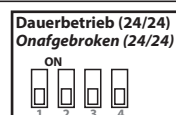
Hinweis: Einstellungen können mit Hilfe der App geändert werden (reduzierter Ladestrom)

Opmerking: instellingen kunnen veranderd worden via de toepassing (verlaging van huidige oplaadstroom)

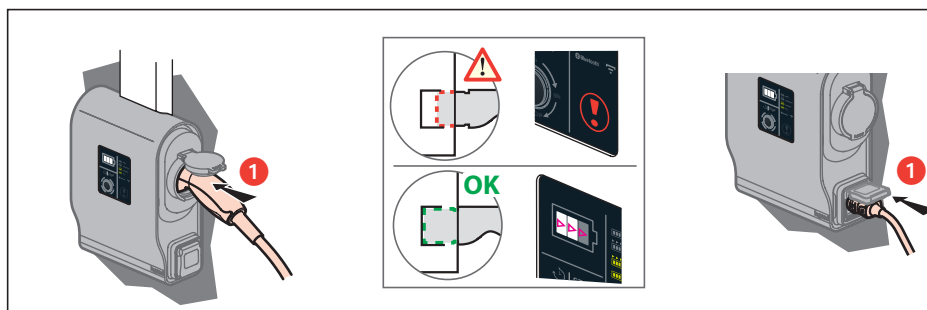




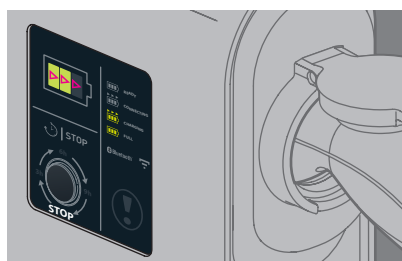
UNMITTELBARER LADEMODUSBETRIEB (Werkeinstellung) ONMIDDELLIJKE OPLAADMODOUS (fabrieksinstelling)



„Spannungsführende Ladestation“
(konstant weißes Leuchten)
„Oplaadstation onder spanning“ (constant wit)



„Ladestation mit dem Fahrzeug verbunden“, wartet auf Laden (weißes Lauflicht)
(0 bis 30 Sek. je nach Fahrzeug)
*„Oplaadstation is verbonden met het voertuig“ in afwachting van het oplaadproces (wit scrollend)
(0 tot 30 sec, afhankelijk van het voertuig)*

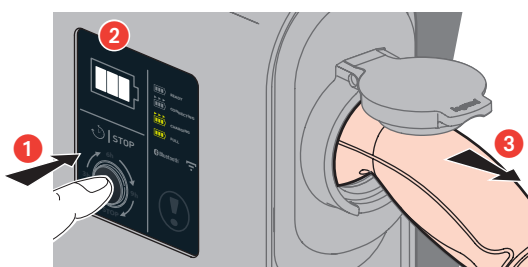


„Fahrzeug wird geladen“ (grünes Lauflicht)
„Voertuig is aan het opladen“ (groen scrollend)

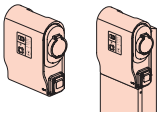


„Ladevorgang abgeschlossen“
(konstant grünes Leuchten)
„Opladen voltooid“ (constant groen)

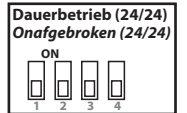
Stoppen und Trennen Stop en verbinding verbreken



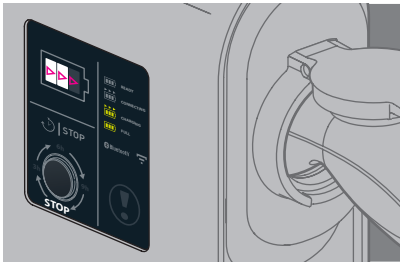
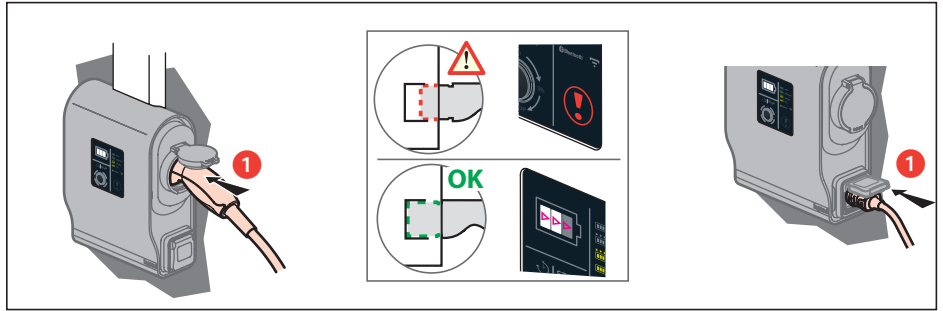
- 1 Kurzes Drücken/Kort ingedrukt houden
- 2 Status und Stopkontrollleuchte an (blinkendes weißes Licht)
(0 bis 6 Sek. je nach Fahrzeug)
*Status- en stop-indicatorlampen branden (knipperend wit)
(0 tot 6 sec, afhankelijk van het voertuig)*
- 3 Stecker trennen/Verbinding verbreken



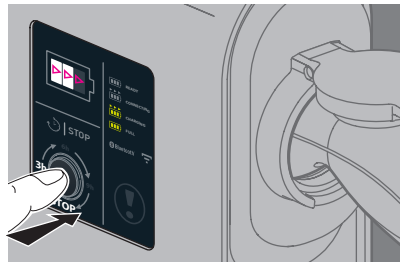
UNMITTELBARER LADEMODUSBETRIEB MIT VERZÖGERTEM START (3H/6H/9H) ONMIDDELLIJKE OPLAADMODOUS MET UITGESTELDE START (3 u./6 u./9 u.)



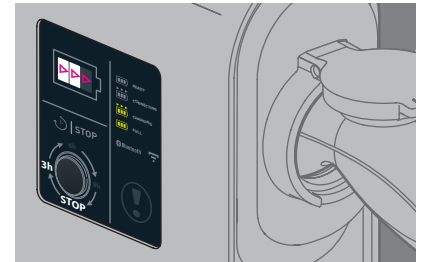
„Spannungsführende Ladestation“
(konstant weißes Leuchten)
"Opladstation onder spanning" (constant wit)



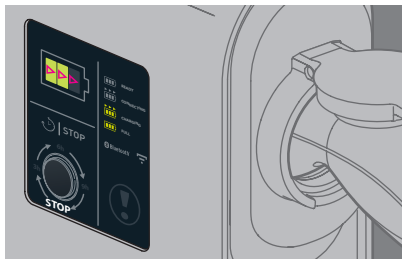
„Ladestation mit dem Fahrzeug verbunden“
(Weißes oder grünes Lauflicht)
"Opladstation is verbonden met voertuig"
(wit of groen scrollend)



Langes Drücken und Halten
„3h/6h/9h“ blinken nacheinander
Loslassen, wenn die Auswahl erreicht ist
Lang drukken en vasthouden
"3 u./6 u./9 u." knippert achtereenvolgend
Laat los wanneer de keuze is bereikt



Ladestation wartet auf verzögerten Start
(weißes Lauflicht)
„3h“ (oder 6h oder 9h) und Stopkontrollleuchte an
(konstant weißes Leuchten)
Opladstation wacht op uitgestelde start
(wit scrollend)
"3 u." (of 6 u. of 9 u.) en stop indicatorlampen aan
(constant wit)



Ende der programmierten Zeit
„Fahrzeug wird geladen“ (grünes Lauflicht)
„3h/6h/9h“-Anzeigelichter aus
Eind van geprogrammeerde tijd
"Voertuig is aan het opladen" (groen scrollend)
"3 u./6 u./9 u." indicatorlampen uit



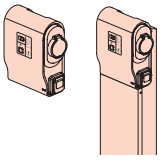
„Ladevorgang abgeschlossen“
(konstant grünes Leuchten)
"Opladen voltooid" (constant groen)

Stoppen und Trennen Stop en verbinding verbreken



- 1 Kurzes Drücken/Kort ingedrukt houden
- 2 Status und Stopkontrollleuchte an (blinkendes weißes Licht)
(0 bis 6 Sek. je nach Fahrzeug)
Status- en stop-indicatorlampen branden (knipperend wit)
(0 tot 6 sec, afhankelijk van het voertuig)
- 3 Stecker trennen/Verbinding verbreken

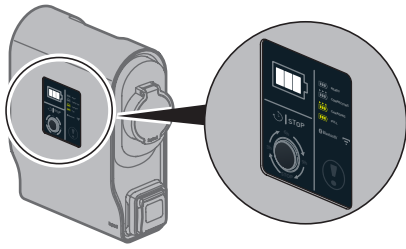
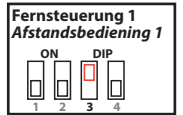
Hinweis: Um die Startverzögerung zu deaktivieren, drücken und halten, bis „3h/6h/9h“ erlischt
Opmerking: Om de uitgestelde start te annuleren, houd de knop ingedrukt tot "3 u./6 u./9 u." uit gaat



BETRIEB MIT FERNSTEUERUNG ZUM AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DES LADENS MIT MÖGLICHEM ÜBERBRÜCKUNGSMODUS AN DER LADESTATION

AFSTANDSBEDIENING VOOR DE INSCHAKELING OF UITSCHAKELING VAN HET OPLAADMECHANISME MET MOGELIJKE FORCEERMODUS OP HET OPLAADSTATION

0 580 00/01/02/03/04/30/35



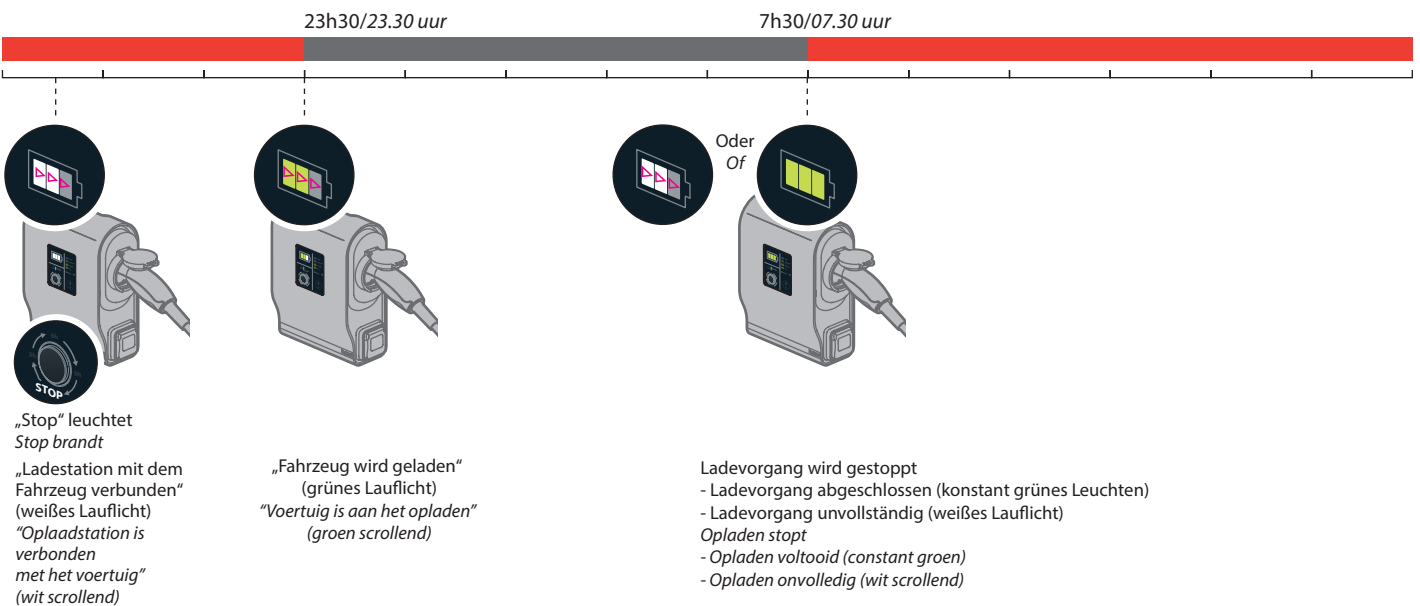
Spannungsführende Ladezeitraum, konstant weiß leuchtende Anzeige Opladstation onder spanning, constant wit lampje

Autorisierter Ladezeitraum (z. B. Nebenzeiten)
Geautoriseerde oplaadtermijn (bijvoorbeeld daluren)

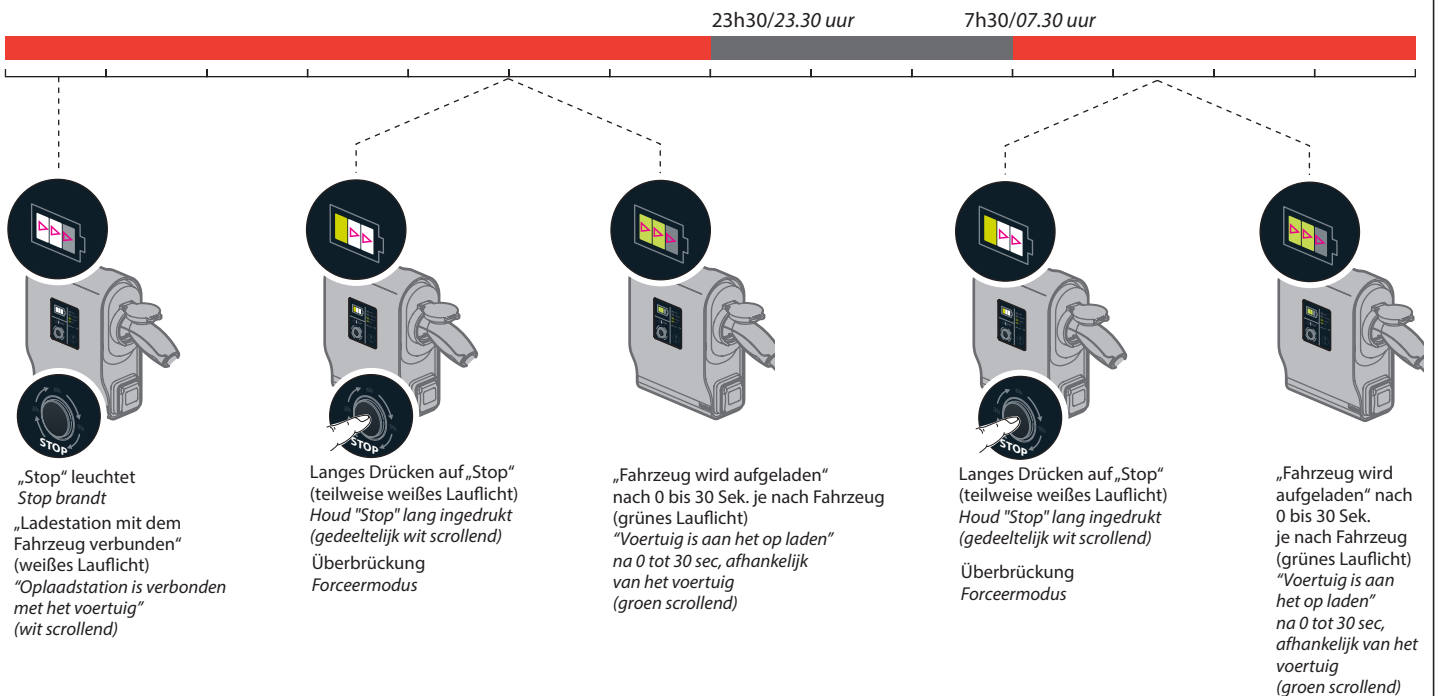
Nicht autorisierter Ladezeitraum (z. B. Spitzenzeiten)
Ongeautoriseerde oplaadtermijn (bijvoorbeeld piekuren)

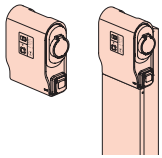
Lauflicht Scrollend

Ladevorgang beginnt im autorisierten Zeitraum und endet in einem nicht autorisierten Zeitraum
Opladen begint binnen de geautoriseerde termijn en eindigt in de ongeautoriseerde termijn



Das Laden kann über unautorisierte Zeiträume überbrückt werden
Opladen kan opgeheven worden tijdens ongeautoriseerde termijnen

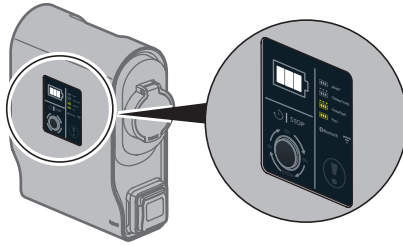
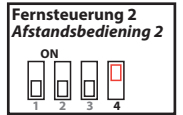




BETRIEB MIT FERNSTEUERUNG ZUM AKTIVIEREN ODER DEAKTIVIEREN DES LADENS OHNE MÖGLICHEM ÜBERBRÜCKUNGSMODUS

AFSTANDSBEDIENING VOOR DE INSCHAKELING OF UITSCHAKELING VAN HET OPLAADMECHANISME ZONDER FORCEERMODUS

0 580 00/01/02/03/04/30/35



Spannungsführende Ladestation, konstant weiß leuchtende Anzeige
Opladstation onder spanning, constant wit lampje

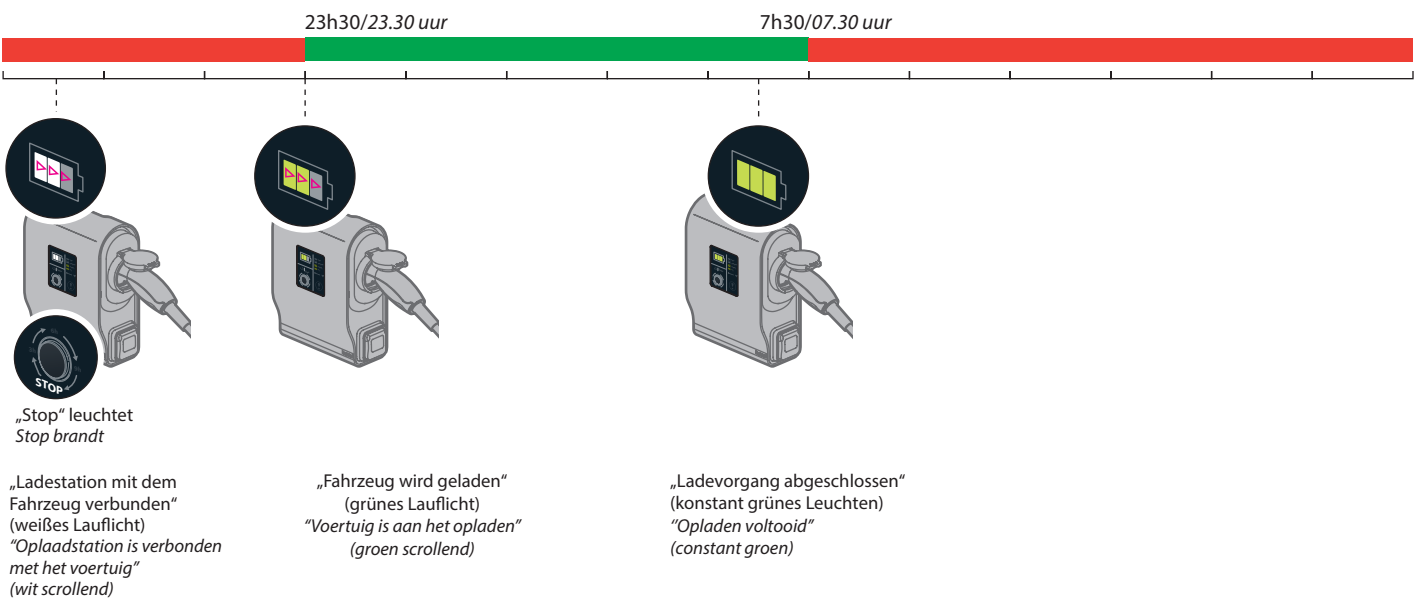
■ Autorisierter Ladezeitraum
(zum Beispiel außerhalb der Spitzenzeiten)
Geautoriseerde oplaadtermijn
(bijvoorbeeld daluren)

▷▷▷ Lauflicht
Scrollend

■ Nicht-autorisierte Ladevorgang (zum Beispiel außerhalb der Spitzenzeiten)
Ongeautoriseerde oplaadtermijn
(bijvoorbeeld piekuren)

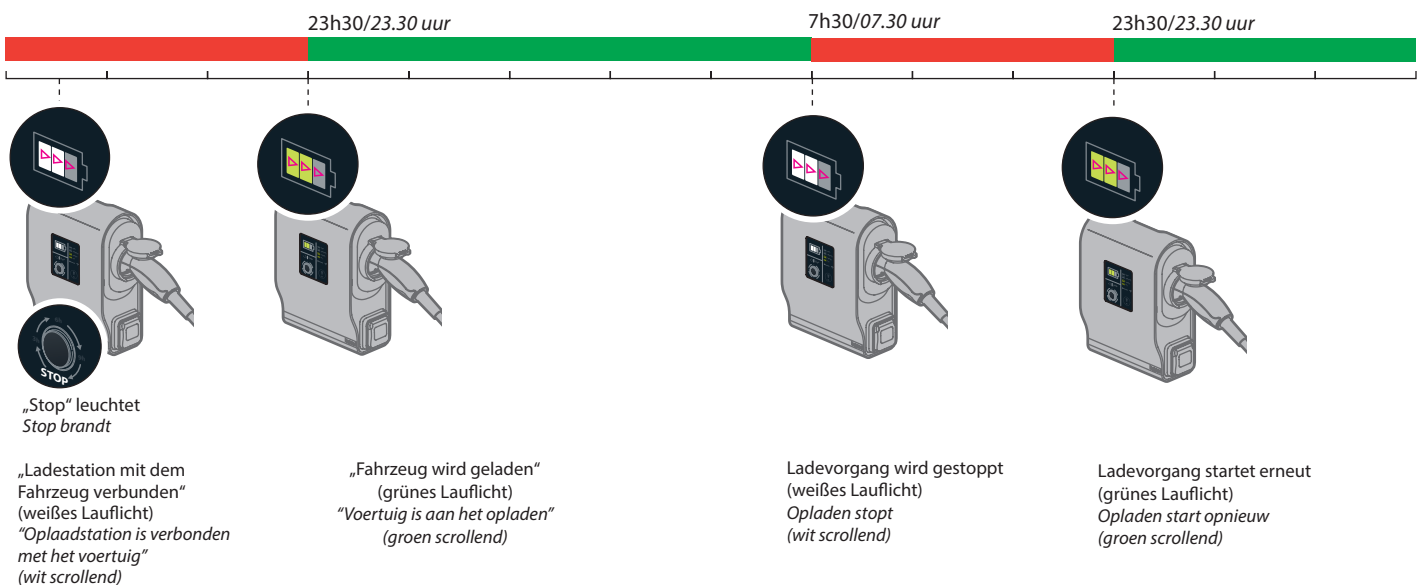
Ladevorgang beginnt und endet im autorisierten Zeitraum

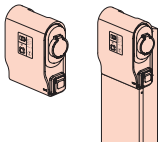
Opladen begint en eindigt binnen de geautoriseerde termijn



Ladevorgang beginnt im autorisierten Zeitraum und endet im nicht-autorisierten Zeitraum

Opladen begint binnen de geautoriseerde termijn en eindigt in de ongeautoriseerde termijn

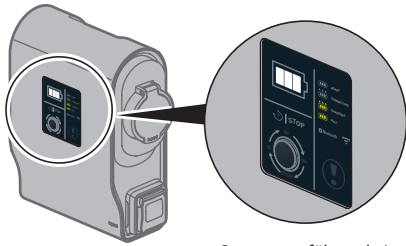
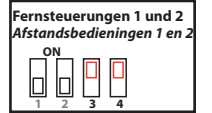




BETRIEB MIT ZWEI FERNSTEUERUNGEN

BEDIENING MET TWEEDELIGE AFSTANDSBEDIENING

0 580 00/01/02/03/04/30/35

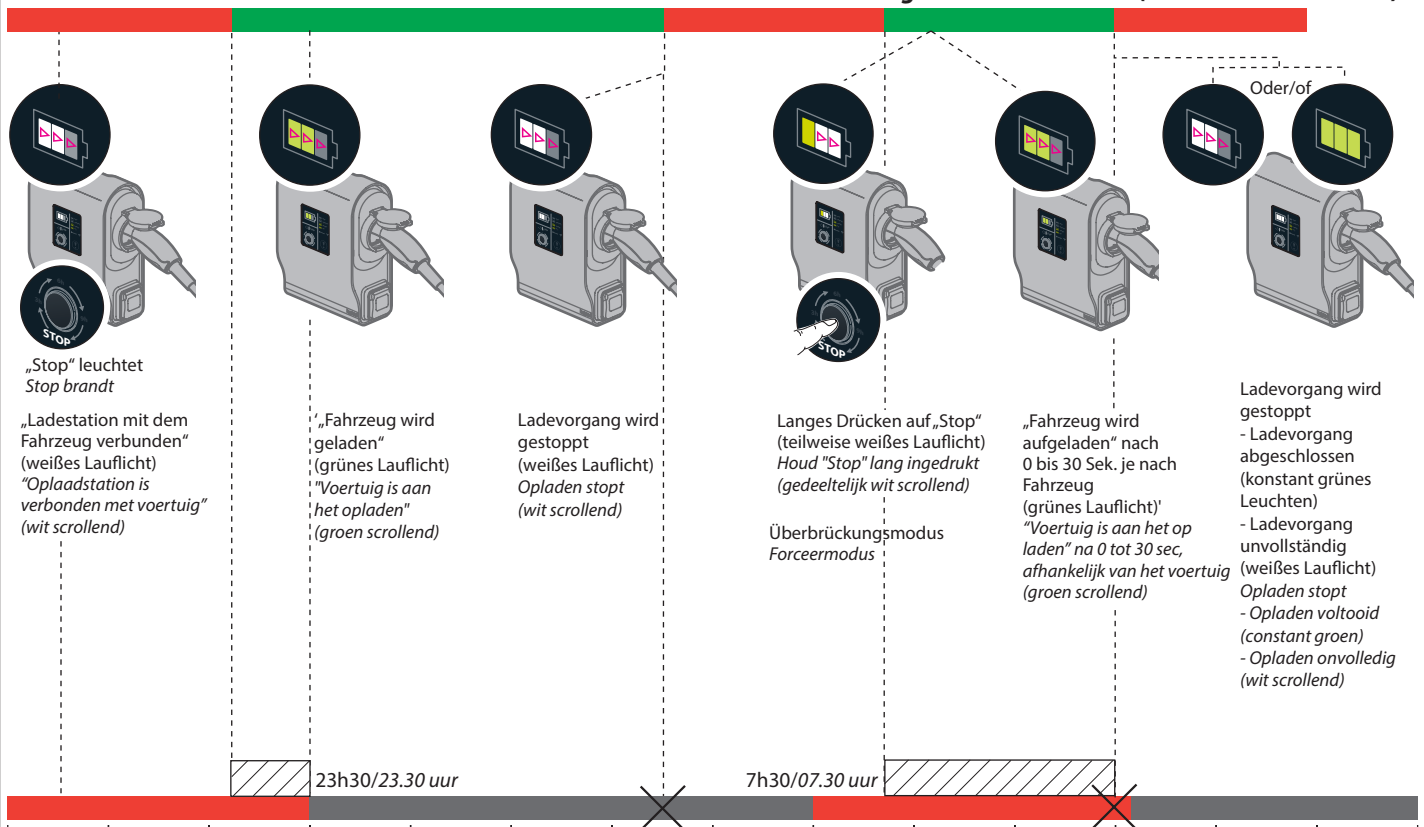


Spannungsführende Ladestation,
konstant weiß leuchtende Anzeige
Opladstation onder spanning,
constant wit lampje

	Autorisierter Ladezeitraum Fernsteuerung 2 hat VORRANG Geautoriseerde oplaadtermijn Afstandsbediening 2 heeft PRIORITEIT
	Autorisierter Ladezeitraum Fernsteuerung 1 hat keinen Vorrang Geautoriseerde oplaadtermijn Afstandsbediening 1 heeft geen prioriteit
	Nicht autorisierter Ladezeitraum Ongeautoriseerde oplaadtermijn

▷▷▷ Lauflicht
Scrollend

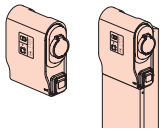
Fernsteuerung 2 hat VORRANG (ohne Überbrückungsmodus) Afstandsbediening 2 heeft PRIORITEIT (zonder forceermodus)



Fernsteuerung 1 hat keinen Vorrang (mit möglichem Überbrückungsmodus) Afstandsbediening 1 heeft geen prioriteit (met mogelijke forceermodus)

✗ Ladevorgang nicht möglich
Opladen niet mogelijk

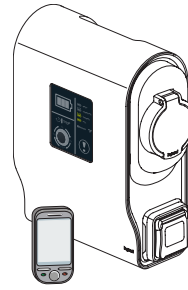
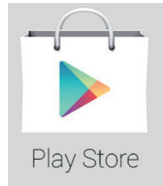
▨ Mögliche Überbrückungszone
Mogelijk forceerzone



APPGESTEUERTE LADESTATION OPLAADSTATION BEDIEND VIA DE APP 0 580 00/01/02/03/04/30/35

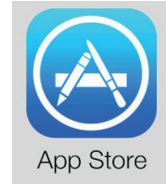
Downloaden Sie die **EV LadeApp**,
erhältlich im:
*Download de app **EV charge**,
beschikbaar via:*

Play Store :



Oder/Of

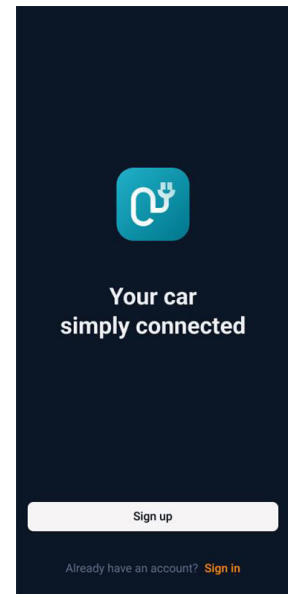
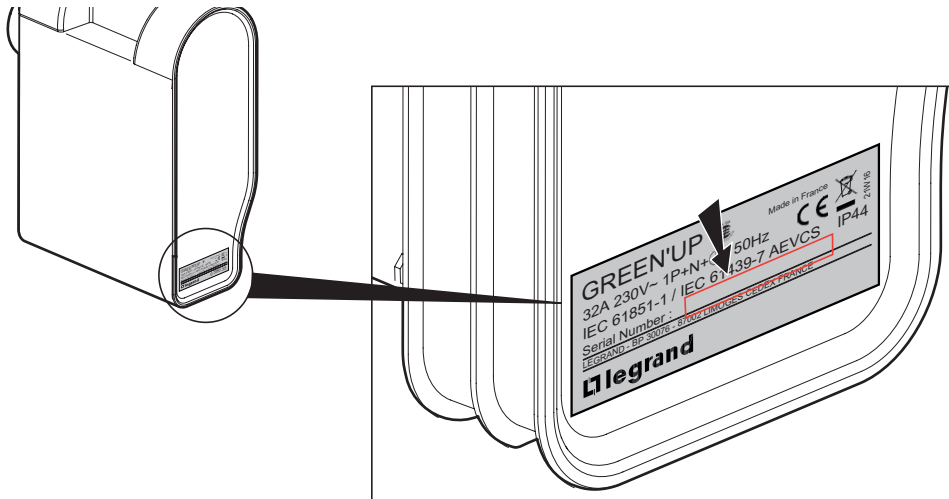
App Store :



Version kompatibel mit iOS 12.2 und Android 11 aufwärts
Versie is compatibel met iOS 12.2 en Android 11 en hoger

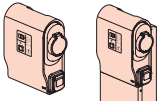
Erste lokale Konfiguration über Bluetooth
Eerste lokale configuratie via Bluetooth

Erstellen Sie Ihr Kundenkonto, registrieren Sie die Ladestation (Bestell- und Seriennummer) und befolgen Sie die Anweisungen
Maak je klantenaccount aan, registreer het oplaadstation (referentie- en serienummer) en volg de instructies op



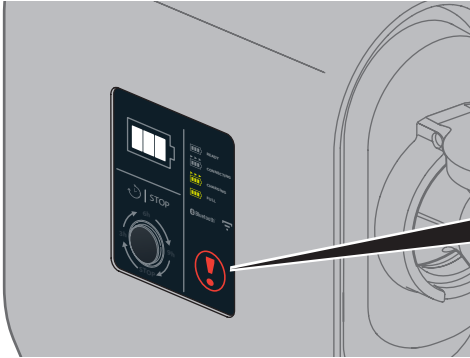
Funktionen <i>Funcies</i>	Lokale Kommunikation mit der Station (Bluetooth) <i>Lokale communicatie met het station (Bluetooth)</i>
Betriebsstatusanzeige <i>Bedienen van statusscherm</i>	✓
24-Stunden-Ladeprogrammierung <i>24-uur oplaadprogramma</i>	✓
Einschalten/Abschalten der Station <i>Inschakelen/uitschakelen van het station</i>	✓
Anpassung der Ladestationsleistung <i>Aanpassen van het vermogen van het station</i>	✓
Software-Update <i>Software-update</i>	✓

Im Falle eines Stromausfalls starten Sie die App, um die Uhr der Ladestation automatisch zu synchronisieren.
Als de stroom uitvalt, start dan de applicatie om automatisch de tijd op de laadunit te synchroniseren.



LÖSUNGEN IM PROBLEMFALL

PROBLEEMOPLOSSINGEN 0 580 00/01/02/03/04/30/35



Konstant rotes Leuchten

Ursache: Z. B. T2S-Stecker nicht richtig eingesteckt.

- Lösungen:
- 1) Ausstecken (rotes Licht geht aus) und erneut einstecken (Gute Verbindung – –>, weißes Licht an, Lauflicht)
 - 2) Überprüfen Sie den Zustand des Kabels oder suchen Sie nach einem Defekt am Fahrzeug (rotes Licht bleibt an)
 - 3) Ladestation trennen und zurücksetzen.
(drücken und halten Sie den STOPP-Knopf für 5 Sek. oder über die App)
 - 4) Ausschalten bis alle Anzeigelichter aus sind und dann erneut einschalten.

Constant rode indicator

Reden: T2S-stekker is bijvoorbeeld niet juist verbonden

- Oplossingen:
- 1) Ontkoppel de stekker (rode indicatorlamp gaat uit) en steek de stekker weer in het contact (goede verbinding – –>, witte indicatorlamp brandt, scrollt)
 - 2) Controleer de staat van de kabel of zoek naar een fout in het voer tuig (rode indicatorlamp blijft branden)
 - 3) Koppel het oplaadstation los en reset deze (houd de STOP-knop 5 seconden ingedrukt of doe dit via de app)
 - 4) Schakel de elektriciteit uit totdat alle indicatorlampjes uit zijn, en schakel dan de elektriciteit weer in.



Rot blinkendes Licht oder ausgeschalteter Bildschirm

Ursache: Stromausfall für länger als 30 Sek.

- Lösungen:
- 1) Trennen Sie den Stecker und nehmen Sie die Ladestation vom Strom an der Schaltplatte, starten Sie dann den Trennschalter neu

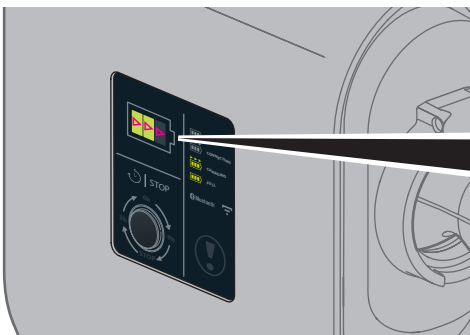
Wenn Sie die Ladestation mit der App benutzen, bitte verbinden Sie sich erneut mit der Ladestation, um die Zeit zu synchronisieren (außer Bestell- Nr. 0 590 56)

Rood knipperende indicatorlamp of -scherm uitgeschakeld

Reden: stroomuitval > 30 sec

- Oplossingen:
- 1) Ontkoppel de stekker en sluit de stroomtoevoer naar het oplaadstation af bij de montageplaat, reset hierna de stroomonderbreker.

Wanneer het oplaadstation gebruikt wordt met de toepassing, sluit het oplaadstation dan opnieuw aan om de tijd te synchroniseren (behalve cat. Nr. 0 590 56)



Statusanzeigelicht leuchtet grün, obwohl das Fahrzeug vollständig geladen ist.
Grund: Abhängig vom Lademodus und des Fahrzeuges, wurde das Ende des Ladens von der Ladestation nicht erkannt.

Het indicatielampje scrollt groen zodra het voertuig volledig is opgeladen.
Reden: volgens de oplaadmodus en de voertuigen is de voltooiing van het oplaadproces niet waargenomen door het oplaadstation.

Wenn das Problem weiterbesteht, informieren Sie sich bitte auf www.legrand.com
Als het probleem zich blijft voordoen, raadpleeg dan het onderhoudshandboek op www.legrand.com

TECHNISCHE DATEN* / TECHNISCHE KENMERKEN*

Bestell- Nr. / Cat. Nrs.	0 580 00/01/02/03/04/30/35
Abmessungen H x B x T (mm) / Afmetingen H x B x D (mm)	365 x 295 x 140 für / voor 0 580 00/01/02/03/04/30/35 und / en 1200 x 295 x 135 mit / bij 0 590 52
Gewicht (kg) / Gewicht (kg)	4 kg für / voor 0 580 00/01/02/03/04/30/35 und / en 18,5 kg mit / bij 0 590 52
Elektrische Kenndaten / Elektrische kenmerken	
Betriebsspannung (Ue) / Bemessungsstrom (In A, In C) Gebruikte spanning (Ue) / voorziene stroomsterkte (In A, In C)	Einphasenklemmen Phase + N 230V~ von 16 bis 32A / Enkelfasige laadstations fase + N 230V~ van 16 tot 32A Dreiphasenklemmen 3 Phasen + N 400V~ von 16 bis 32A / Driefasige laadstations 3 fasen + N 400V~ van 16 tot 32A
Stoßspannung (Uimp) Stootspanning (Uimp)	4kV
Isolierspannung (Ui) Scheidingsspanning (Ui)	230V einphasig / 230V enkelfasig 500V dreiphasig / 500V driefasig
Frequenz (fn) Frequentie (fn)	50Hz/60Hz
Bemessungsspannung / Te voorziene spanning	1 phase + N: 230V - 3 phases + N: 400V
Spannungstoleranz (V) unabhängig von Fahrzeuganforderungen Spanningstolerantie (V) Onafhankelijk van de voorschriften van het voertuig	195 V bis 265 V 195 V - 265 V
Spezifizierter vorgeschalteter Differenzialschutz Gespecificeerde stroomopwaartse RC-bescherming	30 mA, Typ A oder F für einphasig (1-phasig + N)/30 mA, Type A of F voor enkelfasige (1 fase + N) laadstations 30 mA, Typ F für dreiphasig (3-phasig + N)/30 mA, type F voor driefasige (3 fasen + N) laadstations Oder entsprechend der vor Ort geltenden Bestimmungen 30 mA Typ F für alle Ladestationen. Of conform de plaatselijke reglementering 30mA type F voor alle laadstations.
Spezifizierter Überstromschutz Gespecificeerde bescherming tegen een te hoge stroomsterkte	Siehe Tabelle auf Seite 62 Zie tabel, pagina 62
Integrierter Fehlerstromschutz Geïntegreerde differentieelbeveiliging	6mA DC-Fehlerstromerkennung 6mA detectie tegen DC-foutstromen
Bedingter Kurzschlussstrom Conditionele kortsluiting	4,5 kA / 6 kA / 10 kA gemäß vorgeschalteter Schutzeinrichtung (siehe Seite 62) 4,5 kA/6 kA / 10 kA volgens het stroomopwaartse beschermingsapparaat (zie pagina 62)
Zulässige thermische Belastung (Gleichstrom) Toelaatbare thermische spanning in DC	16 000 A²s
Standbyverbrauch (W) / Verbruik in stand-by-modus (W)	8,6 W
Verlustleistung beim Laden 32 A/400 V Verspilde elektriciteit tijdens het opladen 32A/400 V	17.4W
Anschluss mit der Hauptleitung Aansluiting op het elektriciteitsnet	Phase/Neutral/Erde an starren 2,5- bis 10-mm²-Schraubklemmen H07 V R/U oder flexible Klemmen H07 V K. Aufladestation, die permanent an das Wechselstrom-Versorgungsnetz angeschlossen ist. Fase/Nul/Aarding op onbuigbare 2,5 tot 10 mm² schroefaansluitingen H07 V R/U of flexibele aansluitingen H07 V K. Laadstation permanent aangesloten op het wisselspanningsnet.
Lademodi Oplaadmodi	Modus 1,2; Modus 3 Aufladestation, die mit einem Verriegelungssystem für den Modus 3 ausgestattet ist Modus 1,2 ; Modus 3 laadstation uitgerust met een vergrendelsysteem voor modus 3
Fahrzeuganschluss mit Mode 3 Stecker Aansluiting voertuig Mode 3-contactdoos	Typ 2 3P+N (mit 1-phasigem Strom kompatibel) mit Vorsteuerungen nach IEC 62196-1 und IEC 62196-2. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Stecker mit silberbeschichteten Kontakten. Verwendung einer Verlängerung verboten. Type 2 3P+N (eenfasig compatibel) met drivers die voldoen aan IEC62196-1 en IEC 62196-2. Gebruik alleen een door de fabrikant goedgekeurde stekker met zilveren contacten. Het gebruik van verlengsnoeren en adapters is verboden.
Fahrzeuganschluss mit Mode 2 Stecker Aansluiting voertuig Mode 2-contactdoos	Typ E/F für Wohnbereich 2P+E (16 A bis 250 V – 16 A VE) mit magnetischer Präsenzerkennung für Green’Up-Stecker nach NF C 61-314 und IEC 60884-1 Verwendung einer Verlängerung verboten. Type E/F huishoudelijk 2P + E (16 A - 250 V - 16 A VE) met magnetische aanwezigheidsdetectie voor de Green’Up-stekker conform NF C 61-314 en IEC 60884-1 Gebruik van verlengkabel verboden.
Integrierte Überlasterkennung Ingebouwde waarneming van overbelasting	8s bei 125% 8 s bij 125%
Sicherheitssteuerbefehl (Ausgangssignal) Veiligheidscommando (uitgangsignaal)	Durch 12 V= Impulssignal, das einen Spannungsauslöser Bestell- Nr. 4 062 76 an der vorgeschalteten Schutzeinrichtung steuert Bij 12 V = gepulseerd signaal dat een shunt trip beheert cat. Nr. 4 062 76 over het stroomopwaartse beschermingsapparaat
Befehl für externe Steuerung (Eingangssignal) Commando voor externe bediening (ingangsignaal)	Bei einem potentialfreiem Kontakt, Berührungsspannung 12 V=, Kontrolle der Aufladeautorisierung an der An-/ Ausverbindungsklemme (kann überbrückt werden) Per potentiaalvrij contactpunt, contactspanning 12 V =, beheren van de oplaadautorisatie van het oplaadstation in dal- en piekuren (kangeforceerd worden) Bei einem potentialfreiem Kontakt, Berührungsspannung 12 V=, Kontrolle der Aufladeautorisierung an der An-/ Ausverbindungsklemme (kann nicht überbrückt werden) Per potentiaalvrij contactpunt, contactspanning 12 V =, beheren van de oplaadautorisatie van het oplaadstation op Aan/ Uit-aansluitblok (kan niet geforceerd worden)
externe Lüftungssteuerung / Regeling externe ventilatie	Nicht anwendbar / Niet van toepassing
Installation / Installatie	
	Innen oder außen, beschränkter Zugangsbereich (außer Straßen), zur Verwendung durch gewöhnliche Menschen bestimmt (DBO), Einheit im Unterputzkasten (Wandbefestigung) oder im Schrank (Befestigung am Boden), Verschmutzungsgrad 3, Für TNS, TT geeignetes Nullleitersystem. Bei einem Nullleitersystem des Typs IT besteht die Möglichkeit, das Nullleitersystem lokal durch den Einsatz eines Trenntransformators zu ändern. Binnen of buiten, zone met beperkte toegang (niet op de weg), bestemd voor gebruik door ondeskundig personeel samenstel in koffer (muurbevestiging) of in een kast (bevestiging aan de bodem), verontreinigingsgraad 3, Aardingssysteem compatibel met TNS, TT. Bij een IT-aardingssysteem is het mogelijk om het aardingssysteem plaatselijk te wijzigen door een scheidingstransformator aan te brengen.
Umgebung / Omgeving	
Betriebstemperatur / Bedrijfstemperatuur	-25 °C / +40 °C (50 °C Spitze / 50 °C tijdens de piekperiode)
Lagertemperatur / Opslagtemperatuur	-25 °C / +70 °C (80 °C Spitze / 80 °C tijdens de piekperiode)
Relative Luftfeuchtigkeit / Relatieve vochtigheid	0 bis 90 %, ohne Kondensation / 0 tot 90% zonder condensatie
Korrosivitätsklasse / Corrosiviteitsklasse	3C2 gemäß IEC 60721-3-3 und 4C2 gemäß IEC 60721-3-3 / 3C2 volgens IEC 60721-3-3 en 4C2 volgens IEC 60721-3-3
Schutzart / Beschermingsklasse	IP44 (IEC 60529), IK08 (EN 62262), angeschlossen oder getrennt / IP 44 (IEC 60529), IK 08 (EN 62262) Wel of niet aangesloten
Aussetzung gegenüber Sonneneinstrahlung Blootstelling aan zonlicht	Im Freien vor direktem Niederschlag geschützt / ISO 4892-2 Weatherometertest, 500 Stunden Methode A Buiten beschermd tegen directe neerslag / ISO 4892-2 Weathorometer test, 500 u. Methode A
Geräuschpegel / Geluidsniveau	< 40 dBA im Abstand von 1 m / < 40 dBA op 1 m

* Technische Änderungen vorbehalten / *Specificaties kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden

Bezugsnormen / Referentienormen		
Installation / Installatie	NF C 15-100, guida UTE C 17-722, requisiti IEC 60364-7-722 per installazioni speciali o forniture di postazioni per veicoli elettrici / <i>NF C 15-100, gids UTE C 17-722, IEC 60364-7-722 vereisten voor speciale installaties of ruimtevoorziening voor elektrische voertuigen</i>	
Produkt / Product	IEC 61851-1, IEC TS 61439-7 / IEC 61851-1, IEC TS 61439-7	
Elektrische Sicherheit / Elektrische veiligheid	Klasse 1, IEC 61140 / Klasse 1 IEC 61140	
Identifizierung der Kompatibilität von Fahrzeugen und Infrastruktur Identificatie van voertuigcompatibiliteit	NF EN 17186	
Weitere Unterlagen Andere documenten	Grünbuch1 zur öffentlichen Ladeinfrastruktur für schadstofffreie Fahrzeuge (veröffentlicht am 26. April 2011) und Aktualisierung des technischen Abschnitts (Dezember 2014) Green Book 1 over oplaadfaciliteiten die open zijn voor het publiek voor koolstofarme voertuigen (gepubliceerd op 26 april 2011) en een update van de technische sectie (december 2014)	
Elektromagnetische Verträglichkeit / Elektromagnetische compatibiliteit		
Allgemeine Störungsklassifizierung Algemene storingsclassificatie	IEC 61000-6-1 und IEC 61000-6-3, Kriterium A IEC 61000-6-1 en IEC 61000-6-3 criterium A	
Störfestigkeit gegen elektrostatische Entladungen Immunitet voor elektrostatische ontlading	IEC 61000-4-2: ±15 kV in Luft/±8 kV bei Kontakt Kriterium A IEC 61000-4-2 : ±15 kV in lucht/±8 kV op contactpunt criterium A	
Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen Immunitet voor snelle transiënten	IEC 61000-4-4: ±2 kV für Steuerung / ±4 kV für Leistung, Kriterium A IEC 61000-4-4: ±2 kV op commando/±4 kV op vermogenscriterium A	
Störfestigkeit gegen Stoßspannungen Immunitet voor schokgolven door bliksem	±2kV Differenzialmodus Kriterium A bei Leistung / ±2kV differentiële modus criterium A op vermogen ±4kV Differenzialmodus Kriterium A bei Leistung / ±4kV gemeenschappelijke modus criterium A op vermogen ±1kV Anschlussklemme Kriterium A an der Steuerung / ± 1kV verbindingsklem criterium A op bediening IEC 61000-4-5 : ±2kV Differenzialmodus Kriterium A bei Leistung / ±2kV differentiële modus criterium A op vermogen IEC 61000-4-5 : ±4kV Differenzialmodus Kriterium A bei Leistung / ±4kV gemeenschappelijke modus criterium A op vermogen IEC 61000-4-5 : ±1kV Anschlussklemme Kriterium A an der Steuerung / ± 1kV verbindingsklem criterium A op bediening	
Störfestigkeit gegen Magnetfelder Immunitet voor magnetische velden	IEC 61000-4-8: 100A/m IEC 61000-4-8: 100A/m	
Immunität gegen Spannungseinbrüche Immunitet voor spanningsvallen	IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34: 0 % Restspannung für 250/300 Zyklen bei 50/60 Hz Kriterium C, 0 % Restspannung für 1 Zyklus bei 50/60 Hz Kriterium B, 70 % Restspannung für 25/30 Zyklen bei 50/60 Hz Kriterium B, 40 % Restspannung für 10/12 Zyklen bei 50/60 Hz Kriterium B. IEC 61000-4-11 / IEC 61000-4-34 : 0% restspanning voor 250/300 cycli bij 50/60Hz criterium C, 0% restspanning voor 1 cyclus bij 50/60Hz criterium B, 70% restspanning voor 25/30 cycli bij 50/60Hz criterium B, 40% restspanning voor 10/12 cycli bij 50/60Hz criterium B.	
Immunität gegen leitungsgebundene RF-Felder Immunitet voor geleide storingen	IEC 61000-4-6: 10V/m von 0,15 MHz bis 80MHz, 80% AM - 1KHz Kriterium A IEC 61000-4-6: 10V/m van 0,15 MHz tot 80MHz, 80% AM - 1KHz criterium A ETSI301489-1; 3V/m Kriterium A ETSI301489-1; 3V/m criterium A	
Störfestigkeit gegen Erdungsmesssignal aus dem Fahrzeug (Typ ZOE) Immunitet voor aarding meetsignaal van voertuig (ZOE-type)	Höchststand 1,5 bis 2m 20 mA Höchststand für 30s in Zustand C1 gemäß EC 61851-1 ed. 3 (ZE READY Vorgabe) Piek 1,5 tot 2 ms 20 mA piek voor 30 s in staat C1 overeenkomstig met IEC 61851-1 ed. 3 (ZE READY-specificatie)	
Immunität gegenüber elektromagnetischen Feldern, die mit radioelektrischen Frequenzen ausgestrahlt werden Immunitet voor elektromagnetische velden uitgestraald op radiofrequenties	IEC 61000-4-3: 10V/m von 80 MHz bis 6 GHz Kriterium A IEC 61000-4-3: 10V/m van 80 MHz tot 6 GHz criterium A ETSI301489-1: 3V/m Kriterium A ETSI301489-1: 3V/m criterium A	
HF-Technologie-Typ / Type radiotechnologie	Bluetooth BLE	WiFi 2GHz, 802.11b / 802.11g / 802.11n HT20*
Frequenzband / Frequentieband	(2400 - 2483.5) MHz	(2400 - 2483.5) MHz
Leistung / Vermogen	6 dBm	802.11b: 15.6 dBm 802.11g: 15.1 dBm 802.11n HT20: 14.9 dBm

* Mit referenz 0 590 56 / * Met referentie 0 590 56

Kenndaten der Schutzschalter / <i>kenmerken automaten</i>						
Artikelnummern der Schutzschalter <i>referenties automaten</i>	Kurve <i>Curve</i>	Nennstrom <i>grootte</i>	Icc	Ipk (kA)	I ² t	Icw (kW)
4 076 98	C	10	6000A / 10kA	6.75	63000A ² s	10
4 067 75*	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 067 76	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 067 77	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 068 73	C	40	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 069 11	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 069 12	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 069 13	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 079 02	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 107 54	C	20	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 107 55	C	25	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 107 56	C	32	4500A / 6kA	6.75	37000A ² s	6
4 108 59	C	40	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 112 45	C	20	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 112 46	C	25	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10
4 112 47	C	32	6000A / 10kA	10.2	63000A ² s	10

* Integrierter 2P+E-Schutz / * Geïntegreerde beveiliging 2P+A